

TAXE VERTE 80 M \$ pour Ultramar, zéro pour Esso → 4

Le quotidien de la capitale | Mardi 4 décembre 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111^e année, n° 334

leSoleil



LÉVIS

Dépenses et taxes
en hausse → 11

SONDAGE BBM

L'effet Parent
propulse le 93,3 → A4

CARNAVAL

Volte-face sur le défilé
de Charlesbourg → 13

66 c + tx
MAR 6 27657 00072 8

FLORIDE 2,25 \$
MONTRÉAL, OTTAWA 95 c PLUS TAXES

COUP D'ENVOI DU 400^e

LE BEAU RISQUE

DE DENIS BOUCHARD

→ 2 et 3



PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Labeaume en mode budget → 5

FRANÇOIS BOURQUE

LA VICTOIRE D'UN
SOCIAL-DÉMOCRATE EN COLÈRE → 8

GILBERT LAVOIE

LE RETOUR DES ORPHELINS
DE LA MAIRESSE → 9

LE VOTE

LES RÉSULTATS PAR DISTRICTS
ET ARRONDISSEMENTS → 6 et 7

Si c'est pas

STE-FOY
TOYOTA

c'est pas pareil !



RÉDUCTION
ANTICIPÉE DE **1%** DE LA
EN ACHAT ET EN LOCATION.

YARIS 3 portes
Hatchback **2008**

À SEULEMENT **159\$***

1 866 781-3552

www.ste-foytoyota.com
2777, boul. du Versant-Nord, Québec

TOYOTA
face toujours mieux

*Modèle JT923M AA. Comptant requis 2 274 \$.
Location 60 mois. Taxes en sus. Photo à titre indicatif.

Un «show risqué» en

Denis Bouchard : «Notre pire ennemi, c'est la température. On n'a pas de filet de sécurité.»

TOP CHRONO →



LE PULL-OVER POLAIRE
BLOCS RAGLAN 19.99

Une idée-cadeau parfaite pour la sportive. Combinaisons de noir et argent, choco et aqua, marine et violet, charbon et argent. Tp.p.m.g.tg. Rég. 29.95



LE BAS DE SKI
JACQUARD FLOCONS 9.99

Tricot thermal laine mérinos et polyamide qui repousse l'humidité, garde les pieds au chaud et au sec. Tons dominants de noir, blanc, taupe, marine, rouge. P/M et G/TG.



LE BLOUSON DE SNOW
CARREAUX SUR PELUCHE 199.00

Une exclusivité signée «Lamar». Le carreau pure mode sur les pentes dans un blouson en polyester enduit. Combinaison de choco et rose. Tp.p.m.g. Pantalon coordonné 69.95



Julie Lemieux

jlemieux@lesoleil.com

Pascale Picard, Florence K., la Bottine souriante, les Batinnes, Bruno Pelletier, Stéphane Rousseau et Elisapie Isaac participent au coup d'envoi des Fêtes du 400^e de Québec, le 31 décembre à la place D'Youville. Un «show risqué» qui devrait susciter la fierté des Québécois pour leur capitale, affirme le concepteur Denis Bouchard.

À 29 jours du lancement, la Société du 400^e a fait le point, hier, sur cet événement qui marquera le début de 10 mois de festivités à Québec. Le président et directeur général de l'organisme, Pierre Boulanger, a admis qu'il aurait bien aimé faire ces annonces beaucoup plus tôt.

«Mais on avait misé sur certains autres artistes qui ont longtemps hésité avant de s'embarquer et qui nous ont finalement annoncé récemment qu'ils ne seraient pas là»,

soutient-il, afin d'expliquer la lenteur des négociations.

M. Boulanger se dit tout de même très fier du résultat et confiant que les gens participeront en grand nombre à ce coup d'envoi. «Nous ne sommes pas en retard», assure-t-il. Le directeur artistique, Denis Bouchard, ne semble pas trop nerveux lui non plus, même si ce spectacle lui pose d'énormes défis. Il n'y avait qu'à regarder la neige tomber à l'horizontale, hier, pour comprendre à quel point la température aura droit de vie ou de mort sur le succès de foule de ce lancement.

«Nous sommes prêts, comme dirait l'autre», a lancé Denis Bouchard, en invitant les gens à venir assister à ce spectacle en grand nombre, beau temps, mauvais temps. «Notre pire ennemi, c'est la température. On n'a pas de filet de sécurité», a-t-il répété à plusieurs reprises, en pointant la neige qui tombait sauvagement sur la place D'Youville.

Les artistes choisis pour participer au coup d'envoi évolueront sur

simons

simons.ca

lever de rideau

EN BREF

Des surprises pour les spectateurs

→ Denis Bouchard et son équipe réservent d'autres surprises aux spectateurs pour le coup d'envoi du 31. «Il ne faut pas déballer tout le cadeau avant Noël», a-t-il lancé, question de laisser planer le mystère. Les artistes ont commencé à répéter il y a déjà plusieurs semaines. D'autres rencontres auront lieu à Montréal du 17 au 20 décembre et l'équipe se déplacera ensuite à Québec pour procéder à quelques répétitions générales. Le metteur en scène affirme qu'il n'est pas certain que le spectacle de 45 minutes se terminera à minuit pile en raison des imprévus et des aléas de la température. «Ce soir-là, ce sera Québec qui décidera à quelle heure il sera minuit!» **Julie Lemieux**

Des bulles et du Caribou

→ Des bulles, du Caribou, un Élixir du 400^e (Pineau des charentes et jus de canneberge) ainsi que des cafés aromatisés seront en vente à prix «raisonnable», le 31 décembre, dans deux ou trois kiosques de la SAQ-Vins de France installés pour l'occasion à la place D'Youville. Les spectateurs devront laisser leurs bouteilles d'alcool à la maison. Le RTC a de son côté annoncé que les derniers départs en autobus auront lieu à 3h du matin. Les stationnements des Galeries de la Canardière et du pavillon Alphonse-Desjardins de l'Université Laval seront mis à la disposition des usagers du transport en commun et les parcours Métrobus se feront plus nombreux. **Julie Lemieux**

Coup d'envoi

En chiffres

400 costumes et
400 mètres de tissus,
200 tapeux de pied,
20 tableaux, 50 danseurs,
50 mètres de scène,
100 choristes, 100 techniciens,
430 bénévoles, 15 caméras
de télévision, 500 lampes
robotisées, 2 canons à neige,
2 tours, 1 lustre géant installé à
40 pieds dans les airs, 1
fortification et 1 mur d'une
longueur équivalente à trois
semi-remorques.

21h	23h	23h15	Minuit	3h00
Ouverture du site, à moins d'imprévus	Cérémonie protocolaire	Ouverture du spectacle de Denis Bouchard	Feux d'artifices suivis du spectacle de Pascale Picard à 00h10. DJ à 00h45 et fin du spectacle à 1h30	Derniers autobus du Réseau de transport de la Capitale (RTC)



Denis Bouchard et Pierre Boulanger ont invité les gens à assister en grand nombre au spectacle d'ouverture beau temps, mauvais temps. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

scène pendant le spectacle de 45 minutes, et non après. Seul le Pascale Picard Band, qui clôturera la présentation, interprétera quelques autres chansons pour animer la foule après les feux d'artifice et le spectacle officiel. La longueur de sa prestation dépendra de l'enthousiasme de la foule, a indiqué Pierre Boulanger. Mais si tout va bien, cette vedette en pleine ascension devrait sortir de scène vers 0h45. Un DJ poursuivra l'anim-

tion de la place D'Youville jusqu'à 1h30 au plus tard. Une trame musicale de sept mouvements, exclusive à ce coup d'envoi, a été composée par Jean-Fernand Girard, avec l'aide du parolier Marc Chabot.

BRUNO PELLETIER

Bruno Pelletier interprétera la chanson phare du lancement, qui devrait donner bien des frissons aux spectateurs et qui pourrait être reprise pendant les différents

événements de 2008, selon Denis Bouchard. «C'est une œuvre très émouvante sur Québec, une chanson à grand déploiement qui rend justice à la voix de Bruno.»

La Bottine souriante, les Batisses, Florence K., Claire Pelletier, Jessica Vigneault, les Walkyries, Elisapie Isaac, Étienne Drapeau, Dominic Lacasse et les artistes de Parkour compléteront la distribution. Stéphane Rousseau participera de son côté à un numéro spécial

sur la «latinité» avec des palmiers et des bancs de neige en prime. Les Violons du Roy et le Chœur de Québec seront pour leur part installés à l'intérieur du Palais Montcalm, mais leur musique sera entendue à l'extérieur. Deux cents «gigueux» ont en outre été embauchés afin de réchauffer l'atmosphère.

Un groupe de 11 musiciens s'installera sur scène derrière une vitre dans un endroit chauffé.

«Au plan technique, on se sentira comme dans un cinéma maison, en surround. On ne fait pas ça souvent. Il y aura du son partout et ce sera magnifique», soutient Jean-Fernand Girard.

Selon Denis Bouchard, plusieurs thèmes seront abordés pendant ces 45 minutes de prestation. La rencontre, la tolérance, l'instinct de survie des Québécois, les bombardements qui ont marqué cette ville et l'aspect très «femme» de Québec.

COUP D'ENVOI UNIQUE

Le producteur délégué de la Société du 400^e, Danny Pelchat, estime que ce coup d'envoi a quelque chose d'unique puisqu'il est extrêmement rare qu'on présente des spectacles d'aussi grande envergure à l'extérieur, en hiver.

Il espère donc, tout comme Denis Bouchard, que les médias étrangers diffuseront des images du lancement des Fêtes un peu partout sur la planète.

«Québec est la plus belle ville en Amérique du Nord. C'est un privilège de vivre ici et c'est un privilège d'être là pour célébrer son 400^e anniversaire. Il faut être fier de ce qu'on a construit ici depuis 400 ans et il faut le dire au monde entier», affirme Denis Bouchard.

La place D'Youville, remodelée pour l'occasion, devrait pouvoir accueillir jusqu'à 15 000 personnes. Des écrans géants seront toutefois installés à l'extérieur au cas où le spectacle attirerait une foule plus nombreuse.

Radio-Canada télédiffusera le coup d'envoi après le *Bye Bye de RBO* et en direct à ARTV.



SAVARD

BIJOUTIER • JOAILLIER • DIAMANTAIRE

2485, CHEMIN SAINT-LOUIS, LOCAL 102

ARRONDISSEMENT SILLERY, QUÉBEC

418-653-3115

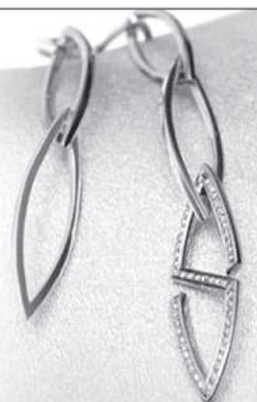
wrsavard@videotron.ca

www.wrsavard.com

Madame Hélène Savard est fière
de vous présenter sa

collection
2008 «*Frisson*»

Ouvert les dimanches 2, 9, 16 et
23 décembre de 10h à 17h.



FONDS VERT

Les raffineurs hors Québec exemptés de la taxe

Ultramar estime sa part à 55 % de la note et s'en plaint à Charest

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com

Seules les compagnies pétrolières raffinant leur essence au Québec paieront la redevance pour alimenter le Fonds vert, dénonce le président d'Ultramar. L'entreprise installée à Lévis ramassera 55 % de la facture réservée au secteur pétrolier tandis qu'un concurrent comme Esso n'aura pas à payer un sou, soutient Jean Bernier.

Dans une lettre expédiée au premier ministre Jean Charest, le dirigeant du plus important employeur industriel de la Rive-Sud de Québec fait part de son mécontentement pour la mise en œuvre d'une taxe qu'il considère comme inéquitable.

La missive a été expédiée, hier, une semaine après la publication du règlement pour calculer la redevance à verser au Fonds vert.

Le gouvernement Charest veut y mettre 200 millions \$ annuellement, dont 143 millions \$ provenant des ventes de pétrole. Ultramar avance que sa part totalisera

80 Millions \$. Telle que rédigée, «la loi risque de faire porter la presque totalité du fardeau de la "taxe verte" sur les raffineurs du Québec, ceux-là même qui investissent, créent des emplois et contribuent au développement du Québec», indique le chef d'entreprise. En revanche, «les raffineurs canadiens qui revendent au Québec, mais qui n'ont aucune autre activité ici, notamment Esso, Irving et Sunoco, ne paieront probablement rien».

Déjà, le 22 novembre, Jean Bernier a écrit à Jean Charest pour se plaindre de «ce projet de loi mal conçu et mal rédigé». Dans sa récente missive, il dit comprendre que le gouvernement ait voulu exempter les petits distributeurs de produits pétroliers de la redevance même si «cela nous apparaît très discutable. Mais l'exclusion de compétiteurs directs et de joueurs importants de l'industrie des hydrocarbures créera de sérieuses iniquités, une concurrence déloyale et une situation hautement préjudiciable à Ultramar».

Pour la compagnie, le problème repose sur le libellé déficient de la



Jean Bernier, président d'Ultramar — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

loi. Les grandes pétrolières échappent à la taxe «pour les volumes (d'essence) qu'elles achètent au Québec d'un raffineur québécois», à moins que ce ne soit des «échanges» de carburant.

Or, la technique des «échanges» n'a plus cours, insiste le porte-parole d'Ultramar, Louis Forget.

Esso, Irving et autres Petro-Canada s'approvisionnent chez la pétrolière québécoise en achetant le carburant, poursuit-il.

Pour corriger le problème, il n'y a d'autre voie qu'un amendement législatif, estime Ultramar. M. Bernier soutient s'être fait promettre des modifications qui n'ont jamais finalement été apportées.

La compagnie rappelle qu'elle emploie 3500 personnes au Québec et qu'elle a investi 1,5 milliard \$ en sept ans à Lévis. Le 23 novembre, M. Bernier a signalé que la loi met en péril des projets d'agrandissement du même ordre.

Le vice-président de l'Institut canadien des produits pétroliers, Carol Montreuil, confirme que les appréhensions d'Ultramar sont fondées. «C'est aussi une préoccupation de Shell (propriétaire d'installations de raffinage à Montréal) qui transige avec Esso. (...) C'est tout croche et bâclé (la loi). C'est ce à quoi nous a habitués ce gouvernement.»

L'attaché de presse du ministre Claude Béchard (Ressources naturelles) n'infirme pas l'interprétation voulant que la facture sera partagée uniquement entre les

firmer ayant des installations au Québec. «Honnêtement, ils s'entendront entre eux», laisse entendre Pascal D'Astous au sujet des raffineurs.

Son ministre n'a nulle intention de modifier la loi. «Je ne commenterai pas ces choses», laisse-t-il entendre au sujet des modifications qu'Ultramar affirme s'être fait promettre. «Tout ce que je dis, c'est que le gouvernement a atteint ses deux objectifs : qu'il y ait redevance sur chaque litre d'essence vendu au Québec et que le Fonds vert soit garni à hauteur de 200 millions \$.»

Le député péquiste Sylvain Gaudreault (Jonquière) rapporte que le «ministre Béchard nous a induit en erreur». Le critique du Parti québécois rappelle qu'à l'Assemblée nationale, il a «demandé deux fois plutôt qu'une» si les raffineurs hors Québec seraient soumis aux redevances.

À l'Action démocratique du Québec, Richard Merlino (Chambly) signale que la notion «d'échanges» évoquée dans la loi «le chicotait». Il s'est rallié au projet après s'être fait dire que cette façon de faire était courante.

QUÉBEC EN 1980

Louis-Guy Lemieux

lglemieux@lesoleil.com



M^{re} François de Laval et Marie de l'Incarnation sont béatifiés.

Toute la journée du 20 mai, les citoyens de

Québec comme les habitants de tout le Québec et du Canada retiennent leur souffle : le gouvernement de René Lévesque demande à la population, par voie d'un référendum, de lui accorder le mandat d'entreprendre avec le gouvernement fédéral des négociations devant mener à la souveraineté-association pour le Québec. Le taux de participation est de 86 %. Près de 60 % des Québécois répondent par la négative.

En août, les édifices parlementaires, identifiés depuis 1938 par les lettres A, B, C et E, sont nommés respectivement Hôtel du Parlement, édifice Pamphile-Le May, édifice Honoré-Mercier et édifice André-Laurendeau.

(Sources : *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher; *Québec 1900-2000*, de Jean-Marie Lebel et Alain Roy)

À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

CONSTRUCTION

La croissance se poursuivra en 2008. → 38

Québec capitale

MÉTÉO

Après l'ouragan Labeaume, la tempête de neige. → 15



leSoleil
FAIT DE PLUS
DE 50 % DE
PAPIER RECYCLÉ

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

SOMMAIRE

affaires — bourse	38 et 44
agenda	A7
décès	45
divertissements	A10 et A11
éditorial — opinions	22 et 23
gens de passion	A12
horoscope	A11
loteries	22
petites annonces	47
sports	52
télévision	A6
santé	A8

MÉTÉO

**Max. -1
min. -11**
Averses de neige le matin

MÉTÉO EN DÉTAIL → 57

Accumulation de neige (avant hier)

Ce mois-ci : 3,0 cm L'an dernier : 18,3 cm
Cet hiver : 59,7 cm L'hiver dernier : 28,5 cm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

Floride 954-922-1584

andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces 844-4444 686-3311

Appel sans frais 1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394

Appel sans frais 1 866 686-3394

redaction@lesoleil.com

Fabuleux festins des fêtes au Château.

Laissez la magie de Noël vous transporter tout en douceur et les festivités du Nouvel An vous combler de bonheur.

24 DÉCEMBRE 2007

Dîner gastronomique au restaurant Le Champlain. Six services incluant les vins et les airs mélodieux de la harpe.

175 \$* par adulte

55 \$* par enfant

31 DÉCEMBRE 2007

Grand dîner gala six services à la Salle de bal. Danse avec le grand orchestre de Roland Martel.

235 \$* par adulte

Informez-vous sur notre soirée spéciale pour les enfants : Gala Bonne Année Grand Nez !

LES FÊTES... COMME AU CHÂTEAU !

Offrez à vos invités la tradition des fêtes à la manière du Château et sortant des cuisines du Chef Jean Soulard. Un festin complet pour 4 personnes comprenant le repas, les accompagnements et la bûche de Noël. Pour emporter.

139 \$* Dinde de Noël

175 \$* Boeuf Wellington

NUITÉE ROYALE

Tarif spécial pour les résidents du Québec. Selon disponibilité du 1^{er} au 29 décembre 2007.

139 \$ par nuit **
Stationnement inclus
Composez 1 800 441 1414

Pour connaître la gamme complète de nos activités des Fêtes ou pour effectuer une réservation, composez le 418-691-2184.

*Taxes et frais de service en sus. Stationnement et vestiaire inclus. Les repas sont gratuits pour les enfants de 5 ans et moins. ** Taxes en sus, chambre Fairmont en occ. simple ou double.

Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC
QUÉBEC

Labeaume cible le budget

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Assis à son bureau temporaire de l'hôtel de ville, Régis Labeaume regarde d'un air dubitatif la feuille qu'un employé lui tend. «Pourquoi avez-vous besoin de ma date de naissance et de mon numéro d'assurance sociale?» Pressé de se mettre au travail, le nouveau maire de Québec en oublie presque qu'il occupe un nouvel emploi.

Après avoir passé la campagne électorale à parler de son «agenda de maire», M. Labeaume a sauté hier à pieds joints dans sa nouvelle carrière. Et déjà, il invite les conseillers municipaux à oublier leurs vacances de Noël afin d'adopter le budget et le Programme triennal d'immobilisations d'ici le 31 décembre. «Si j'étais à leur place, je me mettrais disponible entre Noël et le jour de l'An. Personnellement, je n'ai pas pris de vacances pendant le temps des Fêtes, je suis complètement disponible.»

Question de s'habituer à ses nouvelles fonctions, M. Labeaume a brièvement visité le bureau qu'il occupera à partir de samedi, jour où il sera assermenté.

Il a symboliquement refusé d'y déloger le maire suppléant Jacques Joli-Cœur tant qu'il ne sera pas dûment en exercice.

Pour sa première réunion de travail en tant que maire, M. Labeaume a rencontré hier après-midi pendant une heure le directeur général de Québec, Alain Marcoux. Ils en ont profité pour faire le point sur l'état de la Ville. «On a fait le tour des grands dossiers, comme le budget et la négociation», a-t-il résumé.

AU TRAVAIL!

Le nouveau maire sera de retour à l'hôtel de ville ce midi pour véritablement commencer le travail sur le budget. Mais déjà en début de journée hier, M. Labeaume a rencontré les sept conseillers indépendants qui ont rallié son camp durant la campagne pour leur demander d'élaguer le Programme triennal d'immobilisations des projets jugés superflus. Il souhaite ainsi se dégager une marge de manœuvre.

«On a un horaire très chargé devant nous», a admis François Picard, membre du comité exécutif qui conservera son poste au sein de l'administration Labeaume. «Dans son plan d'action, il veut mettre son nez dans le budget et le PTL pour avoir son mot à dire». Bref, le nouveau maire souhaite déjà mettre sa griffe.

Reste que M. Labeaume devrait poursuivre dans la même voie que celle empruntée par M^{me} Boucher. «On ne jette pas ce qu'on a fait depuis deux ans, a assuré M. Picard. On a déjà commencé à réorganiser la machine et on continue.»



Régis Labeaume se familiarise avec son nouvel environnement. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Couillard se réjouit

PARIS — Le nouveau maire de Québec, Régis Labeaume, peut compter sur la collaboration du gouvernement du Québec. Le ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Philippe Couillard, en a donné l'assurance hier, au lendemain de l'élection du successeur d'Andrée Boucher. De passage en France pour faire la promotion des Fêtes du 400^e anniversaire de la fondation de Québec, le ministre de la Santé et des Services sociaux n'a pas manqué de féliciter le vainqueur, qui devra faire face à des défis emballants, notamment celui de faire rayonner la ville de Québec à l'aube de ses 400 ans. «On va collaborer, pas seulement pour le 400^e, mais aussi pour poursuivre le développement économique remarquable que connaît Québec. C'est un nouveau chapitre qui s'ouvre», s'est réjoui Philippe Couillard. *La Presse Canadienne*

Paul-Christian Nolin retrouve son poste

Congédié subitement au lendemain du décès d'Andrée Boucher, Paul-Christian Nolin a retrouvé son poste d'attaché de presse au cabinet du maire. Moins de trois mois après s'être joint à la Société du 400^e, il assure qu'il sera plus utile aux fêtes de 2008 à l'hôtel de ville.

À la veille de l'élection, Régis Labeaume a rencontré samedi M. Nolin pour lui demander de travailler à son cabinet s'il était élu, proposition que s'est empressé d'accepter l'attaché de presse. «Je veux que tu sois libéré mercredi matin», lui a alors répondu l'homme d'affaires qui allait être élu 24 heures plus tard.

Dès lors, M. Nolin a annoncé sa démission à Jean Leclerc, président de la Société du 400^e. Il était d'ailleurs aux côtés de M. Labeaume dimanche soir à l'annonce du résultat du vote.

«C'est un gars compétent. Il a en mémoire ce qui s'est passé depuis deux ans. Il n'y a pas d'au-



Paul-Christian Nolin a refusé de blâmer le maire suppléant pour son congédiement hâtif. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

tre individu comme ça sur le marché», a expliqué au *Soleil* le nouveau maire. Attaché de presse de M^{me} Boucher jusqu'à son décès, Paul-Christian Nolin avait

été remercié de ses services par le maire suppléant Jacques Joli-Cœur. Son renvoi avait suscité l'indignation générale, la décision étant jugée précipitée.

Un large sourire au visage, M. Nolin n'a pas caché sa satisfaction d'être de retour à l'hôtel de ville. «Ça fait plaisir de revenir dans le bureau qu'on vous a invité à quitter», a-t-il laissé tomber, sans toutefois blâmer M. Joli-Cœur pour son congédiement hâtif.

Employé de la Société du 400^e depuis son congédiement, M. Nolin dit quitter son poste avec regret. Il avoue se sentir quelque peu coupable de les abandonner à moins d'un mois du lancement des festivités.

«Les gens du 400^e ont été corrects avec moi au lendemain du décès de M^{me} Boucher. Ils m'ont dit de prendre le temps qu'il faut, ils m'attendaient. Mais je pense que je peux servir un peu plus le 400^e et la Ville en étant ici», a estimé l'attaché de presse.

Le nouveau maire conservera également le chauffeur de M^{me} Boucher, Roger Gauthier, qu'avait gardé à son service M. Joli-Cœur. M. Labeaume n'a pas ca-

«Ça fait plaisir de revenir dans le bureau qu'on vous a invité à quitter»

— Paul-Christian Nolin

ché toutefois qu'il aurait préféré continuer à se conduire lui-même. Deux jours avant le décès de la mairesse, il avait acquis une voiture hybride.

Par ailleurs, M. Labeaume a choisi son directeur de cabinet. Vice-président chez Cossette Communications à Québec, Louis Côté héritera du poste après avoir dirigé sa campagne électorale. Mais, tout comme la composition exacte du comité exécutif, le nouveau maire attendra d'être assermenté avant d'en faire l'annonce officielle.

Pierre-André Normandin

RABAIS JUSQU'À 7500\$



LIQUIDATION DÉMONSTRATEURS 07

Equinox Uplander HHR Malibu

Des rabais très très intéressants sur démos à moins de 9900 km

MARLIN

CHEVROLET

Autoroute Charest, sortie Frank-Carrel
688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

GAGNEZ instantanément 1000\$ jusqu'à 10 000\$ et même votre Cobalt

PROFITEZ de la réduction de 1% de la TPS. IMMÉDIATEMENT applicable à l'achat.

0% financement, 60 mois

1000\$ MINIMUM pour votre vieille voiture. Modèle 1995 et moins en état de marche.

Tous les résultats par

Arrondissement de LA CITÉ

Les districts :

- 1 SAMUEL-DE CHAMPLAIN
- 2 MONTCALM
- 3 SAINT-SACREMENT
- 4 DES FAUBOURGS
- 5 SAINT-SAUVEUR

Résultats pour
l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Ann Bourget	49,74 %	10 697
Régis Labeaume	40,42 %	8 871
Marc Bellemare	3,55 %	779
Claude Larose	2,01 %	441
Vincent Deslauriers	1,80 %	396
Pierre Bernier	1,76 %	387
Pierre Dolbec	0,74 %	163
Christian Légaré	0,50 %	110
Michel Vallée	0,11 %	24
Malvina Roy-D.	0,10 %	21
Denis Haché	0,10 %	21
Henry Jenkins	0,05 %	12
Bruno Tremblay	0,05 %	10
Claude Gagnon	0,04 %	9
Louis Méthot	0,02 %	4

Arrondissement LES RIVIÈRES

Les districts :

- 6 VANIER
- 7 LEBOURGNEUF
- 8 NEUFCHÂTEL
- 9 DES SAULES
- 10 DUBERGER

Résultats pour
l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	61,63 %	14 434
Ann Bourget	30,31 %	7 098
Marc Bellemare	4,65 %	1 088
Claude Larose	1,09 %	255
Pierre Dolbec	0,86 %	201
Christian Légaré	0,45 %	105
Vincent Deslauriers	0,37 %	86
Pierre Bernier	0,23 %	55
Malvina Roy-D.	0,10 %	24
Claude Gagnon	0,09 %	20
Bruno Tremblay	0,08 %	18
Michel Vallée	0,06 %	15
Henry Jenkins	0,06 %	15
Louis Méthot	0,02 %	4
Denis Haché	0,01 %	3

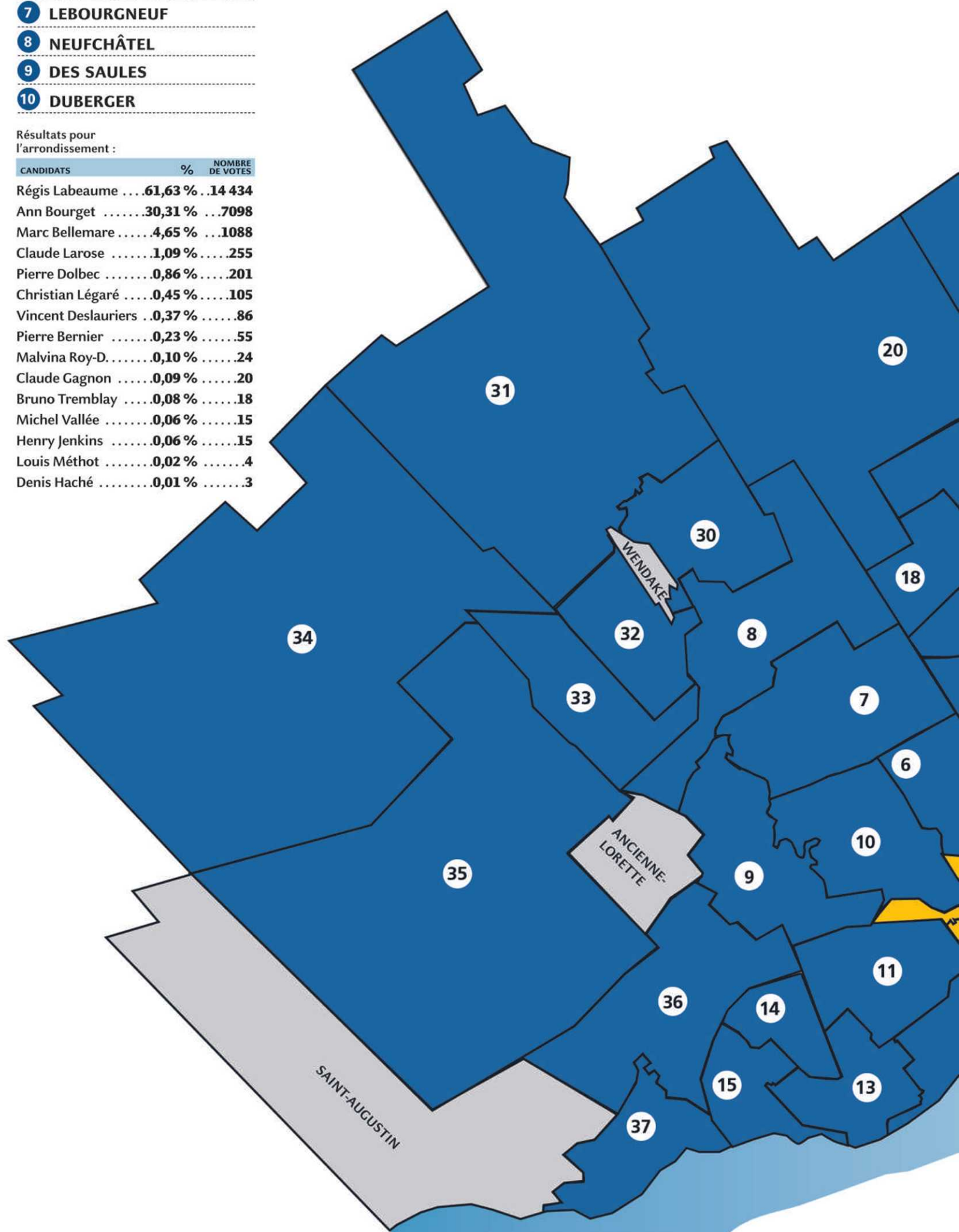
Arrondissement de SAINTE-FOY-SILLERY

Les districts :

- 11 CITÉ UNIVERSITAIRE
- 12 SILLERY
- 13 SAINT-LOUIS
- 14 DU PLATEAU
- 15 POINTE-DE-SAINTE-FOY

Résultats pour
l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	59,70 %	16 737
Ann Bourget	32,31 %	9 059
Marc Bellemare	3,40 %	953
Claude Larose	1,71 %	478
Vincent Deslauriers	1,02 %	287
Pierre Dolbec	0,71 %	198
Christian Légaré	0,29 %	80
Pierre Bernier	0,28 %	79
Michel Vallée	0,20 %	56
Malvina Roy-D.	0,10 %	29
Henry Jenkins	0,10 %	29
Bruno Tremblay	0,08 %	22
Claude Gagnon	0,04 %	12
Denis Haché	0,03 %	8
Louis Méthot	0,02 %	7



arrondissements

Arrondissement de CHARLESBOURG

Les districts :

- 16 SAINT-RODRIGUE
- 17 CHARLESBOURG-CENTRE
- 18 JEAN-TALON
- 19 DES SENTIERS
- 20 DES MONTS

Résultats pour l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	61,74 %	17 517
Ann Bourget	30,68 %	8 705
Marc Bellemare	3,81 %	1 081
Claude Larose	1,19 %	339
Pierre Dolbec	0,93 %	264
Christian Légaré	0,49 %	139
Vincent Deslauriers	0,44 %	124
Pierre Bernier	0,24 %	67
Bruno Tremblay	0,12 %	35
Michel Vallée	0,10 %	27
Malvina Roy-D.	0,08 %	24
Henry Jenkins	0,07 %	19
Claude Gagnon	0,06 %	16
Louis Méthot	0,03 %	9
Denis Haché	0,03 %	8

Arrondissement de BEAUPORT

Les districts :

- 21 DES LAURENTIDES
- 22 SAINT-MICHEL
- 23 CHUTE-MONTMORENCY
- 24 VIEUX-BOURG
- 25 VIEUX-MOULIN

Résultats pour l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	62,89 %	16 686
Ann Bourget	29,47 %	7 820
Marc Bellemare	3,92 %	1 040
Claude Larose	1,33 %	354
Pierre Dolbec	0,84 %	224
Christian Légaré	0,44 %	116
Vincent Deslauriers	0,40 %	106
Pierre Bernier	0,23 %	60
Michel Vallée	0,12 %	32
Malvina Roy-D.	0,11 %	29
Bruno Tremblay	0,09 %	25
Henry Jenkins	0,05 %	12
Claude Gagnon	0,04 %	11
Louis Méthot	0,03 %	9
Denis Haché	0,03 %	8

Arrondissement de LIMOILLOU

Les districts :

- 26 MAIZERETS
- 27 VIEUX-LIMOILLOU
- 28 LAIRET
- 29 COLISÉE

Résultats pour l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	48,35 %	6 424
Ann Bourget	40,68 %	5 405
Marc Bellemare	4,21 %	560
Claude Larose	2,95 %	392
Pierre Dolbec	0,98 %	130
Vincent Deslauriers	0,96 %	127
Pierre Bernier	0,75 %	99
Christian Légaré	0,55 %	73
Bruno Tremblay	0,14 %	18
Malvina Roy-D.	0,10 %	13
Henry Jenkins	0,10 %	13
Michel Vallée	0,08 %	11
Claude Gagnon	0,07 %	9
Denis Haché	0,05 %	7
Louis Méthot	0,05 %	6

Arrondissement de LA HAUTE ST-CHARLES

Les districts :

- 30 SAINT-ÉMILE
- 31 LAC-SAINT-CHARLES
- 32 LORETTEVILLE
- 33 DES CHÂTELS

Résultats pour l'arrondissement :

CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	65,65 %	11 413
Ann Bourget	26,72 %	4 645
Marc Bellemare	3,96 %	688
Claude Larose	0,94 %	163
Pierre Dolbec	0,85 %	147
Christian Légaré	0,82 %	142
Vincent Deslauriers	0,38 %	66
Bruno Tremblay	0,21 %	37
Pierre Bernier	0,16 %	27
Michel Vallée	0,12 %	20
Malvina Roy-D.	0,10 %	17
Henry Jenkins	0,04 %	7
Claude Gagnon	0,03 %	5
Denis Haché	0,03 %	5
Louis Méthot	0,01 %	2

Arrondissement LAURENTIEN

Les districts :

- 34 VAL-BÉLAIR
- 35 CHAUVÉAU
- 36 CHAMPIGNY
- 37 CAP-ROUGE

Résultats pour l'arrondissement :

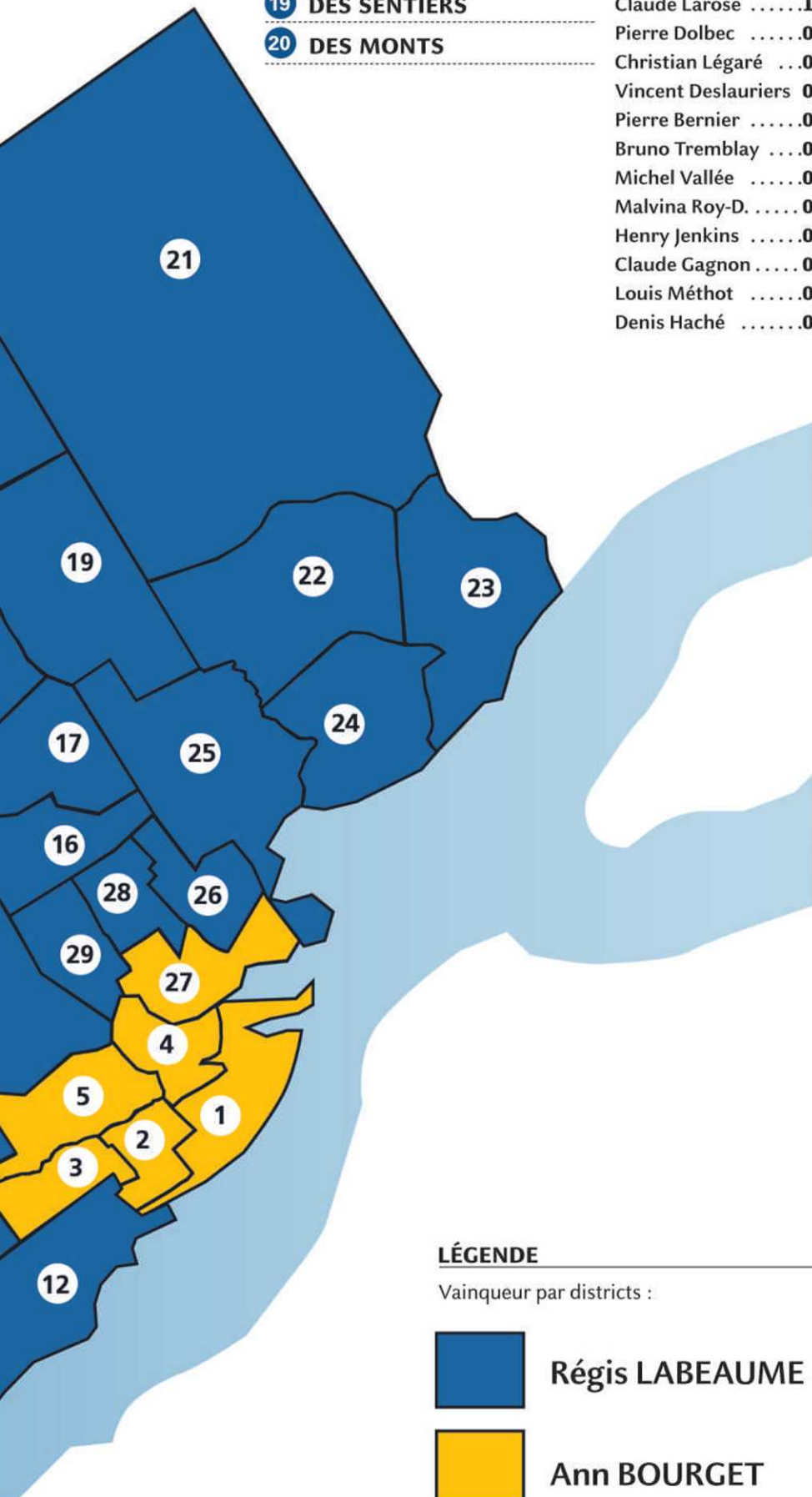
CANDIDATS	%	NOMBRE DE VOTES
Régis Labeaume	68,14 %	13 052
Ann Bourget	25,27 %	4 879
Marc Bellemare	3,15 %	604
Claude Larose	1,03 %	198
Pierre Dolbec	0,88 %	168
Vincent Deslauriers	0,51 %	98
Christian Légaré	0,32 %	61
Pierre Bernier	0,15 %	28
Michel Vallée	0,12 %	23
Malvina Roy-D.	0,08 %	15
Henry Jenkins	0,07 %	13
Bruno Tremblay	0,03 %	6
Claude Gagnon	0,03 %	6
Denis Haché	0,02 %	4
Louis Méthot	0,01 %	1

LÉGENDE

Vainqueur par districts :

	Régis LABEAUME
	Ann BOURGET

SOURCE : VILLE DE QUÉBEC
COMPILATION : LE SOLEIL



Pour joindre notre chroniqueur : fbourque@lesoleil.com

François Bourque



Le «social-démocrate en colère»

Il est tentant de faire des liens entre l'élection de Régis Labeaume et celle des députés de l'ADQ, du Parti conservateur et de M^{me} Boucher en 2005.

D'abord un lien géographique.

Régis Labeaume a balayé tous les arrondissements, sauf celui de La Cité, à la haute ville.

Le printemps dernier, l'ADQ avait remporté toutes les circonscriptions, sauf celle de Taschereau, au centre-ville, qui est allée à la péquiste Agnès Maltais.

L'année d'avant, seule la bloquiste Christiane Gagnon dans la circonscription de Québec, au centre-ville, avait résisté à la vague conservatrice.

Déjà en 2005, l'ex-mairesse Andrée Boucher avait recueilli une majorité d'appuis dans la banlieue, mais n'avait pu battre Claude Larose dans les quartiers centraux.

Il n'y a pas d'adéquation parfaite entre les limites des districts électoraux au municipal, au provincial et au fédéral. Mais il saute aux yeux que ces résultats ne sont pas seulement une coïncidence. Le Cap Diamant est tricoté d'une fibre sociale qui vote davantage à gauche et résiste aux valeurs conservatrices.

On retrouve par ailleurs dans les qua-

tre dernières élections à Québec une dynamique commune : le rejet des «vieux partis» que plusieurs citoyens perçoivent comme dépassés ou suspects.

Ceux-ci ont voté contre Ann Bourget et le Renouveau municipal, comme ils avaient voté contre Jean-Paul L'Allier, contre les libéraux de Jean Charest et contre le Bloc québécois.

Ces citoyens ont eu envie d'une autre façon de voir et de faire; ils aimeraient que l'État en fasse moins et dépense moins. Ce n'est pas seulement le vote d'une jeune génération en colère, c'est devenu le vote d'une majorité, tous âges confondus.

Ce sentiment ne peut expliquer à lui seul l'élection de Régis Labeaume, mais en est certainement un des moteurs.

Lors de chacune de ces élections, des radios privées et des commentateurs ont ouvertement soutenu un candidat ou un parti. Andrée Boucher, le Parti conservateur, l'ADQ, Régis Labeaume.

Des candidats défaits et des militants ont tenu ces médias responsables de leur malheur.

Il ne fait pas de doute que des médias et des animateurs influencent le vote. Mais au point de propulser Régis Labeaume jusqu'à 59 %? Ce serait étonnant.

Les citoyens qui ont élu Régis Labeaume en pensant qu'ils venaient de voter pour l'ADQ ou le Parti conservateur auront peut-être une mauvaise surprise.

Ils se sont reconnus dans l'impatience de M. Labeaume face aux lourdeurs administratives et politiques, mais ont peut-être oublié cette petite phrase de M. Labeaume : «Je suis un social-démocrate en colère». La colère n'arrive pas seule; elle vient avec le «social-démocrate».

Ce sociologue devenu homme d'affaires milite à gauche et croit à la culture. Il a travaillé dans un cabinet de ministre du PQ; croit en un pouvoir public qui intervient pour stimuler l'économie.

Il est copropriétaire d'une entreprise de réadaptation physique, œuvre auprès des familles et des enfants de la basse ville, a présidé Centraide et s'est engagé à mettre en place une politique d'intervention sociale : mieux accueillir les immigrants, réduire la pauvreté, œuvrer auprès des personnes âgées, valoriser le volontariat, soutenir les activités sportives et culturelles pour les jeunes, promouvoir la construction de logements sociaux et coopératifs, etc.

«Ce sociologue devenu homme d'affaires croit en un pouvoir public qui intervient pour stimuler l'économie»

Régis Labeaume a terminé sa campagne à la mairie en ne regrettant qu'une chose : ne pas avoir assez parlé de pauvreté. Ce n'est ni le profil ni le discours d'un homme de droite.

Ceux qui ont voté pour Régis Labeaume en pensant qu'il virerait la Ville à droite, mettrait la hache dans les mandats de l'administration publique et dans les programmes sociaux risquent de découvrir un maire qu'ils n'avaient pas vu venir. Il est possible que, ce jour-là, la colère change de camp.

Le Renouveau municipal en deuil

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Le Renouveau municipal de Québec (RMQ) vit un deuil au lendemain de la défaite électorale d'Ann Bourget. L'amertume était palpable hier après-midi à la sortie du caucus du parti, durant lequel elle s'est adressée une dernière fois à ses 23 collègues.

«On vit un deuil parce que les citoyens de Québec ont décidé de laisser passer quelqu'un aux qualités intrinsèques importantes», s'est désolé Jérôme Vaillancourt, conseiller du district La Cité universitaire. «C'est normal d'être en deuil après avoir perdu cette personne au sein du conseil municipal.»

Ann Bourget s'est présentée en début de caucus pour remercier ses collègues de leur travail dans la course à la mairie. «On a tenu à la féliciter pour avoir suivi la ligne qu'on s'était donnée pour la campagne

électorale. On a maintenu nos objectifs et on ne s'est pas fait imposer d'agenda», a indiqué le conseiller Steeve Verret, président de l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles.

Après cette allocution, M^{me} Bourget s'est retirée du caucus pour aller faire ses boîtes et vider son bureau à l'hôtel de ville. Elle a refusé hier de s'adresser aux médias. Elle a toutefois publié un communiqué en après-midi pour féliciter le nouveau maire, Régis Labeaume, ce qu'elle avait omis de faire dans son discours de la veille.

BILAN VENDREDI

Dans la missive, elle a indiqué vouloir prendre le recul nécessaire avec son équipe pour faire le bilan de la campagne et déterminer l'agenda des prochaines semaines. Chef du RMQ depuis la défaite électorale de Claude Larose en 2005, elle doit décider si elle fait une croix sur sa carrière politique ou si elle compte se représen-

ter en politique municipale en 2009.

Même s'ils en ont brièvement discuté hier lors de leur caucus, les conseillers du RMQ se réuniront vendredi pour faire le bilan de la campagne électorale. Les membres doivent également statuer sur l'avenir de Francine Bouchard. Celle-ci avait dit vouloir jouer le rôle de chef de l'opposition jusqu'au 2 décembre. La défaite d'Ann Bourget pourrait inciter le parti à choisir un autre conseiller.

Les membres du RMQ disent vouloir rester unis. Ils savent toutefois très bien que M. Labeaume tentera de recruter certains d'entre eux pour se joindre à sa coalition d'indépendants.

Même s'il a appuyé M. Labeaume en 2005 dans la course, le conseiller Yvon Bussièrres assure ne pas envisager de rallier le camp Labeaume. «Les électeurs m'ont élu sous la bannière du Renouveau municipal. J'ai beaucoup de difficulté avec les transfuges. Je me fais un principe d'être fidèle



Ann Bourget a dit vouloir prendre du recul pour décider de son avenir immédiat. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

et de ne pas être une girouette.» Celui-ci devrait donc demeurer président du conseil municipal, le maire n'ayant pas le pouvoir de le destituer.



Porte-parole : Danielle Quimet

Le Salon des
**Artisans
de Québec**
Pour un cadeau **3^{ème}**
ORIGINAL! ÉDITION

Nos partenaires :

Coup de
Pinceau**CRÉATIONS**
d'artrock
107.5 FMJean Brouillard
ARTISANAL**leSoleil**Organisé par :
PROMOTIONS ROGER
Pour un événement réussi
Informations : 418 877-1919

Entrée gratuite

Plus de 225 artisans sur place

www.salondesartisans.com

**Du 6 au 16
décembre 2007**

Centre de Foires de Québec
250, boul. Wilfrid Hamel, Québec
lundi au vendredi : 11h à 21h
samedi et dimanche : 10h à 17h

Pour joindre notre chroniqueur : glavoie@lesoleil.com

Gilbert Lavoie

La victoire des orphelins?

Après la très libérale Andrée P. Boucher, les libéraux de Jean Charest étaient orphelins aux élections de dimanche à Québec. Exception faite de Marc Bellemare, qui ne représentait que Marc Bellemare, les trois principaux candidats étaient issus des milieux péquistes et bloquistes, ou identifiés à ces partis.

Or assez curieusement, c'est le PQ et l'ADQ qui tirent le moins bien leur épingle du jeu électoral de cette campagne. Les deux partis d'opposition à l'Assemblée nationale ont misé sur le mauvais cheval. Le nouveau maire de la capitale, Régis Labeaume, n'a aucune dette à leur endroit.

Les accointances de M^{me} Bourget avec le PQ et le Bloc québécois étaient bien connues. On retrouve donc sans surprise les noms des députés bloquiste et péquiste Christiane Gagnon et Agnès Maltais dans la liste des donateurs à sa campagne. Les piliers de son organisation, Clermont Côté et Jean-Pierre Cyr, étaient également des gens très impliqués au sein du Bloc et du Parti québécois.

Ce qui est plus surprenant, toutefois, c'est de voir les noms de plusieurs adéquistes de la région de Québec dans la

liste des gens qui ont contribué financièrement à la campagne de M^{me} Bourget.

Au moins quatre députés de Mario Dumont ont contribué à ses collectes de fonds, soit Hubert Benoit, Éric Caire, Jean-François Gosselin et Sylvain Légaré. Même l'adjoint de circonscription de Gilles Taillon, Martin Comeau, a été aperçu à une activité de financement de M^{me} Bourget.

Pourquoi ne pas avoir contribué à la caisse électorale de Régis Labeaume? Parce qu'il ne nous l'a pas demandé, a expliqué un député.

Il faut savoir que le directeur général du RMQ, Stéphan Viau, a déjà été candidat et organisateur à l'ADQ en 2003, a rappelé le même interlocuteur. «Stéphan a amené plusieurs adéquistes avec lui pour travailler sur la campagne. Alors tu comprends que, lorsqu'il faisait des activités de financement, il nous appelait tous.»

Il est clair que des amitiés personnelles ont joué dans la participation de l'ADQ à cette campagne municipale, mais il y avait davantage.

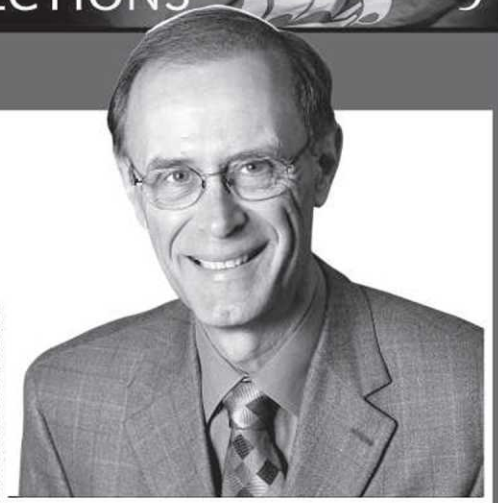
Malgré ses liens étroits avec les souverainistes, Ann Bourget avait elle-même

me noué des contacts chez Mario Dumont. Le 19 octobre dernier, elle a assisté au dîner-bénéfice organisé par le député de Chauveau, Gilles Taillon, auquel participait M. Dumont. L'ADQ lui a renvoyé l'ascenseur.

Claude Larose avait également participé à cet événement. Tous les candidats, même Marc Bellemare, courtoisaisent alors les députés adéquistes en raison de leur force dans la région de la capitale. Mais pas Régis Labeaume.

Le relevé des dons recueillis par le nouveau maire montre qu'il a réussi à bâtir une coalition de gens venant de tous les milieux et de tous les partis. On y trouve des vieux amis du PQ comme Lyne-Sylvie Perron, qui a travaillé aux cabinets de René Lévesque, de Bernard Landry et d'André Boisclair. Mais également des libéraux connus, comme le sénateur Dennis Dawson, et Jean Lemay, l'ancien attaché de presse de Jean-Paul L'Allier quand ce dernier était ministre sous Robert Bourassa.

On y voit aussi des gens d'affaires connus comme Michel Cadrin ou André Sarasin, des ingénieurs, des avocats et autres professionnels. Outre ces appuis financiers, M. Labeaume s'était gagné



«Tous les candidats courtoisaisent les députés adéquistes en raison de leur force dans la région de la capitale. Mais pas Régis Labeaume»

l'appui de l'ancien maire de Québec Gilles Lamontagne.

Si on ajoute à ces noms celui de Marc Boucher, le mari de l'ancienne mairesse, on constate que c'est une coalition très arc-en-ciel qui a élu le nouveau maire de Québec.

Peut-être pas assez «rouge» pour y voir une victoire libérale, mais suffisamment bigarrée pour conclure que les orphelins de la mairesse n'ont pas tout perdu.

COMITÉ EXÉCUTIF DE QUÉBEC

Picard, Côté et Perreault resteront, confirme Labeaume

Claude Vaillancourt

cvallancourt@lesoleil.com

Le maire élu de Québec, Régis Labeaume, compte sur les conseillers indépendants qui l'ont appuyé durant la campagne électorale pour former le cœur de son comité exécutif.

Comme premier devoir, hier matin, le nouveau maire de Québec leur a demandé d'éplucher le programme triennal d'immobilisations déposé pendant la campagne électorale afin qu'ils lui suggèrent tout ce qui pourrait être retiré pour dégager les fonds nécessaires qui lui permettraient de satisfaire à ses engagements électoraux.

Pour forcer le jeu, M. Labeaume leur a aussi demandé que les re-

commandations qu'ils formuleraient soient unanimes, ce qui évitera, par la suite, un lot de discussions vaines.

«Je ferai connaître la composition de mon comité exécutif lundi», a indiqué le nouveau maire qui se donne la semaine pour étudier les curriculum vitæ de chacun.

D'entrée de jeu, M. Labeaume a fait savoir au *Soleil* que les conseillers François Picard, Richard Côté et Guy Perreault — les trois membres de l'exécutif qui avaient amorcé le ralliement en sa faveur des indépendants — feront partie du cénacle.

«Nous n'avons pas discuté du sujet et il ne nous a jamais fait de promesses durant la campagne», ont indiqué MM. Picard et Côté, dans des entretiens au *Soleil*.

Dans les corridors de l'hôtel de

ville, hier, plusieurs soutenaient que l'ancien maire de Charlesbourg Ralph Mercier serait écarté du pouvoir central, au profit de M. Picard, qui occupera donc la fonction de premier vice-président du comité exécutif. Comme militant de l'Action civique, M. Mercier avait accordé son appui à Claude Larose, tout comme sa collègue Lisette Lepage.

Si M. Labeaume ne retient pas M^{me} Lepage au sein de l'exécutif, il opterait alors pour la conseillère indépendante du district de Saint-Rodrigue, Denise Trudel, pour la remplacer.

Le conseiller du district de Loretteville, Raymond Dion, est de ceux qui intéressent aussi le nouveau maire pour une place au comité exécutif.

L'ancien maire de Sillery Paul



François Picard (à gauche) pourrait occuper le poste de premier vice-président du comité exécutif, formé par Régis Labeaume (à droite), en remplacement de Ralph Mercier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHESNES

Shoïry, qui n'avait pas rejoint ses autres collègues indépendants quand ceux-ci se sont rangés derrière M. Labeaume, n'entretient

aucun espoir. «Je ne m'attends pas à recevoir un appel du maire», a lancé M. Shoïry à son arrivée au conseil municipal, hier soir.



UNIMARKETING

[UniMarketing a encore visé juste!]

Avec sa méthodologie rigoureuse, son système de contrôle de la qualité et sa stratégie de suivi des tendances, UniMarketing a été la seule firme de sondage à prévoir le spectaculaire dénouement de la course à la mairie de la Ville de Québec en faveur de M. Régis Labeaume.

	VOTE 2 DÉCEMBRE	*UNIMARKETING	**LÉGER
Régis Labeaume	59 %	45 %	25 %
Ann Bourget	33 %	36 %	41 %



* Sondage diffusé le 30 novembre ** Sondage diffusé le 20 novembre

UNIMARKETING, PERFORMANT SUR TOUTE LA LIGNE!

Un carburant plus écolo

Québec largue l'éthanol de maïs au profit de l'éthanol cellulosique, qui émet 85 % moins de GES

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

En larguant l'éthanol de maïs au profit de l'éthanol cellulosique, le Québec fait le bon choix écologique. Cet éthanol, dit «de deuxième génération», émettrait jusqu'à 85 % de moins de gaz à effet de serre (GES) que le pétrole, affirme Vicky Sharpe, la pdg de Technologies du développement durable Canada (TDDC).

La production d'éthanol à partir du maïs est attaquée de toutes parts en raison de son impact environnemental et économique. La monoculture du maïs endommage les sols, consomme beaucoup d'eau et sa transformation en biocarburant requiert plus d'énergie que d'autres matières.

Son utilisation massive pour l'éthanol plutôt qu'en nourriture ou en fourrage pour les bêtes a fait exploser les prix, avec des impacts sur le panier d'épicerie du consommateur.

Le Québec se tourne donc vers l'éthanol cellulosique pour atteindre son objectif de remplacer 5 % de l'essence par de l'éthanol d'ici 2012.

Il est fabriqué à partir de déchets domestiques ou agricoles (paille de blé) ainsi que de bio-

masse forestière (copeaux de bois), la voie d'avenir selon M^{me} Sharpe, qui participait hier à Québec au quatrième Sommet annuel sur les carburants renouvelables.

DÉCHETS VALORISÉS

C'est la valorisation des déchets autrement gaspillés et l'utilisation de technologies de conversion non conventionnelle, dans une analyse de cycle de vie, qui rend l'éthanol de deuxième génération si attrayant.

Et qui lui permet de se comparer avantageusement en termes de réduction des GES. Ses défenseurs avancent aussi l'amélioration de la qualité de l'air pour en faire la promotion.

Qui plus est, il y a au Canada abondance de matières premières à base de cellulose «qui ont un contenu énergétique plus élevé que les matières premières de biocarburants classiques». Avec, à la clé, un bénéfice : la capacité d'être autosuffisant, voire d'exporter la production.

Les agriculteurs y trouveront leur compte puisque certaines de ces cultures peuvent pousser dans des sols de qualité inférieure et génèrent plus de revenus puisque tout est utilisé dans la plante.

Il y a tout de même des désavantages puisque le carburant risque de coûter plus cher

avec l'ajout d'éthanol. Il y a aussi des impacts environnementaux, notamment sur les sols et en termes de pollution de l'air.

Il faudra toutefois investir massivement en recherche et développement pour y arriver. Ottawa a d'ailleurs institué un fonds, doté de 500 millions \$, en septembre, pour la création d'installations de démonstration à grande échelle.

Ce fonds est géré par le TDDC, une fondation autonome créée par le gouvernement du Canada qui fonctionne comme un orga-

Il y a tout de même des désavantages puisque le carburant risque de coûter plus cher avec l'ajout d'éthanol

nisme sans but lucratif.

Le ministre canadien de l'Agriculture, Gerry Ritz, a d'ailleurs profité de son passage au Sommet, hier, pour dévoiler les critères d'admissibilité aux programmes de subventions.

Car d'ici 2010, l'essence vendue au Canada devra contenir en moyenne 5 % de produits renouvelables. Pour le diesel et le mazout à chauffage, le contenu renouvelable devra être de 2 %, d'ici 2012.

PROJET DE LOI

Le fédéral mise sur les biocarburants

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le gouvernement fédéral a de nouveau déposé un projet de loi sur les biocarburants, en vertu duquel l'essence, le diesel et le mazout devraient contenir un minimum de produits renouvelables d'ici de trois à cinq ans.

Le projet de loi faisait partie de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, morte au feuilletton lorsque le dernier Parlement a été prorogé, en septembre.

Si ce projet de loi est adopté, l'essence vendue au Canada devra contenir en moyenne 5 % de produits renouvelables d'ici 2010. Pour le diesel et le mazout, la proportion de contenu renouvelable devra être de 2 % d'ici 2012.

Les biocarburants permettent de réduire les émissions de gaz à effet de serre, et les conservateurs prétendent que les retombées de la législation équivalront à un million de voitures de moins sur les routes.

NOUVEAUX EMPLOIS

À l'occasion d'un sommet sur les biocarburants, à Québec, Gerry Ritz, ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, et ministre de la Commission canadienne

**5 %
de produits
renouvelables dans
notre essence
d'ici 2010**

ne du blé, a affirmé hier que l'initiative des conservateurs se traduirait par la création d'emplois, de même que de nouveaux marchés, en plus de valoir aux agriculteurs de meilleures marges de profit.

Dans le contexte de son programme intitulé écoÉNERGIE, Ottawa avait précédemment annoncé vouloir investir jusqu'à 1,5 milliard \$ sur une période de neuf ans sous forme d'incitatifs pour encourager le secteur privé à investir dans la production de biocarburants.

M. Ritz a indiqué que le Canada devra produire trois milliards de litres de carburant renouvelable par année afin de respecter les exigences de la législation sur les biocarburants. Cela représente près de trois fois plus que la production annuelle canadienne, qui se situe actuellement à 800 millions de litres.



**«FAUT PAS L'OUBLIER,
LE PLASTIQUE SE RECYCLE !»**

Écouter sa voix écolo, c'est mettre tous les contenants et emballages de plastique à la récupération. Une fois recyclés, ils deviendront des tuiles de plancher, des épingles à linge, des tables de pique-nique ou même des bacs de récupération.

AVANT DE JETER, ÉCOUTEZ VOTRE VOIX ÉCOLO !

VOTRE VOIX ÉCOLO.com



PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE LA VILLE DE LÉVIS

Le compte de taxes grimpera de 1,8 %

Marc Saint-Pierre

mstpierre@lesoleil.com

Toutes tarifications confondues, le compte de taxes 2008 des Lévisiens sera de 1,8 % plus élevé en moyenne que celui de l'année qui s'achève, soit de 37 \$.

C'est-à-dire que la maison unifamiliale moyenne, dont un nouveau rôle triennal a poussé la valeur au niveau sans précédent de 166 000 \$, se vaudra des taxes foncières totales de 1056 \$. Pour les contribuables moyens des 10 anciennes villes, la hausse se matérialisera par des augmentations qui varieront entre 3 \$ et 62 \$.

C'est ce qui apparaît dans les prévisions budgétaires de 169 millions \$, en hausse de quelque 10 millions \$ par rapport à 2007, déposées par l'administration de Danielle Roy-Marinelli, hier soir, à Lévis.

Le budget a été adopté à 11 contre 4, les élus du Parti des citoyens et citoyennes (PCC) votant contre en bloc, parce qu'ils ont estimé que les contribuables auraient mérité un gel de leur compte.

Pour la mairesse Danielle Roy-Marinelli, ce budget de mi-mandat reflète tout à fait le dynamisme et la fierté de la grande ville qui est à se bâtir et dont l'assiette fiscale croît à vue d'œil. Des chiffres de la présidente du comité des finances, Anne Ladouceur, il s'est dégagé que le rôle d'évaluation 2008-2009-2010 qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier situe la valeur taxable à 8,6 milliards \$, une hausse de 34 % par rapport au précédent. Comptant pour 78 % de l'assiette fiscale, les résidences ont gagné à elles seules 37 % en valeur.

L'administration municipale s'est retenue de profiter de la situation, a observé la mairesse. «Dès le dépôt du nouveau rôle d'évaluation, les taux fonciers ont été ajustés à la baisse afin de recevoir les mêmes revenus de taxes qu'avec le rôle d'évaluation de 2007», a souligné Anne Ladouceur.

RECORD DE 2004 DÉPASSÉ

Des revenus supplémentaires vont se matérialiser autrement. C'est, entre autres, que la valeur cumulative des permis de construction s'est établie à 298 millions \$ pour les 11 premiers mois de l'année 2007, «un moment historique parce que Lévis a dépassé son record annuel de 2004», a souligné Anne Ladouceur.



Le budget de mi-mandat de la mairesse Danielle Roy-Marinelli a été adopté hier soir par 11 voix contre 4. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Mais il y aura aussi plein de dépenses incontournables, les salaires des fonctionnaires comptant maintenant, par exemple, pour 45 % des obligations totales. Il y a aussi les services de sécurité des incendies à améliorer, les services à la communauté, les équipements dont il faudra se doter pour encadrer le développement et les transports collectifs, entre autres.

Selon le programme triennal d'immobilisations, il faudra aussi prévoir de grands travaux pour l'eau potable, l'aqueduc et les égouts, la construction de nouvelles rues et la chasse aux nids de poule, l'amélioration du service des matières résiduelles, de nouveaux développements, etc.

Mais les chiffres du tandem Marinelli-Ladouceur n'ont pas convaincu le PCC, dont les élus identifient du laisser-aller dans la croissance du budget et de la masse salariale municipale.

«Ce n'est pas 1,8 % d'augmentation de leur compte de taxes qu'auraient mérité les Lévisiens, c'est plutôt zéro augmentation. Les Lévisiens étaient en droit cette année d'avoir un gel de taxes», a martelé la chef Isabelle Demers, dénonçant ces

surplus qui permettent à l'administration «de gérer à la petite semaine».

9,4 millions \$
les revenus supplémentaires attendus des taxes foncières

242,4 millions \$
les investissements bruts qui sont prévus pour les trois prochaines années

298 millions \$
la valeur record en permis de construction enregistrée au 30 novembre 2007

1 million \$ pour rééquiper les bureaux d'élus québécois

→ L'Assemblée nationale a dépensé près d'un million de dollars pour réaménager et rééquiper en ordinateurs neufs les bureaux des députés élus aux dernières élections. Le 20 février, la veille du déclenchement des élections, l'Assemblée nationale a commandé 565 ordinateurs de table et 145 ordinateurs portables, ce qui a coûté 879 000 \$, selon des documents obtenus par le *Journal de Montréal* grâce au recours à la Loi d'accès à l'information. Au fil des mois qui ont suivi l'élection, l'Assemblée nationale a payé 95 000 \$ pour des téléviseurs, des œuvres décoratives et du mobilier. *La Presse Canadienne*

Du jamais vu !

Poêlon en cuivre de France, intérieur en inox

Courant : 234,99\$

149⁹⁹\$

Quantité limitée 28 cm

POM LE COIN CULINAIRE

POM PLACE LAURIER 653-5878

PUR CACHEMIRE
PURE CASHMERE
@simons

LA CHAUSSETTE EN DOUCE LAINE CACHEMIRE 19.⁹⁹

Pour elle, une chaussette de luxe, vraiment appréciée pour le confort et la douceur incroyables du tricot cachemire. Coloris unis ou motif jacquard en tons dominants de gris, rose, lavande, noir.

simons
simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Trois facultés de l'Université Laval en déficit

La baisse constante de l'effectif étudiant en serait la cause

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Trois des 16 facultés de l'Université Laval sont en déficit, dont celle de foresterie et de géomatique, dirigée jusqu'en mai par le nouveau recteur Denis Brière. Au banc des accusés : une baisse constante de l'effectif étudiant.

Parmi les facultés de l'Université Laval, un trio vit des heures plus difficiles : les facultés de théologie et de sciences religieuses, de sciences et de génie et de foresterie et de géomatique sont «dans le rouge». Leur situation budgétaire les a obligées à présenter à la direction de l'Université des plans de redressement, des documents obtenus par *Le Soleil* grâce à la Loi sur l'accès à l'information.

Depuis, leurs finances sont scrutées à la loupe et chaque embauche doit être justifiée trois fois plutôt qu'une. «C'est pénible», résume Michel Beaudoin, doyen par intérim jusqu'au 30 novembre de la faculté de foresterie et de géomatique.



Le recteur Denis Brière était le doyen de la faculté de foresterie et de géomatique entre 2000 et 2007. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les trois facultés déficitaires affrontent un ennemi commun : la défection étudiante.

Depuis le début des années 2000, la faculté de sciences et de génie a vu son effectif étudiant passer de 4700 à 4000. «Et chaque fois qu'on perd un étudiant, ça se répercute directement par une baisse de 5000 \$ à 6000 \$ dans no-

tre budget», souligne le doyen Guy Gendron, qui a dû éliminer une quinzaine de postes administratifs pour réinjecter de l'argent dans le budget d'enseignement.

Celle de foresterie, avec ses 1000 étudiants, est à peu près aux deux tiers de l'effectif qu'elle voudrait attirer, dit le doyen Michel Beaudoin.

FACULTÉS DE THÉOLOGIE DE L'UQ FERMÉES

La petite faculté de théologie, dont les dépenses sont environ 30 % plus élevées que ses revenus, rassemble à peine 400 étudiants, dont 10 futurs prêtres. Elle tente d'attirer une trentaine d'étudiants de plus par année, tous cycles confondus.

Les trois facultés de théologie des composantes de l'Université du Québec à Rimouski, à Trois-Rivières et à Chicoutimi ont fermé leurs portes au cours des dernières années. Celle de l'Université Laval vit avec un déficit récurrent depuis une quinzaine d'années, déficit qu'elle réussissait jusqu'en 2006 à couvrir avec ses soldes accumulés.

La faculté de foresterie, dont

Denis Brière a été le doyen entre 2000 et le début de 2007, est en mode déficit depuis trois ans.

La médiatisation de la crise forestière a certainement nui au recrutement, estime Michel Beaudoin, de même que la «féminisation» grandissante de l'université. «Les filles sont plus attirées par les domaines des sciences de la santé», dit-il.

La médiatisation de la crise forestière a nui au recrutement en foresterie, estime son doyen par intérim

La seule façon de maintenir l'offre d'enseignement et la variété de cours est de faire un déficit, affirme Michel Beaudoin.

Les facultés payent lorsqu'elles acceptent de saisir les occasions de recherche, déplore Guy Gendron, de sciences et de génie.

«On a dû ouvrir des postes à nos professeurs qui ont obtenu des chaires de recherche, explique M. Gendron. C'est 2 millions \$ supplémentaires en salaires qu'on a

dû aller chercher dans le budget.»

Pour la vice-rectrice aux finances Josée Germain, les carences financières des trois facultés démontrent clairement le problème général du sous-financement des universités.

«Pour assurer un retour à l'équilibre budgétaire pour l'Université Laval, on n'a pas le choix d'imposer certaines mesures budgétaires réductrices aux facultés», explique M^{me} Germain.

Déficit des facultés à l'Université Laval

SCIENCES ET GÉNIE

Au 31 mai 2008 : déficit estimé d'environ 1 million \$ sur un budget de 40 millions \$

FORESTERIE ET GÉOMATIQUE

Au 31 mai 2007 : déficit de 301 549 \$ sur un budget de 12 millions \$

THÉOLOGIE ET SCIENCES RELIGIEUSES

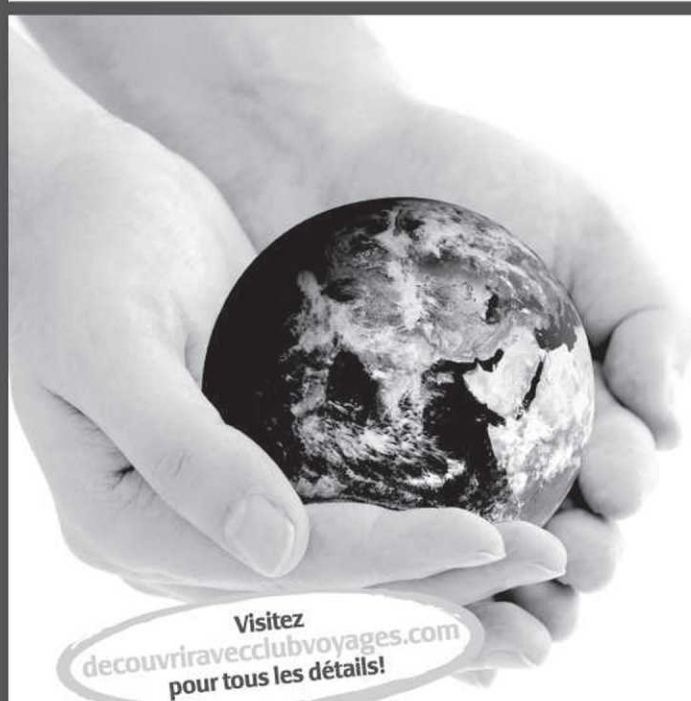
Au 31 mai 2008 : déficit estimé à 195 000 \$ sur un budget de 3,6 millions \$



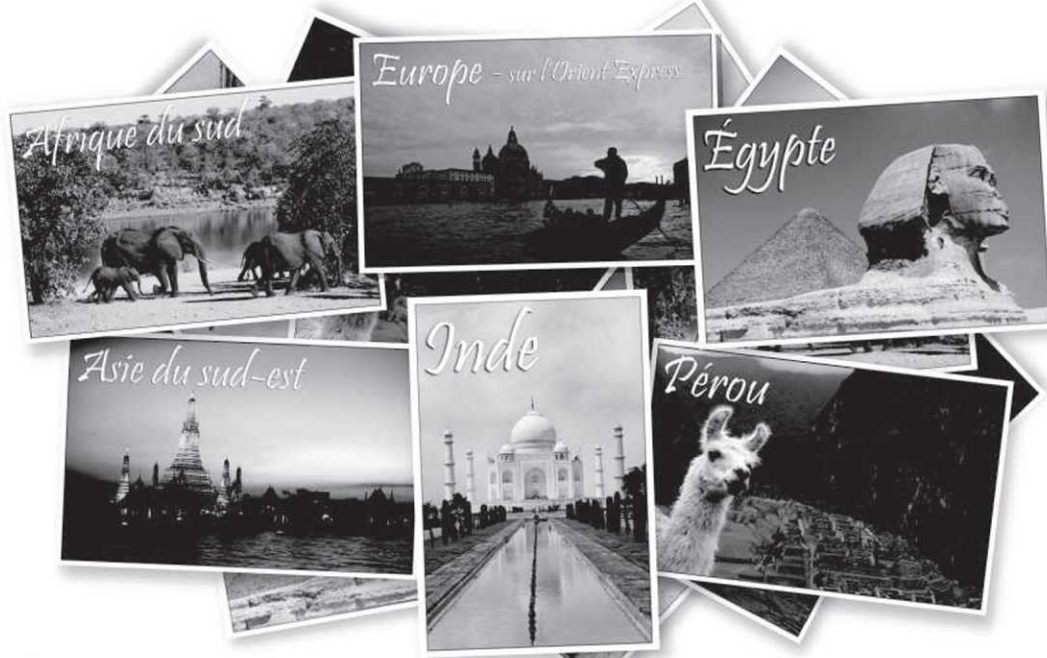
GAGNEZ LE VOYAGE DE VOS RÊVES

Courez la chance de gagner le voyage de vos rêves en utilisant votre carte MasterCard® chez Club Voyages

clubvoyages



Visitez
decouvriravecclubvoyages.com
pour tous les détails!



Club Voyages préfère MasterCard®

De plus, vous pourriez gagner l'un des 20 merveilleux forfaits vacances offerts!

Utilisez votre carte Mastercard® de la Banque Nationale et devenez admissible à une remise de 100\$!



RÈGLEMENT OFFICIEL: Ce concours est commandé par Transat Distribution Canada Inc. Il débute vers 00:00:01 HNE, le 15 novembre 2007 et se termine à 23:59:59 HNE, le 7 janvier 2008. Le concours est ouvert à tous les résidents canadiens titulaires d'une carte MasterCard qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province ou leur territoire de résidence. Pendant la période du concours, utilisez votre carte MasterCard pour faire l'achat d'un voyage dans n'importe quel établissement affilié à Club Voyages et vous recevrez automatiquement une boîte cadeau contenant un formulaire d'inscription au concours. Un seul cadeau et formulaire par compte MasterCard. Six (6) grands prix seront attribués, pour une valeur approximative au détail de 31000 \$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto, et 20 prix secondaires, pour une valeur approximative au détail de 2600 \$ CAN (pour deux personnes) chacun, basé sur un départ de Toronto. Les chances de gagner dépendent du nombre total d'entrées admissibles reçues (automatique et avec achat requis). Pour être proclamé gagnant, les participants sélectionnés devront répondre correctement à une question réglementaire arithmétique. Aucun achat requis. La liste complète des prix et les détails du concours sont accessibles au www.clubvoyages.com. La promotion est valide du 15 novembre au 31 décembre 2007. Cette offre s'adresse à tous les détenteurs d'une carte MasterCard de la Banque Nationale et ne peut être jumelée à aucune autre offre de la Banque Nationale ou de Club Voyages / Marlin Travel. Le rabais de 100 \$ sera appliqué au montant total de l'achat et apparaîtra sous forme de crédit sur le relevé de compte du détenteur. Un seul rabais sera accordé par compte MasterCard de la Banque Nationale. Les réservations doivent être effectuées par le détenteur lui-même. Cette promotion est offerte à tous les résidents canadiens. La Banque Nationale est un usager autorisé de la marque de commerce MasterCard. Club Voyages est une division de Transat Distribution Inc et est détentrice d'un permis du Québec. Siège Social: 300 Léo Pariseau, Suite 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

Pour de plus amples informations contactez-nous dès maintenant en composant le 1-888-823-4792!

Le défilé du Carnaval revient à Charlesbourg

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Les dirigeants du Carnaval de Québec reviennent sur leur décision et présenteront un défilé dans le secteur Charlesbourg en février 2008, contrairement à ce qu'ils avaient indiqué la semaine dernière.

Le directeur général du Carnaval, Jean Pelletier, l'a confirmé, hier après-midi, après avoir fait part de la bonne nouvelle au président de l'arrondissement Charlesbourg, Jean-Marie Laliberté.

«Nous avons entendu la population», a indiqué M. Pelletier en faisant référence aux nombreuses plaintes que son équipe et M. Laliberté ont reçues des résidents et des différentes organisations depuis l'annonce, la semaine dernière, du transfert du défilé à Limoilou.

M. Pelletier a assuré que le parcours sera le même que par les années passées. Par contre, le nouveau concept développé pour ce défilé sera quelque peu modifié, notamment en ce qui a trait à l'utilisation de projecteurs pour illuminer le paysage urbain.

La présence de nombreux fils

électriques le long du parcours à Charlesbourg représentait un des motifs majeurs justifiant le déménagement dans Limoilou. Hier, ce problème de logistique ne semblait plus aussi grave.

«Comme les marionnettes géantes seront installées sur des chariots élévateurs, nous pourrions les descendre pour les faire passer sous les fils électriques rencontrés le long du parcours», a expliqué M. Pelletier.

Ce dernier n'a jamais voulu reconnaître que son organisation avait peut-être erré dans ce dossier. D'ailleurs, M. Laliberté ne s'est pas gêné pour se porter à sa défense lors de l'expéditif point de presse.

«Vous savez, il n'y a que les fous qui ne changent pas d'idée», a lancé M. Laliberté. (...) J'étais ouvert à la discussion. M. Pelletier aussi, et nous avons cette bonne nouvelle à faire aujourd'hui.»

Le président d'arrondissement n'a pas jugé bon de demander aux gens du Carnaval de prendre des engagements écrits afin de s'assurer que le défilé de Charlesbourg demeurerait pour toujours dans ce secteur.

«J'ai confiance aux gens du Carnaval», a-t-il avancé.

M. Laliberté jure qu'il n'a pas



Le président de l'arrondissement Charlesbourg, Jean-Marie Laliberté, était tout sourire, hier, au côté du directeur général du Carnaval de Québec, Jean Pelletier. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

voulu faire des pressions sur l'organisation du Carnaval en brandissant les menaces de boycott d'achats de bougies et de retrait

du financement de 500 000 \$ que la Ville donne annuellement au Carnaval de Québec.

«J'ai seulement répété ce que la centaine de personnes et d'organisations m'ont dit depuis que j'avais appris la nouvelle la semaine dernière, a-t-il avancé. Les gens étaient très fâchés et j'ai pris le rôle de leur porte-parole.»

« Nous avons entendu la population »

— Le directeur général du Carnaval, Jean Pelletier, en faisant référence aux nombreuses plaintes reçues depuis la semaine dernière

L'organisation sur la défensive

L'organisation du Carnaval de Québec était visiblement sur la défensive, hier après-midi, lors du point de presse expéditif qu'elle a présenté afin d'annoncer le retour du défilé à Charlesbourg.

Après que les journalistes eurent posé leurs questions à la suite de la conférence de presse, la directrice des communications du Carnaval, Annick Marchand, a

refusé de rendre le directeur général Jean Pelletier disponible pour des entrevues individuelles.

UNE BONNE NOUVELLE

À quelques reprises, elle a même tenté d'empêcher le président de l'arrondissement Charlesbourg, Jean-Marie Laliberté, de parler aux journalistes qui avaient encore des questions à lui poser. De-

vant une telle attitude, M. Laliberté a même élevé le ton auprès de M^{me} Marchand pour qu'elle le laisse finir ses entrevues.

«Je ne comprends pas pourquoi vous m'empêchez de parler aux journalistes; on a une bonne nouvelle à leur annoncer, a-t-il lancé. Vous ne donnez pas une bonne image à ce moment.»

Matthieu Boivin

Le greffier de Québec en faveur d'élections municipales printanières

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Le greffier de la Ville de Québec, M^{re} Sylvain Ouellet, se dit favorable à la tenue des élections municipales «dans la première quinzaine du mois de mai» plutôt qu'à l'automne, comme c'est le cas actuellement.

Responsable du bon déroulement du scrutin, le greffier serait aussi d'accord pour permettre le vote hors Québec aux électeurs de la ville de Québec.

«Dans le cas du vote postal (pour les militaires ou les snowbirds), explique celui qui occupe le poste de président des élections dans le scrutin municipal, la problématique est plus com-

plexe, car la loi est la même pour toute les municipalités, que ce soit une localité de 500 habitants ou une ville, comme nous, de 400 000 électeurs. À Shannon, par exemple, on serait porté à penser que la Ville est intéressée à faciliter le vote des militaires qui demeurent sur son territoire.»

DÉBAT À PRÉVOIR

Le greffier est convaincu que la loi qui régit les élections municipales sera amendée, avant 2009, pour s'arrimer avec celle qui fixe les règles au moment d'élections provinciales. «La Ville de Québec est en mesure de supporter l'implantation d'un vote hors Québec», croit le grand patron des élections municipales. «Nous avons le personnel et la structure

pour réaliser un tel mandat.»

De l'avis des observateurs de la scène politique, un débat est à prévoir sur la date déjà annoncée des prochaines élections municipales au Québec, soit le premier dimanche de novembre 2009, pour éviter la tenue d'un scrutin municipal en même temps que celui prévu au fédéral par la loi (novembre 2009).

La Ville d'Asbestos mène une campagne pour un déplacement des élections municipales au printemps 2009 ou 2010, pour éviter un tel chevauchement. Selon le maire Jean-Philippe Bachand, «l'impact le plus important serait toutefois sur les nouveaux élus qui n'auraient pas à préparer un budget seulement un mois après leur élection».

Cadeau

Avec tout achat de 300\$ et plus, La Vie Sportive vous fait un cadeau! Un accès gratuit au spa nordique chez Zone Spa! Valable dans tous nos départements!

La Vie Sportive
Acheter moins, acheter mieux.

ZONESPA

*Détails en magasin.

600, rue Bouvier, Québec | 623.8368 | www.viesportive.com

Pour un temps limité.
50%
 de rabais sur les forfaits
 pour une période allant jusqu'à 3 mois⁴.
 De quoi rendre les fêtes encore plus joyeuses.

Un clavier qui exauce tous vos souhaits.

Envoyez des messages plus facilement avec un clavier QWERTY.



BlackBerry[®] World Edition

Réseau mondial, navigation GPS,
courriels, Internet et musique

299⁹⁵\$

contrat de 3 ans¹
(699,95\$ sans contrat)



HTC Touch[™]

Navigation tactile, courriels,
musique et photos

Aussi peu que
99⁹⁵\$

avec le rabais de 50\$ de l'ensemble
Amusement avec un contrat de 3 ans²
(399,95\$ sans contrat)



BlackBerry Pearl[™] nouvelle génération

Navigation GPS, courriels,
Internet, musique et photos

99⁹⁵\$

contrat de 3 ans¹
(449,95\$ sans contrat)



Double-flip[™] – Samsung u740

Musique, films,
télé et photos

Aussi peu que
79⁹⁵\$

avec le rabais de 50\$ de l'ensemble
Amusement avec un contrat de 3 ans²
(379,95\$ sans contrat)

Accédez au réseau le plus rapide et le plus vaste à travers l'Amérique du Nord dès maintenant³.



Visitez un magasin Bell
1 888 4MOBILE bell.ca/fetes



Offert dans les magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.

BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan

BEAUPORT
2384 Boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU
1471, boul. Walberg

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé

HAVRE-ST-PIERRE
1111 B, rue Boréale

JONQUIÈRE
Galerie Jonquière

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galerie Chagnon
MegaCentre Rive Sud

MARIA
111, boul. Perron O.

MATANE
Les Galeries du Vieux Port

MONT-JOLI
Galerie Mont Joli

PASPÉBIAC
108 boul. Gérard-D.-Lévesque Est

QUÉBEC
1100, rue Bouvier Bureau 350
1171, boul. Charest Ouest
1270 autoroute Duplessis
2800 St-Jean Baptiste (bur 100)
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys

RIMOUSKI
76, rue St Germain Ouest
Carrefour Rimouski

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure

STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier

ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur

ST-GEORGES-DE-BEAUCÉ
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116

Aussi offert chez ces détaillants participants:

La clef de sol

SONX

STEREO

L'offre prend fin le 24 décembre 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur des zones de couverture Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, e9-1-1 (75¢), accès au réseau (pas des frais du gouvernement; 8,95\$) et frais uniques d'activation d'appareil (35\$) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais (5¢/ko, jusqu'à 2\$ par session) s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée min. de 3 ans à un forfait mensuel voix avec une option de données (ou un forfait voix et données combinées) d'au moins 45\$/mois. (2) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans avec un forfait mensuel (à l'exception des forfaits d'affaires) avec un ensemble Amusement d'une valeur min. de 15\$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 3 mois suivant l'activation, sinon le rabais sera facturé à votre compte. (3) Offert dans les zones de couverture 1xEV-DO. (4) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée min. de 1 an à tout forfait mensuel voix ou voix et données combinées. Les clients recevront 50% de rabais pour 1, 2 ou 3 mois selon la durée du contrat de 1, 2 ou 3 ans. Le tarif mensuel alors courant s'applique par la suite. Remis sous forme de crédit mensuel sur le compte pendant 3 mois, avant les taxes. Research In Motion, le logo RIM, BlackBerry, le logo BlackBerry et SureType sont des marques qui ont été déposées au U.S. Patent and Trademark Office et qui peuvent être en instance de brevet ou déposées dans d'autres pays. Ces marques ainsi que les autres marques de Research In Motion Limited sont utilisées sous licence. HTC Touch est une marque de commerce de High Tech Computer Corp. (HTC) aux États-Unis et dans d'autres pays. Double-flip est une marque de commerce de Bell Canada. Windows Live est une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le budget pour la neige risque d'exploser

Jean-François Néron

jfneron@lesoleil.com

Après l'ouragan Labeaume dimanche, c'est une tempête de neige qui a frappé Québec, hier, laissant derrière elle plus de 25 centimètres de poudre blanche par endroits. Au rythme où les précipitations se succèdent, le budget de déneigement de la Ville pourrait exploser en cette fin d'année financière.

Décembre est à peine commencé que les citoyens vivaient déjà la nuit dernière leur troisième opération déneigement cette saison sur l'ensemble du territoire.

«C'est un hiver hâtif. On a commencé à avoir des chutes importantes de neige très tôt en novembre», reconnaît Jacques Perron, porte-parole à la Ville. Il n'a jamais aussi bien dit.

Environnement Canada rapporte une accumulation de 60 cm de neige depuis novembre, soit près du double de la moyenne de saison de 33 cm. Et ce, sans compter les précipitations d'hier. «Non seulement a-t-il tombé beaucoup de neige, mais elle est demeurée au sol», explique le météorologue Denis Héroux.

Pour la Ville, le nombre de précipitations et la quantité reçue au cours d'un hiver déterminent la somme allouée au déneigement. M. Perron explique que le budget est déterminé en fonction d'une accumulation annuelle moyenne de 290 cm.

Ainsi, le budget de 2006 prévoyait 55 millions \$ (sensiblement le même cette année). En fait, il s'en est dépensé 60,5 millions \$. Un dépassement de coût attribuable aux chutes de neige de janvier. «C'est très variable d'une année à l'autre, souligne M. Perron, lorsque vient le temps de faire des prédictions sur d'éventuels dépassements de coût d'ici le 31 décembre 2007. Est-ce que ça va durer?» demande-t-il.

Déjà une troisième opération déneigement pour les citoyens

Il donne en exemple un hiver pendant lequel les autorités s'interrogeaient où ils entreposeraient toute nouvelle neige tellement les dépôts débordaient. Le problème s'est réglé de lui-même parce qu'il n'y a eu aucune chute importante de neige à partir du moment où le problème s'est posé.

Pour une opération générale de déneigement comme celle de la

nuit dernière, plus de 700 véhicules, souffleuses, niveleuses, camions épandeurs, chenillettes pour trottoirs, poussent, ramassent et transportent la neige accumulée sur 2250 kilomètres de rues et 950 de trottoirs.

PEU D'ACCIDENTS

Écoles et routes fermées, vols retardés et rendez-vous ratés. Dans l'ensemble, la tempête d'hier n'aura pas causé d'inconvénients majeurs dans la région de Québec à l'exception de quelques accidents automobiles, matériels pour la plupart. À la police de Québec, l'agent Sandra Dion rapportait 24 accrochages et sorties de route en fin d'après-midi. À Lévis, l'agent Alain Gelly en recensait seulement huit. Le réseau autoroutier de la région de Québec n'a pas été davantage le théâtre d'accidents tragiques. En effet, l'agent Ann Mathieu dénombre une trentaine de sorties de route et d'accrochages au cours de la journée. «Il y a très peu de circulation sur les routes parce que les écoles sont fermées (même l'Université Laval a suspendu ses cours en après-midi) et les conducteurs roulaient plus lentement à cause de la visibilité réduite», explique-t-elle ainsi le bilan, somme toute positif, de la journée.



Environnement Canada rapporte une accumulation de 60 cm de neige depuis novembre, soit près du double de la moyenne de saison de 33 cm. Et c'est sans compter les précipitations d'hier... — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

EN BREF

L'Est n'y échappera pas

PERCÉ — Même si le temps était au calme hier dans l'Est, Environnement Canada prévoyait que les précipitations de neige en Gaspésie pourraient atteindre entre 15 et 25 cm de neige, particulièrement sur la pointe de la péninsule. Sur la Côte-Nord, Forestville devrait recevoir, d'ici la fin de la tempête, entre 15 et 20 cm de neige, alors qu'à Baie-Comeau et à Sept-Îles on prévoit entre 10 et 15 cm de neige. Dans le Bas-Saint-Laurent, des accumulations de 5 à 15 cm, par endroits, étaient aussi au menu. Des avertissements de rafales de vent allant de 50 à 70 km/h et de la poudrière ont été diffusés hier. On prévoit des niveaux d'eau élevés et de grosses vagues aujourd'hui le long de la côte du Golfe du Saint-Laurent, depuis le cap Tourmentin jusqu'à la pointe Es-cuminac. Ces conditions pourraient occasionner des inondations par endroits le long des côtes, une érosion ainsi que des dégâts à l'infrastructure côtière.

Thierry Haroun (collaboration spéciale) et La Presse Canadienne

Un record à Montréal

Montréal a battu un record pour un 3 décembre, après avoir reçu 30 centimètres de neige. L'ancienne marque datait de 1990 (14 cm). Des commissions scolaires ont donné congé à leurs écoliers tandis que de nombreux vols étaient retardés ou annulés à l'aéroport Pierre-Trudeau, tout comme à ceux d'Ottawa et de Halifax, en Nouvelle-Écosse. **PC**



LES JONCS DIAMANTÉS
JONCS REHAUSSÉS DE DIAMANTS ROND
TAILLE BRILLANT, À PARTIR DE 1 650 \$

BIRKS.COM 1.800.682.2622



Le paradis sur terre c'est de recevoir un forfait IZBA SPA

IZBA SPA

FORFAIT RUSSE
3 heures

- IZBA régulier
- Soins visage
- Bloc détente
- Pause santé

148⁵⁰\$
+tx
valeur de 175\$

FORFAIT ÉCLAIR
2h30

- Soins des mains
- Massage suédois ou californien
- Bloc détente
- Pause santé

99\$
+tx
valeur de 110\$

PROMO À L'ACHAT D'UNE CARTE-CADEAU
minimum 50 \$
Obtenez un bloc détente 1 heure si achat effectué avant le 15 décembre 2007.
Quantité limitée.

36, René-Lévesque Est 522.4922
Site Web : www.izbaspa.qc.ca

Ouvert 7 jours sur 7

Banya • Massages • Balnéothérapie • Algorithme • Laser
• Vacuodermie • Dermabrasion • Esthétique

SECRET PROFESSIONNEL

Un médecin veut changer les règles pour dénoncer les chauffards

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Une urgentologue de l'Hôpital de Saint-Jérôme, Catherine de Montigny, demande un adoucissement des règles entourant le secret professionnel pour les médecins afin de leur permettre de dénoncer des individus en état d'ébriété avancé qui sont admis dans les hôpitaux à la suite d'un accident de la circulation et qui reconnaissent avoir conduit leur voiture.

M^{me} de Montigny travaille à cette urgence située au nord de Montréal depuis sept ans et avance qu'elle voit ce type de situations «toutes les fins de semaine». Selon son interprétation, les policiers de ce secteur plus rural ne se rendent sur les lieux d'accidents qu'en cas de blessures graves ou de décès, ce qui permet à plusieurs chauffards impliqués dans des sorties de route de s'en sauver sans rencontrer d'agents de la paix.

«Et souvent, ce sont les mêmes

personnes qui reviennent à l'urgence, a-t-elle avoué, lors d'une entrevue téléphonique. En raison du secret professionnel, je ne peux pas appeler les policiers pour les informer de la situation. Je ne peux même pas les contacter pour qu'ils mettent telle ou telle personne sous surveillance. Si je le faisais, je serais dans la trouble, c'est certain.»

L'urgentologue dit être particulièrement troublée de l'attitude de certains policiers qui accompagnent parfois à l'hôpital des

conducteurs en état d'ébriété avancé, mais qui n'ont pas provoqué de blessures graves ou de décès dans l'accident qu'ils ont provoqué.

«Quand je leur demande ce qu'ils vont faire avec ce gars-là, certains policiers m'ont déjà répondu : «Vous savez, madame, je termine mon quart de travail dans une demi-heure et ça ne me tente pas de m'occuper de lui. Je devrais finir plus tard.» Je suis tellement fâchée quand j'entends ça. Imaginez si je faisais la même

chose quand j'ai un patient en danger de mort devant moi. «Bon, je quitte, il est minuit et j'ai fini.»»

DANGEREUX

Le président du Collège des médecins du Québec, Yves Lamontagne, comprend les inquiétudes de M^{me} de Montigny, mais rappelle que le Code des professions, qui régit les agissements des membres de 45 ordres professionnels au Québec, permet seulement aux médecins d'informer les policiers du comportement de leurs patients quand des vies pourraient être en danger.

«Si un médecin sait qu'un de ses patients veut se suicider ou qu'il veut tuer sa femme, le médecin doit contacter immédiatement la police, raconte-t-il. Par contre, je ne suis pas en faveur de modifier les règles entourant le secret professionnel, et même les lois criminelles, parce qu'à un moment donné, on se rapprocherait beaucoup de l'État totalitaire, où tout le monde pourrait dénoncer tout le monde, et parfois pour de faux motifs. Je trouverais cette avenue très dangereuse.»

AUTRE TEXTE → 22



Formés à l'étranger? Avez-vous besoin d'information? Nous pouvons vous aider.

Le nouveau Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers (BORTCE) du gouvernement du Canada aide les personnes formées à l'étranger à trouver les renseignements et les ressources dont elles ont besoin pour faire évaluer et reconnaître leurs titres de compétences.

Les services du BORTCE sont offerts dans 320 centres de Service Canada, au **www.compétences.gc.ca** ou en composant le **1 888 854-1805** (ATS: 1 800 926-9105).



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

OUVERT 12h à 17h
LE DIMANCHE
Boutique
Lamontagne
1983 Inc.

Manteaux
en agneau Christ
et Loden 3/4

50%
de rabais

• Delmod • Laura Lebek
• Sound One • Éric Alexandre
• Styla Luhta • Gelco
• Michèle • Gardeur

Lingerie Chantelle
en magasin
Nouveautés
* prix régulier

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses

VENTE FINALE

20%
à **50%**

de rabais sur toutes
nos collections
de prêt-à-porter
automnal

828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

La victime prenait beaucoup de médicaments mais n'était pas suicidaire

[illegible]

L'accusé a battu sa femme durant un an et demi

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Reconnu coupable hier de 12 chefs d'accusation de menace, de voies de fait, de voies de fait infligeant des lésions à son épouse et de voies de fait armées d'une ceinture, d'un bâton ou d'un couteau contre cette dernière, Mohsen Mabrouki a quand même pu demeurer en liberté en attendant les représentations sur sa peine.

Sitôt le jugement rendu par le juge André Plante, l'individu de 37 ans a congédié son avocat, confiant désormais le mandat de le représenter à M^e Susan Corriveau. Celle-ci s'est opposée à la demande de la procureure de la Couronne, M^e Josée Lemieux, qui réclamait l'incarcération immédiate de Mabrouki. Bien qu'il séjourne au Canada depuis 1999, l'accusé est sans statut au pays. En Tunisie, il fait face à une peine d'incarcération de six ans.

La procureure craignait que Mabrouki ne prenne la fuite ou qu'il s'en prenne à la victime. En réplique, M^e Corriveau a souligné que son client occupe une position de prestige pour laquelle il est rémunéré 80 000 \$ par année. Rappelant que l'accusé conteste sa déportation, le juge Plante lui a permis de demeurer en liberté, mais il lui a interdit de posséder des armes et de quitter le Québec.

Les infractions de Mabrouki contre son épouse, une étudiante en médecine à l'époque, ont été commises entre novembre 2004 et mai 2006. Des témoins, dont la mère de la victime, ont déclaré au cours du long procès qu'ils avaient vu la femme tremblante de peur, en proie à la panique et parfois en fuite.

Arborant souvent des bleus sur les bras, elle a déclaré à un témoin qu'elle n'en pouvait plus d'être frappée par son mari. Elle a tardé à porter plainte parce qu'elle est croyante, que sa religion prêche le pardon et qu'elle espérait que les mauvais traitements cesseraient.

Niant tout geste de violence, Mabrouki a dit se demander pourquoi une telle violence de sa part était alléguée. «Elle perd la raison souvent durant les discussions houleuses», a-t-il déclaré au sujet de son ex-femme. «Elle ne m'écoute pas et elle me désobéit», disait-il, selon un témoin.

Aux yeux du juge, Mabrouki était omniprésent, dominateur et contrôlant à l'égard de la victime. Durant son procès, l'individu a voulu se montrer pacifique et aimant, a constaté le juge Plante. « Dans son témoignage appris par cœur, il recherchait la perfection quasi absolue, tentant de démontrer qu'il s'agissait d'un complot contre lui », a analysé le magistrat.

Les parties feront leurs représentations sur la peine le 1^{er} février.

EN BREF

Le coût de la mission canadienne en Afghanistan grimpe

→ Le coût projeté de la mission canadienne en Afghanistan continue de grimper en se chiffrant maintenant à 4,5 milliards \$ entre 2001 et 2009, une augmentation de 200 millions \$. La violence dans le sud de l'Afghanistan force des achats importants de munitions et d'armes, ce qui contribue à faire gonfler la facture de la guerre. Pour les six premiers mois de l'année financière 2007-08, l'achat de munitions de tous les calibres a bondi de 650 % comparative-ment à toute l'année 2006-2007. Cette hausse spectaculaire des dépenses de munitions profite principalement à une entreprise basée à Le Gardeur, près de Montréal. General Dynamics Ordnance and Tactical Systems Canada a ainsi obtenu 85 % de tous les contrats de munitions accordés par le ministère de la Défense depuis six mois. *La Presse Canadienne*

Un blouson Old Navy fait l'objet d'un rappel

→ Les jeunes qui possèdent un blouson d'hiver Performance acheté aux magasins Old Navy devraient cesser immédiatement de le porter, parce qu'il risque de s'accrocher à des objets. Le blouson molletonné Performance a été rappelé au Canada et aux États-Unis. Le blouson est serré à la taille par un

cordon se terminant par une barrette de plastique susceptible de s'accrocher à des objets ou dans des entrées de porte. On ne signale aucun cas de blessure. Fabriqué en Indonésie, le vêtement à capuchon est vendu en noir et en bleu, et porte le numéro de série 507907. Environ 1800 de ces vestes ont été vendues entre les mois d'août et novembre dans les 65 magasins Old Navy au Canada. Tout propriétaire d'un blouson visé par le rappel peut le retourner au magasin où il a été acheté pour un remboursement. *La Presse Canadienne*

Jean Charest compte sur Pierre-Marc Johnson

→ Le premier ministre Jean Charest accueille très favorablement la nomination de Pierre-Marc Johnson comme conseiller spécial auprès du ministre fédéral de l'Environnement, John Baird, à la conférence de Bali sur les changements climatiques. M. Charest a de nouveau réitéré sa désapprobation face à la position du gouvernement de Stephen Harper, indiquant que le Canada ne pouvait pas demander au reste de la planète de bouger s'il n'est pas prêt à donner lui-même l'exemple. Jean Charest a rappelé que Pierre-Marc Johnson connaissait très bien le dossier et qu'il avait agi comme conseiller de Maurice Strong, le secrétaire général de la conférence des Nations unies sur l'environnement qui s'est tenue à Rio, en 1992. *La Presse Canadienne*

LASIK MD

VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE 350,000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

Technologie de pointe :

Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :

Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

À partir de

490\$

/oeil*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti

0\$ FINANCEMENT DISPONIBLE

0\$ Dépôt, 0\$ Intérêt pour 12 mois**

CMC
creditmedical
CORPORATION



Dr Pierre Demers, MD, FRSC
30,000 interventions

Dr Avi Wallerstein, MD, FRSC
40,000 interventions

Dr Mark Cohen, MD, FRSC
40,000 interventions

QUÉBEC

Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

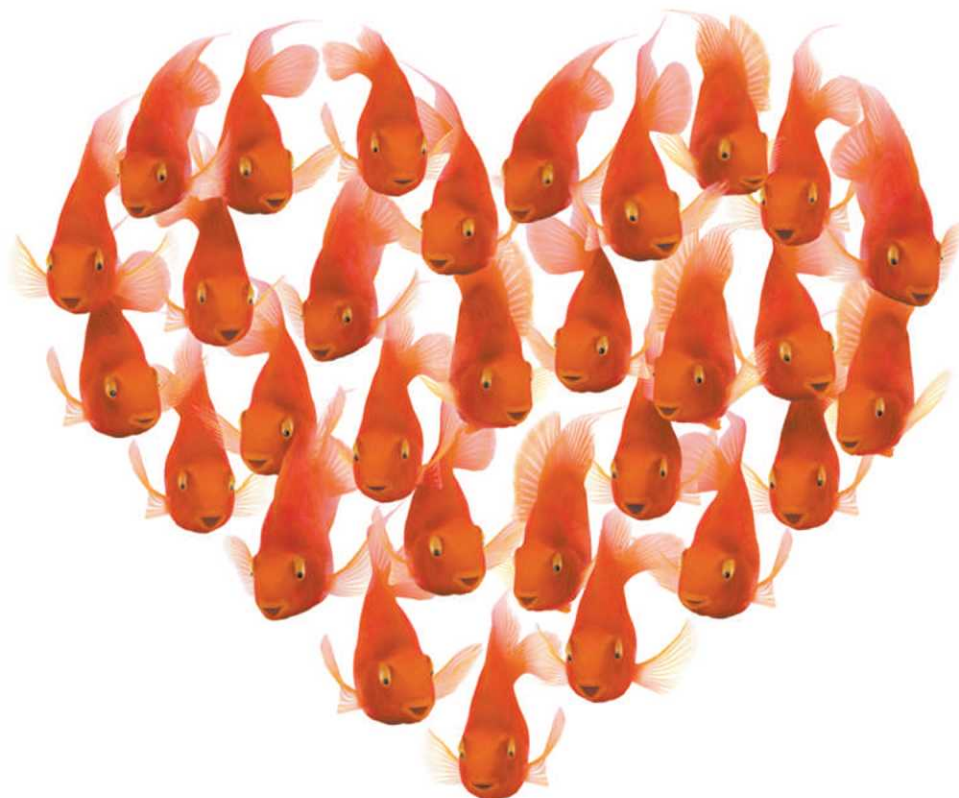
Consultation GRATUITE : 418.266.6661

www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. ** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc. sur approbation de crédit.

Découvrez les Irrésistibles.



Motorola W385
photo/
messagerie/jeux

0\$*

(entente de 3 ans)



Samsung R500
photo/radio
façades interchangeables

49,99\$*

(entente de 3 ans)



LG Shine
photo/radio/
télé/vidéo

99,99\$*

(entente de 3 ans)



Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Pearl^{MC}
photo/courriel/web

129,99\$†

(entente de 3 ans)



MOTORAZR 2^{MC}
photo/musique/
télé/vidéo

249,99\$*

(entente de 3 ans)



Abonnez-vous maintenant et obtenez un cadeau de 50\$ à l'achat de certains sans-fil dont le Samsung R500 ou le Motorola W385[‡].

 **TELUS**
le futur est simple^{MD}

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale
Place Fleur de Lys
Place Laurier
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160

Orizon Mobile
550, rue Marais
Proxi Telecom Inc.
617, boul. Wilfrid-Hamel

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Lafèche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Lévis

Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins
Mega-centre Rive-Sud
655, rue de la Concorde

Montmagny

Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Orizon Mobile
339, av. Léonidas Sud
Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Boulinguez Sans Fil
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
1116, boul. Vachon Nord
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
700, boul. Laure

Vanier

Orizon Mobile
550, rue Marais

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobile.com

► FUTURE SHOP



WAL-MART



Prix net en vigueur après rabais obtenu en magasin lors de la mise en service. Le choix et la disponibilité des sans-fil peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Offre valable jusqu'au 25 décembre 2007 avec nouvelles mises en service seulement. † Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 2007 et s'applique aux clients (nouveaux et actuels) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait Parlez & Courriel d'une valeur minimale de 45\$ ou un forfait d'appels vocaux auquel ils ajoutent une option Courriel & Web d'une valeur totale de 45\$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. ‡ Offre valable jusqu'au 31 décembre 2007 avec nouvelles mises en service à la signature d'une entente de service de 3 ans avec certains sans-fil et aux emplacements participants. Le cadeau est offert sous forme de rabais obtenu en magasin à l'achat de certains produits. Le cadeau est non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre offre. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et BlackBerry^{MD} de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. Les autres marques de commerce et les logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2007 TELUS.

lemonde

Le péril iranien minimisé aux États-Unis

Agence France-Presse et
La Presse canadienne

WASHINGTON — Le renseignement américain a affirmé hier que l'Iran aurait arrêté ses plans d'armes nucléaires en 2003 et a avoué ne pas connaître ses intentions actuelles, au risque de discrediter de nouveau le discours de G.W. Bush sur la menace des armes de destruction massive.

En contrepartie, le rapport présenté par les 16 agences du renseignement dit que l'Iran entend apparemment se réserver l'option de l'arme nucléaire et pourrait être capable entre 2010 et

2015 de produire assez d'uranium hautement enrichi pour la bombe atomique.

Le gouvernement américain arguait hier avec force d'une telle possibilité pour affirmer le péril et la nécessité d'augmenter la pression du monde sur l'Iran.

Mais, quelques semaines après que le président Bush eut brandi le spectre d'un «holocauste nucléaire» ou d'une Troisième Guerre mondiale si l'Iran avait la bombe, l'administration était poussée sur la défensive par les comparaisons défavorables avec le précédent irakien, quand elle avait invoqué à tort le danger des

armes de destruction massive de Saddam Hussein.

Et elle était contrainte d'admettre à mots couverts que le rapport risquait de desservir les États-Unis au moment où ils cherchent à obtenir de nouvelles sanctions internationales contre l'Iran.

Le conseiller de M. Bush pour la sécurité nationale, Steve Hadley, a dit «espérer» que la Chine ou la Russie ne seraient pas confortées dans leurs réticences à de nouvelles mesures de rétorsion. Mais «beaucoup de gens vont avoir tendance à dire: "Du calme, le problème est moins grave que nous pensions"». Les États-Unis

croient «que ce serait une erreur», dit-il.

Le régime islamique risque, lui, de se servir du rapport comme la confirmation que ses activités nucléaires sont purement civiles, comme il le dit depuis des années.

«Nous jugeons avec un haut degré de confiance qu'à l'automne 2003, Téhéran a arrêté son programme d'armes nucléaires», dit le renseignement, qui pense que l'Iran n'a pas actuellement d'arme nucléaire.

La décision prise en 2003 suggère que l'Iran «est moins déterminé» à avoir l'arme nucléaire que ne le croyait le renseignement de-

puis 2005, estimant alors «avec un haut degré de confiance» que l'Iran était résolu à cela.

CANADIEN EXPULSÉ

Par ailleurs, l'ambassadeur canadien en Iran a été expulsé. Le ministre des Affaires étrangères, Maxime Bernier, a qualifié ce geste de Téhéran de complètement injustifiable. Il souligne que le Canada et l'Iran tentent de s'entendre sur un échange d'ambassadeurs depuis un certain temps, mais que le Canada a été dans l'impossibilité d'accepter les candidats proposés par Téhéran jusqu'à présent.

Chavez apprend l'humilité

Associated Press et
Agence France-Presse

CARACAS — Hugo Chavez, le président du Venezuela, a fait l'expérience de sa première défaite électorale à l'occasion d'un référendum constitutionnel rejeté de peu dimanche par ses compatriotes, selon les résultats officiels rendus publics hier. Pour lui, ce scrutin est la preuve d'une démocratie qui «mûrit et qu'il n'y a pas de dictature ici».

Le référendum sur les réformes constitutionnelles qui auraient élargi considérablement les pouvoirs du président Chavez a été rejeté par 50,7 % des électeurs, alors que 49,3 % l'ont approuvé, a annoncé Tibisay Lucena, président du Conseil national électoral, après dépouillement de 88 % des bulletins.

Si le Oui l'avait emporté, le man-



Des membres de l'opposition vénézuélienne célébraient la victoire du Non lors du référendum du président Hugo Chavez sur la création d'un État socialiste à la cubaine au Venezuela. — PHOTO AP

dat présidentiel serait passé de six à sept ans, Hugo Chavez aurait pu en briguer un nombre illimité, les pouvoirs de censure de la presse auraient été accrus, des formes de propriété collective au-

raient été mises en place, l'indépendance de la Banque centrale aurait été supprimée et le chef de l'État aurait pu nommer directement certains responsables provinciaux et municipaux.

Parmi les 69 amendements constitutionnels proposés figurait aussi une disposition permettant au président de décréter l'état d'urgence pour une durée illimitée.

«Je comprends et j'accepte le fait que la proposition que j'ai faite était vraiment profonde et intense», a expliqué Hugo Chavez après l'annonce de la victoire du Non.

Le chef de l'État, qui jugeait ses réformes indispensables à l'avènement d'un État socialiste, a également expliqué sa défaite par la faible participation parmi ses propres partisans qui l'avaient réélu l'an dernier avec une confortable majorité de 63 %. Dimanche, 56 % du corps électoral s'est rendu aux urnes.

L'annonce de la défaite de Chavez a été accueillie par une explosion de joie dans le camp des partisans du Non. Au quartier général de l'opposition dans un quartier aisé de Caracas, certains scandaient: «et maintenant il s'en va» alors que d'autres entonnaient l'hymne national.

De son côté, Washington cachait difficilement son euphorie...

La victoire «inéquitable» de Poutine condamnée

Associated Press et
Agence France-Presse

MOSCOU — Au lendemain de la victoire massive du parti de Vladimir Poutine aux législatives russes, les observateurs de l'OSCE et du Conseil de l'Europe se sont joints hier aux mouvements d'opposition russes pour dénoncer un scrutin carrément «inéquitable». Le chef du Kremlin, qui devrait profiter de ces résultats pour se maintenir au pouvoir après la fin de son mandat, s'est félicité d'un vote de confiance des Russes à son égard.

Selon des résultats portant sur

les bulletins dépouillés dans près de 98 % des circonscriptions, le parti présidentiel Russie unie, pointait en tête avec 64,1 % des suffrages, ce qui lui donnerait environ 70 % des sièges à la Douma, soit 315 sur 450. Les seuls membres de l'opposition à décrocher des sièges à la chambre basse du Parlement, les communistes, recueillaient 11,6 % des suffrages, soit 57 sièges, d'après la Commission électorale centrale.

Deux autres partis pro-Kremlin, le Parti libéral démocrate de Vladimir Jirinovski et Russie juste, obtiennent 40 et 38 sièges. Ils ont dépassé le seuil de 7 % des voix

(contre 5 % avant) fixé par la nouvelle loi électorale pour entrer à la chambre basse du Parlement.

Le taux de participation s'est élevé dimanche à 63 % des 109 millions d'électeurs, contre 56 % il y a quatre ans.

FRAUDES ET PRESSIONS

Les communistes, les libéraux et les observateurs étrangers ont affirmé que le scrutin n'avait pas été équitable et était entaché d'irrégularités. Électeurs payés, soldats poussés à voter, bourrages d'urnes, menaces de licenciement des abstentionnistes, journalistes chassés des bureaux

et arrêtés: les témoignages sur des fraudes et pressions lors des élections continuaient d'affluer.

L'ancien champion du monde d'échecs Garry Kasparov, une des figures de proue de l'opposition à Vladimir Poutine, a estimé que ces élections avaient été «les plus injustes et les plus sales de toute l'histoire de la Russie moderne». Guennadi Ziouganov, dirigeant du Parti communiste, a dénoncé pour sa part le scrutin le «plus irresponsable» et le «plus sale» de l'ère postsoviétique.

Mais pour Vladimir Poutine, «naturellement, c'est un signe de confiance» du peuple. «Les Rus-

ses ne permettront jamais que la nation prenne une voie destructrice comme cela s'est produit dans certaines autres nations de l'ex-espace soviétique», a-t-il déclaré lors d'une intervention à la télévision russe, voyant dans ce scrutin le signe «d'une stabilité politique accrue».

Chacun s'attend à voir le président revendiquer cette victoire pour continuer à diriger la Russie de facto, même après avoir quitté en mai prochain la présidence. La Constitution actuelle lui interdit en effet de briguer un troisième mandat consécutif à la présidentielle de mars.

EN BREF

Dix ans ferme à un ex-prêtre pédophile

LOS ANGELES — Un ancien prêtre catholique américain a été condamné hier à 10 ans et quatre mois de prison ferme après avoir plaidé coupable d'actes pédophiles sur deux mineurs. Michael Stephen Baker, 59 ans, avait reconnu les faits et renoncé à un procès contradictoire. Il a déjà purgé près de trois ans en détention et cette période sera prise en compte. L'Église catholique américaine est secouée par de multiples scandales pédophiles depuis 2002, et a déjà dû acquitter plus de 3 milliards \$ de dommages et intérêts aux victimes de prêtres. Il est toutefois rare que les plaintes arrivent au pénal. **AFP**

Les Clinton déchaînés contre Obama

WASHINGTON — Confrontée à des sondages contradictoires à un mois de la première consultation électorale de la course à la présidence américaine, l'équipe de Hillary Clinton se déchaîne contre son rival, Barack Obama, mettant en doute ses convictions et sa personnalité. Une telle attaque révèle la «panique» qui se serait emparée du camp Clinton, veut croire l'équipe Obama très satisfaite d'un sondage paru en fin de semaine dans un journal de l'Iowa, plaçant pour la première fois le jeune sénateur de l'Illinois en tête des intentions de vote des électeurs démocrates de l'État, les premiers à participer au processus des primaires. **AFP**

Accord Bhutto-Sharif pour les élections

ISLAMABAD — Les deux principaux dirigeants de l'opposition au Pakistan, les anciens premiers ministres Benazir Bhutto et Nawaz Sharif, ont mis en demeure hier le pouvoir de satisfaire une série d'exigences pour éviter un boycottage des législatives du 8 janvier. Les deux dirigeants se sont rencontrés pendant trois heures dans la résidence de Mme Bhutto à Islamabad. **AFP**



Gillian Gibbons était incarcérée pour 15 jours au Soudan — PHOTO REUTERS

La Britannique à l'ourson est graciée

KHARTOUM, Soudan — L'enseignante britannique condamnée à 15 jours de prison au Soudan pour avoir laissé ses élèves nommer un ours en peluche Mohamed, a pris l'avion hier soir pour rentrer à Liverpool, selon l'ambassade britannique à Khartoum. Le président soudanais l'ayant graciée, Gillian Gibbons avait été libérée le matin. L'incident est survenu alors que les relations sont déjà tendues entre le président Béchir et l'Occident, qui l'accuse de freiner le déploiement d'une force de maintien de la paix au Darfour. La guerre dans l'ouest du Soudan a fait plus de 200 000 morts et 2,5 millions de réfugiés depuis 2003. **AP**

La crise belge échoit à un PM déchu

BRUXELLES — Le premier ministre Guy Verhofstadt, vieux routier de la politique belge qui expédie les affaires courantes depuis sa défaite aux législatives le 10 juin, a été chargé hier par Albert II de trouver une issue à «l'impasse» dans laquelle la Belgique est plongée. Après six mois de silence quasi absolu, le chef du gouvernement, leader des libéraux flamands, a accepté une mission qui le ramène subitement au premier plan, du moins temporairement. C'est parce que les problèmes des Belges restent «sans solutions» qu'il a franchi le pas, après avoir longtemps hésité, a dit, solennel, M. Verhofstadt. **AFP**

Les divorces polluent

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le divorce a un impact négatif pour l'environnement, selon une étude publiée hier aux États-Unis.

«Le divorce provoque généralement le déménagement d'un des ex-époux et la création d'un nouveau foyer, d'où une augmentation des terrains et des équipements dédiés à l'habitation», dit l'étude de chercheurs de l'Université de l'État du Michigan.

Les taux plus élevés de divorce «ont conduit à une augmentation du nombre de foyers» et cela entraîne davantage de gaspillage

énergétique, ont constaté les chercheurs. Aux États-Unis, la proportion de foyers composés de divorcés a bondi de 5 % en 1970 à 15 % en 2000 et une progression a été constatée aussi en Chine, où le divorce n'est pas aussi fréquent, note l'étude.

En 2005, les ménages de divorcés américains ont dépensé 56 % de plus d'électricité et d'eau par personne que chez les couples mariés, et utilisé 61 % plus de ressources énergétiques par personne qu'avant la séparation.

«Plus de 73 milliards de kilowatts par heure d'électricité et 2373 milliards de litres d'eau au-

raient pu être économisés aux États-Unis», ajoute l'étude publiée dans les Annales de l'Académie nationale des sciences américaine (PNAS).

«En raison d'une plus grande consommation par personne, une personne dans un ménage de divorcés est supposée également générer plus de déchets (solides, liquides et gazeux, comme les gaz à effet de serre) qui contribuent aux transformations de l'environnement mondial, comme le changement climatique et la perte de la biodiversité», ajoute l'étude qui a porté sur 3283 foyers américains entre 2001 et 2005.

FAITES-VOUS UN BEAU CADEAU : LA SÉCURITÉ SUBARU.



PROFITEZ SANS TARDER D'UNE LOCATION D'UNE DURÉE DE 24 MOIS!

IMPREZA 2.5i 4 PORTES 2008

PRIX DE LOCATION

259 \$ /24 MOIS
Taxes en sus

IMPREZA 2.5i 5 PORTES 2008

PRIX DE LOCATION

269 \$ /24 MOIS
Taxes en sus

QUELQUES POINTS FORTS

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 litres
- 170 chevaux de puissance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA

INSURANCE INSTITUTE «Top Safety Pick»* Impreza 2008 Institut des assureurs américains (IIHS) avec contrôle de stabilité électronique - Catégorie : Petite berline

LA VOITURE JAPONAISE QUE LES ALLEMANDS AURAIENT BIEN AIMÉ AVOIR CRÉÉE. WWW.ENVEIIMPREZA.COM

Traction intégrale

OPTION SUBARU

2505, BOUL. HENRI-BOURASSA
QUÉBEC
418 648-9518

LÉVIS SUBARU

4980, BOUL. DE LA RIVE-SUD
LÉVIS
418 833-1960

ACADIA SUBARU

BOUL. DE LA CAPITALE
SORTIE PIERRE-BERTRAND
QUÉBEC
418 681-6000

VACHON SUBARU

1093, BOUL. VACHON NORD
SAINT-MARIE DE BEAUCHE
418 387-7510



1/ Pour les contrats de location, un rabais équivalent à une réduction de 1% du montant de la TPS sur tous les paiements faits entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007 est offert. *La Impreza 2008 s'est méritée la cote «Bonne» pour la protection en cas d'impact frontal, latéral et arrière dans la catégorie : petite berline. La cote «Bonne» est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. La cote «Bonne» ainsi que l'option de contrôle de stabilité électronique (ESC) sont nécessaires pour être qualifié «Top safety pick». (www.iihs.org) *Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (8F1BP) : paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois. 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 284,50 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 651,43 \$ (taxes incluses). **Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (8G1BP) : paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois. 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 401,39 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 779,72 \$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15 c/km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2007.

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-12-03

Tiploz 02 13 18 27 39

Quotidien 346 9803

Astro Jour - Mois - Année - Signe

22 JUIN 30 GÉMEAUX

Extra 2864006*

06 09 10 15 16 17 18 22 32 37

42 43 49 57 58 61 62 64 68 70

*décomposable dans les deux sens

Mise Jeu

PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS !

DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2007-12-03

TOYOTA HIGHLANDER hybride*

793D644

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 60 000 \$.

(non décomposable)

Un Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.

Pas besoin de Dionmanie

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Le résultat de l'élection à la mairie de Québec vient d'en faire une autre démonstration : la victoire n'est acquise qu'une fois les bulletins de vote dûment comptés. Pas avant. Peu importe l'avance dont jouit un candidat dans les sondages au déclenchement du scrutin. Cette leçon devrait nous inciter à la prudence dans un autre cas qui nous semble joué d'avance, soit celui de Stéphane Dion.

Il faut d'emblée admettre que sa première année comme chef du Parti libéral du Canada – il a été élu le 2 décembre 2006 – n'a rien eu de commun avec une fiévreuse poussée de Dionmanie. Au contraire. Stéphane Dion et cote d'amour sont des éléments qu'on ne conjugue guère. Surtout au Québec où ses concitoyens francophones boudent carrément le cérébral politicien.

Mais, au moment des élections, est-ce que les citoyens ont surtout tendance à chasser le gouvernement en raison de son bilan ou font-ils le choix conscient et enthousiaste de plébisciter l'opposition? En fait, il est bien plus facile de punir le gouvernement pour ses mauvaises décisions, pour le mauvais climat ou pour sa campagne peu convaincante, que de trouver des motifs positifs pour changer d'allégeance.

Pour l'instant, Stéphane Dion en est réduit à miser les misères conservatrices et sur l'espoir que la prochaine campagne fera plus de place au contenu qu'aux personnalités, pour espérer l'emporter. Or, il n'a pas tort d'espérer.

Objectivement, comment expliquer à la lumière de la performance bien ordinaire du chef libéral au cours des douze derniers mois que Stephen Harper ne soit pas déjà totalement hors de portée et perçu comme assuré de diriger un gouvernement majoritaire la prochaine fois?

La réponse est que le chef conservateur éprouve lui-même de sérieuses difficultés à convaincre les Canadiens qu'on peut lui confier sans crainte un mandat de quatre ans avec les pleins pouvoirs.

Les Ontariens et les Québécois résistent tout particulièrement à son appel, étant manifestement craintifs d'un grand coup de bar-

re vers la droite dès que M. Harper aura les coudées franches.

Or, les deux provinces centrales regroupent ensemble plus de la moitié des sièges aux Communes. Elles sont donc pour lui, comme pour Stéphane Dion, d'incontournables territoires à conquérir.

Si le Québec lorgne passablement du côté des bleus dans les circonscriptions à majorité francophone, on est malgré tout loin du raz-de-marée qui balayera les bloquistes hors de la carte. Surtout, si comme certains indices le laissent croire, le climat risque de se détériorer pour les conservateurs alors que M. Harper défend âprement des dossiers qui risquent de chatouiller désagréablement la fibre nationaliste québécoise.

Stephen Harper ne réussit pas non plus à susciter l'engouement

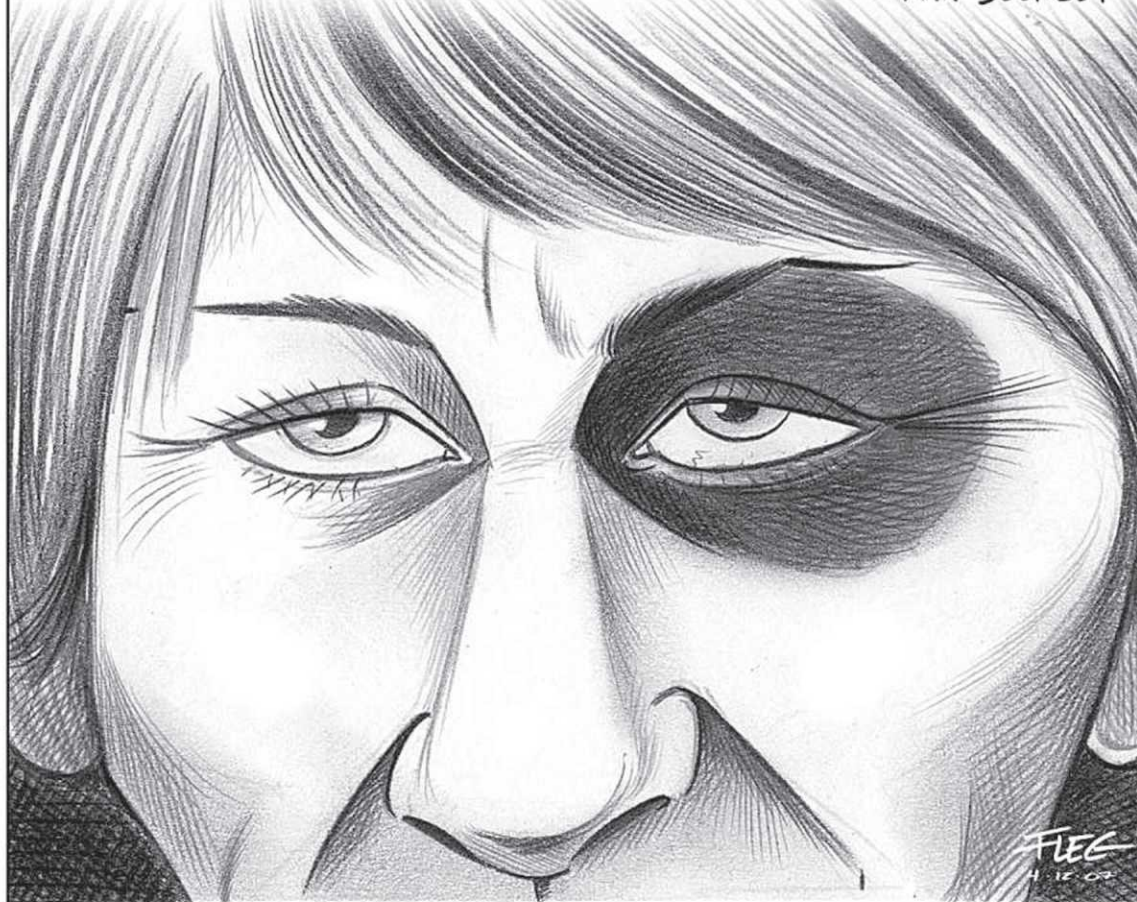
La transformation du Sénat en Chambre élue et l'augmentation du nombre de sièges aux Communes pour les provinces de l'Ouest sont ainsi des politiques plutôt mal accueillies à l'Assemblée nationale.

Et s'ajoutent des dossiers sensibles comme ceux de l'environnement et de la justice où les Québécois se reconnaissent bien peu dans l'approche conservatrice.

Or, c'est encore pire en Ontario où les électeurs ont toutes les raisons de se sentir comme les laissés-pour-compte au pays. Tout récemment encore, le ministre conservateur Peter Van Loan traitait leur premier ministre, le libéral Dalton McGuinty, de «petit homme de la Confédération». Ce dernier ne faisait pourtant que contester une proposition conservatrice nuisible aux intérêts de ses commettants.

En fait, les parts de Stéphane Dion pourraient grimper très rapidement chez nos voisins. Tout au moins par défaut. Et qui sait ensuite ce qu'une campagne solide axée sur l'environnement, l'économie et la lutte à la pauvreté pourrait donner en bout de ligne si les conservateurs glissent le moins de la main?

«CE MATIN, JE SUIS CAPABLE DE REGARDER LES GENS DROIT DANS LES YEUX»
— ANN BOURGET



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Inquiétez-vous pas, tout sera déneigé à temps pour le Festival de Jazz.»
— Un col bleu

Point de vue | Catherine de Montigny, urgentologue*

Silence révoltant sur des cas d'alcool au volant

Quel est le profil du chauffeur en état d'ébriété qui, au volant de son auto, happe un enfant ou un piéton sur le trottoir à 100 km/h dans une zone de 50 km/h? Ce n'est certainement pas la dame avec une alcoolémie de 0,05 qui a été arrêtée par un barrage policier le 23 décembre sur le pont Jacques-Cartier.

Je peux vous dresser le profil et même vous faire un dessin du chauffeur typique en état d'ébriété puisque j'en reçois au moins un ou deux à chaque vendredi soir à l'urgence de mon centre hospitalier. C'est la routine. Il a entre 20 et 40 ans, a perdu le contrôle de son véhicule sur une route secondaire où il roulait entre 70 et 120 km/h. Il n'a heurté personne cette fois, il a pris le fossé. Les ambulances l'ont amené, car des passants ont appelé.

Ce n'est pas la première fois qu'il fait un accident à cause de l'alcool. Il était déjà venu à l'urgence il y a quelques mois pour la même raison. Il a toujours son permis de conduire. Vous direz : «Mais, faites-le enlever!» Je répondrai : «Je ne peux pas avertir la police puisque l'information est confidentielle. Elle fait partie du secret professionnel.» Le conducteur en état d'ébriété doit avoir été arrêté par la police ou encore avoir causé un accident qui a retenu l'attention de la police (blessés multiples ou décès) et en plus, la police doit avoir une forte suspicion que le suspect a pris de l'alcool sinon, aucun test d'alcoolémie ne sera possible et publicisé.

Il arrive aussi que les policiers jugent que le patient n'est pas saouil ; alors, il sera exempté du test, même si en l'examinant, je juge qu'il sent l'alcool à plein nez et qu'il a un discours décousu. Il arrive aus-



La D^{re} Catherine de Montigny, urgentologue — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

si que les policiers finissent leur quart de travail et que la procédure soit jugée trop fastidieuse par eux.

L'aspect révoltant de cette situation est le suivant : les médecins ont le droit de briser le secret professionnel dans certains cas d'inceste, de menace de meurtre ou de suicide, mais pas dans les cas de conduite en état d'ébriété puisque personne n'a été tué. Attends-on la prochaine victime pour réagir? Ce sera peut-être moi, après mon shift, qui rencontrera en sens inverse mon patient récidiviste?

*L'auteure travaille à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme

RÉACTIONS

Course à la mairie de Québec

Les erreurs de la course

Pierre Dolbec : qu'il n'ait pas été plus visible. Peut-être que c'est lui qu'on aurait gagné à connaître... Espérons le revoir en 2009. Claude Larose : qu'il se soit présenté. Après s'être fait montrer la porte à deux reprises, parions qu'il briguera encore les suffrages en 2009. Difficile de comprendre cet entêtement... Marc Bellemare : ses erreurs proviennent du passé. Il a perdu sa crédibilité en quittant le navire du Parti libéral provincial et aura de la difficulté à la regagner... Ann Bourget : sa première erreur n'est pas la sienne. Quel cadeau de Grec que d'avoir reçu l'appui de Jean-Paul L'Allier. Elle a été aussi très mal conseillée. Pourquoi ces sourires inutiles lors des débats au lieu de mordre comme elle pouvait le faire? Pourquoi couper la parole aux autres ou vouloir prendre toute la place? Et finalement, pourquoi avoir refusé un débat à deux avec M. Labeaume? Elle avait fait ses preuves avec M^{me} Boucher et là, elle se défile. Ça lui a sans doute coûté plusieurs votes. Régis Labeaume : sa seule erreur a été de dire aux milliers de patineurs qui vont à l'anneau de glace Gaétan-Boucher en famille, ou entre amis, qu'ils devront désormais patiner à l'intérieur. Son projet va sûrement rencontrer beaucoup d'opposition. Finalement, l'erreur de cette élection à la mairie : que M^{me} Bourget ne soit plus dans le portrait ayant dû abandonner son siège. Elle aurait été encore très bonne comme chef de l'opposition à l'hôtel de ville.

Richard Lefebvre
Québec

Manque de classe

Malgré un résultat on ne peut plus décisif, M^{me} Bourget n'a pas eu la classe de féliciter M. Labeaume pour sa victoire. Elle n'avait de mots que pour justifier sa stratégie de campagne, dérogeant ainsi à une règle élémentaire de courtoisie en politique : avoir le courage et l'humilité de saluer son adversaire et de lui souhaiter bonne chance. En cela, M^{me} Bourget sera restée fidèle à elle-même... bien installée dans sa bulle. Elle dit avoir passé son temps sur le terrain et pourtant, elle confirme ne pas avoir vu venir le coup! On peut facilement imaginer ce qu'aurait été la gestion de la Ville avec un pareil sens de l'anticipation. Parmi les facteurs expliquant sa défaite, il y a la façon de M^{me} Bourget d'exercer sa fonction de chef de l'opposition. Si les électeurs en ont marre des politiciens qui font trop de promesses, ils ont aussi en aversion les politiciens qui s'opposent pour s'opposer. Or, les séances du conseil ont malheureusement trop souvent pris des allures de crépage de chignons. De plus, M^{me} Bourget aura payé de sa crédibilité le fait d'avoir accusé M^{me} Boucher d'avoir détourné 90 millions \$ de



Le 37^e maire de Québec, Régis Labeaume, devra maintenant répondre aux attentes des citoyens de Québec. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

fonds publics, elle qu'on savait foncièrement honnête et intègre.
Jean-Paul Plante
Québec

Or ou pyrite?

Fort d'un appui de 59 % de la population lors du vote, Régis Labeaume est maintenant confortablement installé à l'hôtel de ville de Québec. Cependant, il aura fort à faire pour éviter que son nouveau trône ne se transforme en sellette. Pourtant, tous les ingrédients y sont. Il y a les Fêtes du 400^e, les différentes conventions collectives des employés de la Ville à signer, le budget à adopter et les promesses électorales à livrer. Ouf! Labeaume se placera aux commandes d'un mandat de 23 mois qui prendra des allures de marathon. Je le crois capable d'abattre toute cette besogne, s'il sait s'entourer de candidats compétents. J'appuie mon raisonnement sur le fait qu'il a accompli de belles choses dans le privé. Il faudra qu'il demeure Labeaume, avec une administration distincte et non pas trop viser la continuité de l'ex-mairesse Boucher. Cette dernière n'était pas la continuité de L'Allier, et lui, de Pelletier. Personne n'a dépassé les Beatles en copiant les Beatles. De l'autre côté, Ann Bourget, mairesse dans les premiers sondages de la campagne électorale, en sort déchu et dégue. Ses nombreuses chicanes, dans son rôle de chef de l'opposition, ne l'ont jamais quittée. Oui, Labeaume sera de l'or, non pas de la pyrite de fer.

Michel Beaumont
Québec

Toute la franchise

M. Labeaume se targue de ne pas utiliser la langue de bois. Cela appelle un dialogue en toute franchise. Alors, je lui demande de dévoiler les sources de financement de sa campagne à la mairie de Québec. Quant à la présence évidente de M. Marc Boucher à ses côtés, a-t-elle fait l'objet de promesses et si oui lesquelles?

Paul-André Desjardins
Québec

Bravo M. Labeaume!

L'éclatante victoire, que vous venez de remporter, est le fruit d'une campagne au cours de laquelle vous avez su rallier de nombreux citoyens, qui ont été séduits par la vision de la Ville que vous leur proposiez. Ce résultat démontre également comment l'opiniâtreté dans le travail, comment la confiance en son équipe, comment la générosité de ses convictions sont des qualités inspirantes chez qui se propose d'agir comme un chef visionnaire, un maire rassembleur, un homme engagé dans le service public. La route qui s'ouvre devant vous sera parsemée d'embûches et agrémentée de petits et de grands succès. Je vous souhaite d'en faire le levain d'une abondante fournaise de projets qui viendront actualiser les promesses que vous avez si clairement énoncées. Bon succès dans votre mission et soyez assuré de nombreux appuis.

Pierre Loiselle
Québec

Reprendre sa liberté

Les premiers commentaires des représentants du RMQ, entendus sur les ondes après l'annonce de l'élection de Régis Labeaume comme maire, montraient que le message n'a pas encore été compris par le RMQ malgré la raclée que ce parti vient de subir. En particulier, le président du conseil municipal a clairement laissé entendre que le RMQ utiliserait son pouvoir pour empêcher Régis Labeaume de mettre en œuvre son programme. Selon moi, ces propos le disqualifient pour continuer d'occuper la fonction impartiale de président du conseil. Il est à souhaiter que chacun des conseillers élus sous la bannière du RMQ prenne acte du souhait clair de la population. Plusieurs devraient en profiter pour retrouver leur liberté et leur droit de parole en devenant indépendants, afin de faire partie de la solution, pas du problème.

Jean Paul Albert
Québec

Le devoir de s'impliquer

Moins intense que la provinciale, cette élection à la mairie est néanmoins porteuse de changements espérés. Nous devons nous forcer à changer nous aussi, citoyens de la ville. Nous avons l'obligation de casser notre indifférence ou notre méfiance à l'égard de la politique municipale et de faire sentir ce désir de nous impliquer. Rien de spectaculaire, mais nous devons nous mettre en mode éveil ou en mode surveillance. Il y a eu pro-

messe d'une nouvelle gestion plus créative, porteuse de retombées intéressantes. Il faut qu'il y ait une suite aux promesses, lesquelles s'estompent rapidement lorsque la réalité budgétaire impose ses contraintes. Nous sommes tous assez lucides pour accepter une nouvelle approche. Nous sommes prêts à accorder cette chance, malgré une certaine hésitation souvent justifiée. Comment composer avec l'héritage du passé? Quelle est la véritable marge de manœuvre? Nous sommes toujours frileux comme contribuables à la suite de trop nombreux changements de cap. En somme, on doit nous prouver de façon tangible qu'il est avantageux de vivre dans la nouvelle Ville de Québec.

Douglas Beauchamp
Québec (Sainte-Foy)

Bonne fête Québec!

Dans votre esprit, Québec, c'est le *nec plus ultra*. Vous ne pouvez vous imaginer vivre ailleurs. Ou encore vous êtes prêts à des bassesses pour venir y faire un tour le plus souvent possible. À l'occasion des Fêtes du 400^e, dites-nous pourquoi Québec vous envoûte. Partagez avec les lecteurs du *Soleil* votre passion pour la ville ou pour un de ses quartiers. Racontez-nous une anecdote, un moment particulier ou un souvenir expliquant votre attachement. Expédiez vos petits mots d'amour à :

opinion@lesoleil.com

COLISÉE DE RIMOUSKI

La visite de Stephen Harper sera payante

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les gouvernements québécois et canadien se sont mis d'accord pour financer les travaux de rénovation de 6 millions\$ au Colisée de Rimouski quelques jours avant que le premier ministre fédéral Stephen Harper ne se rende à cet amphithéâtre pour le match entre les Wildcats de Moncton et l'Océanic vendredi soir.

Dans un premier temps, le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn, responsable de Développement économique Canada, annoncera cet avant-midi la participation financière fédérale de plus de 2 millions\$ à l'occasion d'une conférence de presse téléphonique.

Des questions de concordance d'agenda additionnées au mauvaises conditions météo auraient



D'une capacité de 4300 sièges, le Colisée de Rimouski a été inauguré en 1966. Sa construction a coûté 2,5 millions\$. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

empêché une annonce commune des deux gouvernements.

COURT SÉJOUR

Le premier ministre Harper ne ferait qu'une rapide visite à Ri-

mouski vendredi pour la mise au jeu protocolaire du match de la LHJMQ (Ligue de hockey junior majeur du Québec). «On nous dit que l'horaire du premier ministre Stephen Harper est très serré.

Moi, j'aimerais bien que le premier ministre canadien visite le Centre de recherche en biotechnologies marines, qui est un fleuron de la recherche dans ce domaine. Nous avons lancé une demande à cet effet, mais on ne sait pas encore à quelle heure il sera à Rimouski vendredi», a dit hier au *Soleil* le maire de Rimouski, Éric Forest.

Les éclairateurs responsables de la sécurité du premier ministre sont venus visiter la semaine dernière le Colisée de Rimouski. Un sondage sur le gouvernement conservateur et sur le premier ministre a aussi été mené dans la région de Rimouski.

La facture de rénovation du Colisée serait assumée, selon le plan de financement original de la Ville de Rimouski, à 66% par les gouvernements canadien et québécois, une participation de 1,6 million de la Ville et une contribution de base de 350 000 \$ du club de

hockey l'Océanic qui, additionnée à la majoration du loyer de l'amphithéâtre pendant 15 ans, totaliserait plus de 635 000\$.

Le séjour du premier ministre canadien dans l'Est du Québec semble vouloir s'arrêter à Rimouski sans se rendre en Gaspésie. M. Harper sera plus tôt en journée à Rivière-du-Loup.

Les travaux de rénovation de 6 M\$ annoncés aujourd'hui

Les sommes de cette annonce fédérale-provinciale d'aujourd'hui seront puisées dans le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR). Il y a deux mois, Ottawa et Québec avaient annoncé le versement de fonds additionnels de près de 80 millions\$ pour le financement de travaux d'amélioration des infrastructures locales.

RIVIÈRE-DU-LOUP

Une longue liste de projets attend le premier ministre

Marc Larouche

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le projet de terminal méthanier à Cacouna apparaît dans «la liste d'épicerie» que les représentants socioéconomiques de Rivière-du-Loup soumettront au premier ministre Stephen Harper lorsqu'ils le rencontreront vendredi, peu avant qu'il ne parle devant quelque

400 personnes réunies par la Chambre de commerce.

«Ce n'est pas son rôle d'approuver personnellement nos demandes. Par contre, M. Harper peut agir à titre de facilitateur et voir à ce que nos requêtes entrent dans la «machine» plus rapidement», affirme le directeur général de la Chambre de commerce, M. Pierre Lévesque.

Celui-ci, de même que quelques administrateurs, rencontrera M. Harper avant son

discours. «Nous le sensibiliserons à la réfection de la route 185, qui constitue une histoire à finir et doit se concrétiser d'ici 2012. Les travaux se réalisent petit à petit, en priorité dans les tronçons dangereux, mais Québec en a déjà plein les bras avec les viaducs, alors nous désirons qu'Ottawa prépare un plan global de réalisation pour que ça se fasse au plus tôt», dit-il.

INTERVENTION SOUHAITÉE

En ce qui a trait au terminal méthanier projeté de Petro-Canada et de Trans-Canada à Cacouna, qui frise le milliard de dollars et créerait plusieurs centaines d'emplois, M. Lévesque espère que le premier ministre interviendra en faveur du dossier. «Énergie Cacouna est en négociation avec Gazprom en Russie pour l'approvisionnement en gaz naturel. Une intervention du premier ministre en notre faveur serait certainement bienvenue.»

«M. Harper s'est engagé récemment à entretenir le président de Gazprom de ce sujet. Mais je ne m'attends pas à une annonce vendredi», ajoute le député bloquiste

Paul Crête, qui sera de l'activité.

Le dossier du port de mer de Gros-Cacouna, situé tout juste à côté du lieu où serait construit le port méthanier, sera aussi abordé. «Nous aimerions qu'un plan d'action et de développement précis soit instauré. C'est un port important, et l'achalandage n'est pas ce qu'il devrait être.»

L'organisme présentera aussi un nouveau dossier, un carrefour maritime à être réalisé au quai de Rivière-du-Loup. «Québec a déjà subventionné la réfection du quai. Nous souhaitons en profiter pour en faire un concept intégré, une sorte de porte d'entrée touristique complète et accueillante, avec une plus grande marina et une solution définitive au dragage annuel obligé, afin que les bateaux puissent y entrer et en sortir plus facilement.»

On souhaite aussi l'aide d'Ottawa pour doter l'aéroport régional d'un système GPS, qui permettrait aux pilotes d'atterrir aux instruments plutôt qu'à vue, comme c'est le cas actuellement. L'administration municipale n'a jusqu'ici prévu aucune activité protocolaire pour souligner cette visite.

mercedes-benz.ca

A moi De moi

E300 4MATIC

PRIME EN ARGENT DE **4 000 \$*** À L'ACHAT

OU

LOCATION À PARTIR DE **648 \$*** PAR MOIS

À **4,9 %** (TAUX DE LOCATION ANNUEL)

À TITRE INFORMATIF SEULEMENT, TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL À L'ACHAT ÉQUIVALENT À : **7,66 %***

Classe E

L'événement « Vous serez emballés » de Mercedes-Benz

PENDANT UNE DURÉE LIMITÉE, NE PAYEZ NI LA PREMIÈRE MENSUALITÉ NI LE DÉPÔT DE GARANTIE.

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Québec

1350, Bouvier, Québec
Tél. : (418) 628-6336 • Téléc. : 628-6356
www.chatel.mercedes-benz.ca

Satellite de Mercedes-Benz de Québec

171, boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père
Vente et service : 1 800 353-0911

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2007. * Offre de location basée sur une E300 4MATICTM neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. 648 \$ par mois pendant 39 mois. Acompte ou reprise équivalente de 6 580 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Première mensualité (à concurrence de 648 \$, taxes incluses) et dépôt de garantie non exigés. PDSF à partir de 65 800 \$. Taux de location annuel de 4,9 %. Obligation totale : 31 204 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,25 \$/km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel à l'achat de 7,66 % basé sur l'ajout de la prime en argent de 4 000 \$ à l'achat au taux de base de 4,9 %, ce qui fournit le vrai taux d'intérêt annuel à l'achat. La prime en argent de 4 000 \$ à l'achat et le taux de 4,9 % ne peuvent être combinés. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 895 \$, à la discrétion du concessionnaire), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais RPPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Pour tout détail concernant les primes en argent à l'achat d'un modèle donné, veuillez rendre visite à un concessionnaire Mercedes-Benz. Offre de durée limitée. E350 4MATICTM montré.

TIVOLI,
les meilleures radios de table sur le marché. **C O R A**

MUSIC SYSTEM

Chaîne stéréophonique monobloc avec lecteur cd, 675\$.

MODEL ONE

Radio de table avec boîtier en bois, 149\$.

IYIYI

Radio-réveil avec sode pour iPod, 369\$.

131, 18^e RUE
QUÉBEC
G1L 2C6
T. 522-1397
corahifi.com



GO ! Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

BING ! Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

BINGO ! Vous êtes recruté par l'une des entreprises les plus dynamiques au Québec.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko **bingo!**




workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

affaires

Ubisoft fait passer Cranium de la planche de jeu à la console → 43



À vos marteaux!

L'industrie de la construction se porte bien

En 2007, au Québec, l'industrie de la construction a repris du poil de la bête avec près de 125 millions d'heures travaillées. Une croissance de 1% par rapport à l'année précédente. Pour 2008, la Commission de la construction du Québec (CCQ) prévoit une nouvelle hausse du volume d'activité sur les chantiers.

Gilbert Leduc

gleduc@lesoleil.com



En effet, le nombre d'heures travaillées devrait attendre 128 millions, soit une augmentation de 3% par rapport en 2007.

Les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches devraient tirer leur épingle du jeu au cours de la prochaine année s'il faut en croire les perspectives économiques de la construction québécoise dévoilées, hier, par la CCQ. La croissance du volume d'activité prévue en 2008 est de 5%, notamment en raison de la vigueur du secteur du génie civil et de la voirie.

Dans la région de la Baie-James, le chantier du complexe Eastmain-1-A-Rupert provoquera un véritable boom économique. Le nombre d'heures travaillées en 2008 doublera par rapport à 2007.

Pour la région Bas-Saint-Laurent—Gaspésie, le nombre d'heures travaillées l'an prochain devrait être comparable à celui de 2007. Les chantiers d'éoliennes à Rivière-du-Loup et à Matane se poursuivront tandis que le projet de port méthanier pourrait s'ajouter à la fin de 2008.

De l'avis du pdg de la CCQ, André Ménard, l'industrie de la construction est vouée à un bel avenir. «L'activité sur les chantiers devrait croître encore plus au cours des prochaines années pour atteindre un sommet de 140 millions d'heures en 2011.»

Les investissements annoncés par le gouvernement du Québec dans les infrastructures (30 milliards \$ d'ici cinq ans) et dans l'énergie (31 milliards \$ d'ici 10 ans) apporteront de l'eau au moulin en 2008, notamment pour le secteur du génie civil et de la voirie.

Selon les prévisions, seul le secteur résidentiel connaîtra une baisse d'activité l'an prochain. Des redressements sont prévus dans le secteur industriel et celui du bâtiment institutionnel et commercial.

L'an dernier, le secteur industriel a connu sa pire performance de la dernière décennie avec une baisse de 16% des heures travaillées. Pour l'année qui vient, les perspectives s'améliorent grâce à la vitalité de trois pôles importants : les mines, la pétrochimie et l'aluminium.

14 000 NOUVEAUX TRAVAILLEURS PAR ANNÉE

Selon André Ménard, l'industrie de la construction aura besoin d'environ 14 000 nouveaux travailleurs par année au cours des quatre prochaines années afin de faire face aux départs et à l'augmentation du volume de travail dans les chantiers.

Pour les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, les besoins sont de 1800 nouveaux travailleurs par année.

Les métiers les plus en demande : installateur de système de sécurité, ferblantier, cimentier-applicateur, plâtrier, poseur de revêtement souple et couvreur et monteur-mécanicien vitrier.

L'industrie de la construction compte 134 000 travailleurs, dont 20 000 dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

→ Projets de construction en cours ou annoncés

Régions de Québec et de Chaudière-Appalaches

Rabaska	840 millions \$
Autoroute 175 entre Québec et Saguenay	750 millions \$
Pavillon Hôtel-Dieu du CHUQ	491 millions \$
Massif de Petite-Rivière-Saint-François	230 millions \$
Modernisation de l'usine Ultramar	150 millions \$
Résidences à l'Université Laval	120 millions \$
Pavillon Ferdinand-Vandry de l'Université Laval	75 millions \$
Institut national de recherche scientifique	60 millions \$
Autoroute 73 dans la Beauce	27 millions \$

SOURCE : COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

Seconde vie pour la fibre de verre

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Il y a de l'avenir pour les rebuts de fibre de verre.

Il n'est pas bien loin le jour où s'élèveront dans le ciel québécois des usines qui traiteront les milliers de tonnes de déchets générés par le moulage de la fibre de verre afin de leur donner une seconde vie en les réintégrant dans les résines qui serviront ensuite à fabriquer des baignoires, des douches et des revêtements extérieurs pour les véhicules.

Depuis bientôt trois ans, le Regroupement des industries des composites du Québec (RICQ) — appuyé par le Centre de développement des composites du Québec et PÔLE Québec Chaudière-Appalaches — se creuse les méninges pour trouver des façons de broyer, de neutraliser et de recycler les matières résiduelles produites par les quelque 200 entreprises de ce secteur de l'économie dont le chiffre d'affaires dépasse 1 milliard \$ et qui fournit un gain-pain à plus de 6700 personnes.

Le RICQ regroupe environ 80 entreprises qui partagent leurs connaissances et leurs expertises en matière de protection de l'environnement et de santé et sécurité au travail.

Contrairement au secteur des plastiques, celui des matériaux composites ne compte actuellement aucun autre débouché que celui de l'enfouissement pour les matières résiduelles.

«Même s'il ne s'agit pas de déchets qui sont considérés dangereux pour l'environnement, nous tenons à être proactifs», a déclaré au *Soleil* le président du RICQ, François Chevarie, en soulignant que le regroupement et ses partenaires avaient déjà investi près



Plutôt que de prendre le chemin du site d'enfouissement, les rebuts de fibre de verre, comme ceux qui s'accumulent chez René Matériaux Composites de Saint-Éphrem-de-Beauce, une division de Sigma Venture, auront bientôt une seconde vie. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

de 300 000 \$ pour le projet de recyclage des retailles et des poussières de fibre de verre.

Selon M. Chevarie, les mouleurs de pièces de fibre de verre — il suffit de penser à MAAX, à BainUltra, à René Matériaux Composites ou encore à Multina dans la région de Québec — y feraient d'une pierre deux coups.

En effet, en plus de réduire le montant de la facture des 4000 à 6000 tonnes de rebuts qu'il faut

enfouir chaque année, les entreprises feraient baisser leurs coûts de production en réutilisant des matières recyclées.

Jusqu'à maintenant, les travaux menés par le RICQ ont permis de démontrer qu'il était possible de déchiqueter les rebuts et de les neutraliser. La fibre de verre n'étant pas une matière inerte, il faut éliminer la faible quantité de catalyseur résiduel s'y trouvant si l'on ne veut pas que les «recyclats»

s'enflamment. Avant de construire les usines, il reste à peaufiner la technologie et à déterminer comment l'on redonnera vie aux matières résiduelles. Construirait-on une seule usine ou implanterait-on des petites usines un peu partout au Québec? Y a-t-il des promoteurs prêts à investir dans ces usines?

«Par exemple, il nous reste à savoir s'il est possible de mélanger les déchets provenant d'un mou-

leur avec ceux d'un autre mouleur — car chaque entreprise a sa propre recette de résine selon les spécificités de ses clients — et de réussir à produire une matière qui pourra ensuite être utilisée par tout le monde.»

Vice-président directeur de Sigma Venture, François Chevarie fait remarquer que la technologie développée pourrait éventuellement être exportée aux États-Unis.

Le huard ferme sous la parité

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé hier sur un léger recul, mettant fin à une série de quatre journées consécutives de gains au terme d'une séance marquée par le recul du secteur des mines et les pertes de Research In Motion (TSX:RIM), qui a souffert d'un rapport d'analystes défavorable quant à ses perspectives.

Les marchés américains ont aussi terminé leurs échanges en baisse, subissant les pressions de la contraction du marché du logement, malgré une intervention du secrétaire du Trésor américain, Henry Paulson, qui s'attend à voir bientôt l'apparition d'accords venant en aide à des milliers de propriétaires de maison pour

leur éviter de se mettre en situation de défaut de paiement.

Les ventes d'automobiles du dernier mois se sont aussi avérées plus faibles que prévu aux États-Unis.

L'indice composite S&P/TSX a glissé de 31,95 points, soit 0,23 %, pour terminer les échanges à 13 657,17 points. Les titres en déclin y ont été plus nombreux que ceux en avance, à 897 contre 756, tandis que 193 autres sont restés inchangés. En tout, quelque 364,3 millions d'actions ont changé de mains, un volume d'une valeur de 6,4 milliards \$.

Le dollar canadien a pour sa part clôturé la séance sous la parité avec le billet vert américain pour la première fois depuis le 27 septembre, cédant 0,02 ¢ à

99,98 ¢US. Cette baisse est observée à la veille du dévoilement de la décision de la Banque du Canada sur son taux d'intérêt directeur. Les prédictions des analystes à cet effet sont mitigées.

Le dollar canadien est plus bas que l'américain pour la première fois depuis le 27 septembre

Sur le parquet torontois, le fonds de revenu Enerplus Resources (TSX:ERF.UN) a vu ses parts reculer de 1,15 \$ à 39,75 \$ à la suite de l'annonce d'un accord d'échange d'actions d'une valeur de 1,22 milliard \$ pour acquérir Focus Energy Trust (TSX:FET.UN). Les parts de

Focus Energy ont pris 48 cents à 16,60 \$.

Agrium (TSX:AGU) a quant à elle accepté de déboursier 2,65 milliards \$US pour racheter UAP Holding (NASDAQ:UAPH), ce qui a poussé son titre en hausse de 3,53 \$ à 60,93 \$CAN. La Bourse de croissance TSX a reculé de 19,58 points à 2717,4 points.

À New York, l'indice Dow Jones a cédé 57,15 points à 13 314,57 points. L'indice composite NASDAQ a perdu 23,83 points à 2637,13 points, pendant que le S&P 500 a retraité de 8,72 points à 1472,42 points, après une déclaration du président de la Réserve fédérale de Boston, Eric Rosengren, qui s'est dit inquiet de voir le nombre de forclusion de maisons empirer avec

le ralentissement de la croissance économique.

L'action de Research In Motion a pesé sur le parquet torontois hier entraînant le secteur de la technologie dans une chute de plus de 2 % en perdant 9,07 \$, à 104,76 \$. Le secteur de la finance a aussi eu un impact négatif sur la Bourse de Toronto. La Banque de Montréal (TSX:BMO) a vu son action délaissée 1,84 \$ à 61,60 \$, pendant que celle de la Banque Nationale a chuté de 57 ¢ à 53,41 \$.

Le secteur financier a été un des principaux contributeurs au déclin de 6 % enregistré par le TSX en novembre, les effets de la crise du crédit liée à l'écroulement des hypothèques à risque aux États-Unis se répercutant dans le secteur canadien.

La Russie lorgne deux usines de magnésium

La Presse Canadienne

MONTREAL — Le premier ministre Jean Charest a déclaré hier que la Russie a exprimé son intérêt pour les deux usines de magnésium du Québec, celle de Magnola à Asbestos et de Norsk-Hydro à Bécancour, toutes deux fermées parce qu'incapables de soutenir la concurrence internationale, notamment chinoise.

M. Charest a indiqué qu'il avait été question des usines de ma-

gnésium lors de sa rencontre avec le premier ministre russe, Viktor Zubkov, qui était de passage à Ottawa la semaine dernière.

« Ils sont intéressés », a dit M. Charest. « Il y a déjà eu des démarches de faites auprès des Russes dans ce domaine-là. Il y en avait déjà eu », a-t-il ajouté.

M. Charest a laissé savoir à son homologue russe que le gouvernement québécois était disposé à conclure des partenariats avec des investisseurs russes dans une éventuelle relance des usines de magnésium.

Par ailleurs, le dossier des ports méthaniers a également été abordé, les promoteurs des projets de Lévis et de Gros Cacouna ayant tous deux approché le géant russe Gazprom pour une éventuelle alimentation en gaz naturel.

Gazprom, premier exploitant et exportateur mondial de gaz naturel, envisage l'exploitation de nouveaux gisements d'importance et ne cache pas son intérêt pour le marché nord-américain. Un éventuel port méthanier québécois pourrait s'avérer une porte d'entrée idéale sur ce marché.

« Évidemment, on a parlé de la question des deux ports méthaniers, mais le gouvernement du Québec n'est pas promoteur d'un projet ou d'un autre », a dit M. Charest.

« Les deux projets sont en demande auprès de Gazprom. Les Russes le savent; ils décideront avec qui ils veulent faire affaire », a-t-il ajouté.

BESOINS CROISSANTS

Enfin, Jean Charest a fait valoir que le Québec a tout intérêt à établir des liens avec la Russie, esti-

mant que ce pays a des besoins très importants et croissants.

« On veut intensifier nos contacts, a dit le premier ministre. Il y a des complémentarités dans nos économies respectives. Les Russes auront des besoins importants dans plusieurs secteurs. Ça inclut l'aéronautique, le transport ferroviaire. »

M. Charest a formulé ces commentaires à l'issue d'un déjeuner-causerie en compagnie de 500 convives de l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie.



NOUS AJUSTONS NOS PRIX À LA BAISSSE

Ajustement du prix pour le consommateur canadien jusqu'à **3250\$ de moins**

POUR

une remise totale allant jusqu'à **6250\$ de moins**

+ 500 LITRES D'ESSENCE + 3 MOIS GRATUITS! ¹

LA NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008

Moteur V6 polycarburant de 3,3 L • Freins ABS
Système électronique d'antidérapage ESP^{MC} • Rideaux gonflables latéraux
Sièges Stow'n Go • Climatiseur • Glaces à écran solaire
Système de surveillance de la pression des pneus
Glaces à commande électrique • Etc



299\$ ²

MOIS
LOCATION 27 MOIS

UN VRAI TRUCK! DODGE RAM 1500 ST QUAD CAB® 4X4 2008



319\$ ²

MOIS
LOCATION 24 MOIS

TOUT POUR PLAIRE! DODGE AVENGER 2008



199\$ ²

MOIS
LOCATION 27 MOIS



Lévis Chrysler
Lévis
838-6969



Automobiles Gosselin
Saint-Nicolas
831-2050



Le Nouveau JD Boischatel
Boischatel
822-2424



Maison Chrysler
Charlesbourg
622-4700



Beaupré Capitale
Québec
1-866-317-6435



3 mois gratuits
L'événement « 3 fois gagnant »



ÉCONOMISEZ SUR L'ESSENCE PENDANT UN AN

(1) L'événement 3 mois gratuits et les 1500 litres d'essence gratuits ne s'appliquent seulement qu'à la Dodge Grand Caravan 2008, à la Dodge Avenger 2008 et au Dodge Ram 2008 neufs et en stock financés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler sur approbation de crédit. (2) Tarif mensuel établi pour la Dodge Caravan 2008 avec l'ensemble 24F (acompte de 1499\$), au Dodge Ram avec l'ensemble 26B + AHC + DSA + K17 + et NFU (acompte de 2591), à la Dodge Avenger 2008 avec l'ensemble 24Y (acompte de 2234\$). Premier versement exigible à la livraison. Pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 20 400 km/année au taux de 15¢/km. Frais d'inscription au RDPRM de 60\$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1350\$/Grand Caravan/Ram et 1300\$/Avenger), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration du concessionnaire et taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires. Photos à titre indicatif seulement. Tous les détails en salle de montre.

FINANCIEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

FERMETURE DE L'USINE BELGO

Québec viendra en aide à Shawinigan

La Presse Canadienne

Québec annonce des mesures d'aide pour soutenir les travailleurs de l'usine Belgo et appuyer la diversification économique de la ville de Shawinigan, aux prises avec la perte de près de 600 emplois.

Une somme pouvant atteindre 5 millions \$ sera consacrée au reclassement des travailleurs qui ont été mis à pied par la compagnie Abitibi Bowater.

Jusqu'à 5 millions \$ seront alloués pour soutenir les travailleurs mis à pied par Abitibi Bowater

Puis, le gouvernement Charest met à la disposition de la Ville de Shawinigan une somme d'un million de dollars sur trois ans, afin d'appuyer des projets d'entreprises qui permettraient de créer des emplois dans d'autres secteurs de l'économie.

Les ministres de l'Emploi, Sam Hamad, et du Développement économique, Raymond Bachand, ont procédé à l'annonce, hier, en compagnie de la ministre responsable de la région, Julie Boulet, à l'occasion d'une rencontre sur l'avenir économique de Shawinigan.

Le ministre Bachand soutient que la fermeture de la papeterie Belgo constitue un coup dur qui commande des efforts exceptionnels.

Il juge toutefois peu réaliste la demande de la mairesse Lise Landry, qui plaide pour que le gouvernement du Québec accorde à Shawinigan un bloc d'énergie à tarif préférentiel.

Æterna Zentaris vend sa filiale Echelon Biosciences

La société biopharmaceutique Æterna Zentaris, de Québec, a annoncé, hier, la vente de sa filiale Echelon Biosciences à la compagnie Frontier Scientific, de Logan au Utah.

Il s'agit d'une transaction de 3,2 millions \$US.

En octobre dernier, la direction d'Æterna Zentaris avait fait connaître ses intentions à l'égard d'Echelon Biosciences au moment de la divulgation de son nouveau plan stratégique. En plus de sa filiale de Salt Lake City, la compagnie faisait part de sa volonté de vendre son médicament Impavido, conçu pour combattre la fièvre noire dans les pays en voie de développement, et son immeuble situé dans le Parc technologique du Québec métropolitain.

«Nous avons l'intention de continuer à nous départir de nos autres actifs non essentiels», a déclaré, hier, le président et chef

de la direction d'Æterna Zentaris, David J. Mazzo. «Ils nous procurent des entrées de fonds additionnelles que nous dédions à l'avancement de nos principaux programmes de développement clinique, en particulier notre programme de phase trois avec Cetorelix présentement en cours pour le traitement du gonflement bénin de la prostate.»

Æterna Zentaris avait fait l'acquisition d'Echelon Biosciences en janvier 2005. Une transaction évaluée à l'époque à 5,6 millions \$US.

Cette entreprise d'une vingtaine d'employés est spécialisée, entre autres, dans le développement de médicaments et de diagnostics potentiels contre le cancer, le diabète, l'inflammation, les infections et les maladies cardiovasculaires.

À la Bourse de Toronto, le titre d'Æterna Zentaris (TSX : AEZ) valait, hier, 1,85 \$. **Gilbert Leduc**

Cascades envisage de vendre son usine de recyclage Greenfield en France

KINGSEY FALLS — Le géant québécois du papier Cascades s'apprête à vendre son usine française de papier recyclé Greenfield, environ trois ans et demi après en avoir pris le plein contrôle. Cascades a annoncé hier avoir entamé des discussions avec Arjowiggins, une filiale de Sequana Capital, au sujet

de la vente de l'usine située à Château-Thierry, à l'est de Paris. Aucun détail financier n'a été dévoilé, mais Cascades et Sequana ont précisé qu'ils espéraient s'entendre d'ici le début de 2008. L'usine, vieille de 10 ans, a une capacité annuelle de 140 000 tonnes de pâte recyclée haut de gamme.

La Presse Canadienne

Heureux au travail? Dites-le au Soleil!

Être heureux au travail, est-ce possible? Et quelles en sont les conséquences tant sur les travailleurs que sur le développement des entreprises? C'est possible d'y arriver, répondent tant des employés que des patrons. Par quelles stratégies en arrive-t-on là? Si c'est le cas chez vous ou dans votre entourage, dites-le au *Soleil* et nous propagerons la bonne nouvelle.

Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre, différentes initiatives sont prises dans le milieu de travail de toutes les sphères de l'activité économique afin que les gens soient heureux et épanouis dans leur vie professionnelle et qu'ils demeurent à l'emploi le plus longtemps possible : un horaire flexible, une garderie, un gymnase, des moyens pour concilier famille et travail, la possibilité d'une formation continue, une reconnaissance annuelle pour une contribution exceptionnelle, une participation aux bénéfices, etc. Et ce ne sont là que quelques pistes

parmi d'autres retenues pour rendre les travailleurs heureux.

Les témoignages sur le sujet disent que patrons et employés sortent tous gagnants lorsque les conditions sont réunies pour un bon climat au travail. Performance de l'entreprise, meilleur rendement, et les travailleurs manifestent leur attachement à l'entreprise. L'économie change, le monde du travail aussi.

Employés et employeurs, *Le Soleil* fera une place les prochains mois sur ce sujet. Nous choisirons les exemples les plus représentatifs dans une série d'articles à paraître dès janvier.

Écrivez-nous rapidement à :

heureuxautravail@lesoleil.com

ou à :

**Journal Le Soleil
(section Affaires)
410, boul. Charest Est,
Québec (Québec)
G1K 7J6**

**ou envoyez une note explicative
par télécopieur au 686-3374.**

Un espoir pour
nos jeunes



**Fondation
Georgette-Lavallée**

www.fondationglavallee.qc.ca

628-4355

1785901

**SEREZ-VOUS
L'UNE DES ENTREPRISES
LAURÉATES DES PRIX
EXCELLENCE
MIEUX CONSOMMER
D'HYDRO-QUÉBEC ?**

**Excellence MIEUX
CONSOMMER**

Gagnez en reconnaissance et en visibilité!

En 2008, à l'occasion de la remise des prix Excellence MIEUX CONSOMMER, Hydro-Québec récompensera les entreprises qui se sont le plus illustrées en matière d'efficacité énergétique en optant pour un choix d'affaires rentable et responsable.

Pour en savoir davantage à propos d'Excellence MIEUX CONSOMMER ou sur nos programmes, consultez le www.hydroquebec.com/mieuxconsommer/excellence.



Obtenez jusqu'à
500\$
EN VISA PRÉPAYÉE

JOURS
de
PAYE



Obtenez une carte VISA prépayée d'une valeur allant jusqu'à 500\$* à la location ou l'achat d'une Altima[†], Sentra ou du tout nouveau Rogue!

Carte émise par la Banque Scotia

Remises à l'achat allant de **1000\$** sur la Sentra jusqu'à **8000\$** sur l'Armada.^{***}



Altima 3.5SE illustrée

ALTIMA 2.5S 2008

à la location

278\$

/ MOIS | 48 MOIS[†]

CARTE VISA[™]
PRÉPAYÉE DE
500\$

CARTE VISA PRÉPAYÉE D'UNE VALEUR DE 500\$

consommation
d'essence en tête
de sa catégorie¹

LA VOITURE LA PLUS APPRÉCIÉE AUX
E.-U. CATÉGORIE INTERMÉDIAIRE²
- J.D. POWER & ASSOCIATES

SENTRA 2.0 2008

à la location

ENSEMBLE
OPTION PLUS

238\$

/ MOIS | 48 MOIS[†]

CARTE VISA[™]
PRÉPAYÉE DE
400\$

CARTE VISA PRÉPAYÉE D'UNE VALEUR DE 400\$



Sentra 2.0 SE illustrée

COTE DE
SÉCURITÉ
5 ÉTOILES²
★★★★★



Versa 1.8SL illustrée

VERSA 1.8S 2008

à la location

ENSEMBLE
OPTION PLUS

188\$

/ MOIS | 60 MOIS[†]



2795\$ comptant initial | Transport et prévision de 1175\$ compris

LE TOUT NOUVEAU
ROGUE 2.5S 2008

à la location

288\$

/ MOIS | 48 MOIS[†]

CARTE VISA[™]
PRÉPAYÉE DE
500\$

CARTE VISA PRÉPAYÉE D'UNE VALEUR DE 500\$



Rogue 2.5S illustré

Profitez d'offres spéciales de remises à l'achat allant de 1000\$ à 8000\$ sur presque toute la gamme de voitures, camions et VUS de Nissan.^{***}

PROGRAMME
offre équitable
NISSAN CANADA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI OU nissan.ca POUR PLUS DE DÉTAILS.

Ouvert jusqu'à 21h les soirs de semaine

1 800 387-0122



[†]Offres de location disponibles sur les modèles neufs 2008 de l'Altima 2.5S 2008 (T4RG18 AE00) / Altima 3.5SE 2008 telle qu'illustrée (T4SG58 AA00) / Versa à hayon 1.8S 2008 avec l'ens. Option Plus (B5LG58 BK00) / Versa à hayon 1.8SL 2008 (B5RG58 AA00) telle qu'illustrée / Sentra 2.0 2008 avec l'ens. Option Plus (C4LG18 BN00) / Rogue 2.5S 2RM 2008 (W6RG18 AA00). Mensualité de 278\$ / 398\$ / 188\$ / 188\$ / 238\$ / 288\$ pour un terme de 48 / 48 / 60 / 60 / 60 / 48 mois avec comptant initial ou échange équivalent de 4500\$ / 3950\$ / 2795\$ / 3600\$ / 1540\$ / 3950\$. Frais de transport et de prévision de 1300\$ / 1300\$ / 1175\$ / 1175\$ / 1225\$ / 1400\$ compris. Pour un temps limité, 0\$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2008 de l'Altima, Versa à hayon, Sentra et Rogue. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49\$ incluant les frais d'inscription du RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. *500\$ sur les Altima (11 modèles berline et hybride) 2008 et Rogue 2008 et 400\$ sur toutes les Sentra 2008, en carte d'achat VISA prépayée. L'offre se termine le 2 janvier 2008. **VISA INT./Lic. User The Bank of Nova Scotia. ***Remises à l'achat de : 1000\$-1500\$ sur les Sentra 2008, 2000\$ sur l'Altima 4 cylindres 2008, 4000\$ sur l'Altima 6 cylindres 2008 (modèles berline et coupé), 8000\$ sur tous les modèles Armada 2008. Les offres spéciales de remises à l'achat ne peuvent être combinées aux offres spéciales de taux de financement à l'achat ou à la location. 1. * **Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. #Seuls les modèles neufs de la Versa, Sentra, Altima, X-Trail, Xterra et Frontier sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines. 1) La berline Altima de Nissan a obtenu le plus grand nombre de votes dans la catégorie voitures intermédiaires dans le cadre du sondage J.D. Power and Associates 2007 U.S. Automotive Performance, Execution and Layout StudySM. Le sondage a été mené auprès de 91 335 propriétaires de véhicules neufs, parmi 250 modèles, 90 jours après la prise de possession du véhicule. Les consommateurs ont répondu selon leur perception et leur expérience personnelle dans le cadre du sondage mené de février à mai 2007. Votre propre expérience peut différer. Visitez jdpower.com. Site en anglais seulement. 2) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. 3) Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence.

CRANIUM KABOOKII D'UBISOFT

Dans la tradition des jeux de société

Yves Therrien

ytherrien@lesoleil.com

Le lancement canadien du premier jeu pour console Wii produit par l'équipe d'Ubisoft Québec se fera jeudi. Ce sera aussi l'un des premiers jeux portant le nouveau label «pour tous» chez le producteur de jeux. Et ce n'est pas n'importe quel jeu puisque Cranium Kabookii reprend la philosophie des jeux Cranium portée de la planche de jeu à l'interface vidéo d'une console.

Pour Pierre Dumas, Yanick Piché, Joël Vignola et Anthony Sheehan, de l'équipe de production du jeu, il fallait reproduire l'essence du jeu Cranium sans reprendre la planche en copier-coller.

D'ailleurs, les défis, s'ils ressemblent aux défis originaux, sont différents alors que bien des nouveautés ont été créées pour faire un nouveau titre et faire jouer toute la famille, même des grands groupes. Chez Ubisoft, les gens parlent d'une partie avec 60 personnes où tout le monde a eu un plaisir fou.

D'ailleurs, le jeu est conçu pour être joué en équipe avec deux équipes au minimum comptant chacune au moins deux joueurs. «Le jeu en équipe, explique Pierre Dumas, permet aux joueurs d'en apprendre plus sur leurs partenaires. Pendant



Le lancement de Cranium Kabookii, premier jeu pour console Wii produit par l'équipe d'Ubisoft Québec, se fera jeudi.

un temps, ils sont concentrés sur l'écran, mais ils auront du temps pour discuter aussi et observer, avoir des réflexions du genre : «Tu savais ça, toi!» Ça crée une autre dynamique bien différente du jeu vidéo traditionnel, mais très proche du jeu de société autour de la table. Ça sera un vrai bon jeu pour le temps des Fêtes.» Le jeu permet donc aux personnes de se sentir valorisées selon leurs capacités. L'idée des défis, que ce soit les

questions sur les connaissances générales, l'habileté avec les dessins, le mime ou la musique, permet à chacun de faire valoir ses talents. «Les défis sont là pour faire briller les gens, leur donner une chance de montrer leurs habiletés dans tel ou tel domaine», poursuit Yanick Piché en expliquant le nouveau mot *Kabookii*. «C'est dans l'esprit de Cranium de mettre en lumière les forces des uns et des autres.» Kabookii vient de la

transformation du mot japonais *kabuki*, une forme de théâtre traditionnel signifiant chant, danse et habileté technique, mais qui signifie aussi «sortir de l'ordinaire», raconte M. Piché.

Si les gens d'Ubisoft ne peuvent dévoiler le budget de production de ce jeu, des informations croisées permettent d'estimer à quelques millions de dollars d'investissement puisque qu'au moins 70 personnes ont travaillé à cette création à

Québec, sans compter les apports d'ailleurs, pour la musique notamment.

Tout au long du processus, la maison Cranium a été associée au développement du jeu pour que le jeu reste dans l'esprit des autres produits de l'entreprise. D'ailleurs, le jeu comprend des versions culturelles locales pour l'anglais américain, le Canada anglais, la Grande-Bretagne, la France, l'Italie. C'est donc dire que les questions de culture générale sont adaptées à chaque pays.

Le Québec fait exception à la norme par pays à cause de ses particularités culturelles dans le monde francophone. «On aurait pu choisir que des questions internationales, ajoute Anthony Sheehan, mais nous aurions perdu l'essence de Cranium en laissant de côté les versions culturelles adaptées à chaque pays.» Ainsi, les Québécois pourront répondre à des questions qui n'auraient aucune référence en Europe ou au Canada anglais et vice versa.

Pour le moment, le jeu n'est offert que sur les consoles Nintendo Wii considérées comme la plus accessible à toutes les catégories de personnes, amateur de jeu vidéo ou non. Rien n'indique pour l'instant que le jeu Cranium Kabookii ne pourrait pas être porté sur les autres consoles (PlayStation et Xbox) ou adapté pour les ordinateurs.

Bombardier discute avec Transmashholding

La Presse Canadienne

MONTREAL — Bombardier Transport a confirmé hier que des pourparlers «très préliminaires» étaient en cours avec Transmashholding, un fabricant russe du secteur des technologies ferroviaires.

L'entreprise n'a pas précisé la nature de ces discussions, indiquant toutefois, dans un communiqué, que sa déclaration était une réponse à des informations publiées dans un reportage.

Selon un reportage, Russian Railways a l'intention de prendre une participation dans Bombardier Transport en échange d'actions de la compagnie Transmashholding.

Un autre reportage, publié plus tôt, affirmait que Bombardier et Russian Railways investiraient tous deux dans Transmashholding.

Dans le communiqué transmis lundi depuis Berlin où son siège social est situé, Bombardier Transport a affirmé que les discussions avec Transmashholding

étaient très préliminaires. L'entreprise a aussi indiqué que comme le dénouement est encore inconnu, elle n'émettra pas de commentaires supplémentaires.

En mai dernier, Bombardier Transport et Transmashholding ont conclu une entente marquant la création de deux coentreprises en Russie, un projet qui nécessitera un investissement de 16,9 millions \$US.

Une des coentreprises œuvrera dans le secteur de l'ingénierie et aura comme mandat de créer une technologie de pointe en matière de propulsion ainsi que des solutions techniques pour le matériel ferroviaire. L'autre coentreprise s'occupera de la production d'une série de convertisseurs de puissance d'après la technologie de propulsion Mitrac de Bombardier.

«Les deux parties explorent également d'autres possibilités de coopération», a déclaré l'entreprise dans le communiqué hier.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Bombardier a reculé de 3,3 %, à 5,85 \$.

L'exposition de la Caisse de dépôt et placement au PCAA n'est pas un risque, selon DBRS

MONTREAL — La firme de notation de crédit torontoise DBRS est d'avis que l'exposition de la Caisse de dépôt et placement du Québec au papier commercial de tiers adossé à des actifs (PCAA) n'est pas un risque pour son profil de crédit.

DBRS a émis son opinion jeudi au lendemain de la comparution du président et chef de la direction de la Caisse, Henri-Paul Rousseau, devant la commission parlementaire des finances publiques, à l'Assemblée nationale.

La Caisse y a fait état d'un investissement total de 13,2 milliards \$ dans le PCAA de tiers, évaluant son exposition dans les

prêts hypothécaires à risque aux États-Unis à moins de 1 milliard \$. Cette exposition au risque pourrait entraîner en fin d'année une provision d'au plus 500 millions \$, estime la Caisse, qui assure que le reste, 12,2 milliards \$, est constitué d'actifs de première qualité.

Dans son rapport, DBRS note que, même si la détention de PCAA aura un impact sur les rendements de la Caisse à cause de la provision prise sur ces actifs, cette détention demeure gérable pour elle, compte tenu, notamment, de la grande taille de son portefeuille de placements, qui totalisait 207 milliards \$ au

31 décembre 2006. La Caisse et sa filiale CDP Financière sont cotées R-1 (élevé) et AAA par DBRS, les cotes de crédit les plus élevées octroyées l'agence.

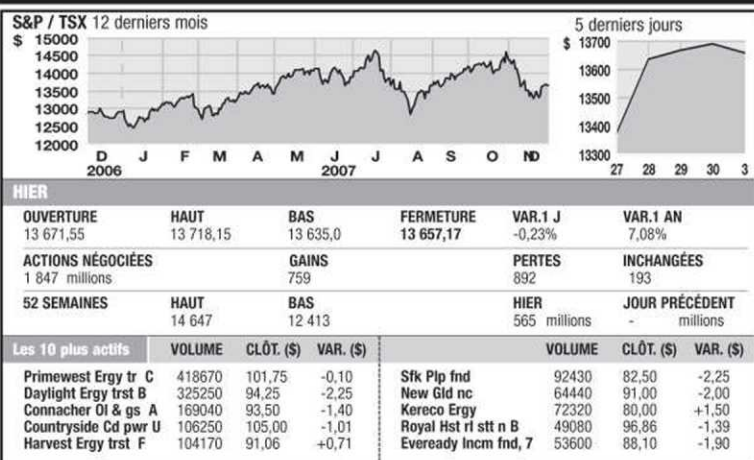
Au début octobre, l'agence de notation Standard & Poor's en venait à la même conclusion, confirmant à la société d'État québécoise et CDP Financière la cote de crédit à court terme (A1) et à long terme (AAA) avec une tendance stable.

L'ampleur exacte des charges qui seront inscrites aux livres de la Caisse relativement à ses pertes d'investissement en matière de PCAA sera dévoilée en février prochain. *La Presse Canadienne*

Dilbert



TAUX DE CHANGE	
UN DOLLAR US CÔTÉ	UN EURO CÔTÉ
1,0002\$	1,4672\$
PÉTROLE	
WTI	BRENT
88,97 \$ US	88,91 \$ US
-2,30	-3,85
OR	
788,30 \$ US	
-6,10	
ARGENT	
14,728 \$ CAN	
-0,273	



Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2826,84 POINTS

en baisse de

10,93 POINTS OU

0,39 %

sur la journée précédente.



L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMédias (www.commercemedias.com) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

Vol. (X100)	Clôt. (\$)	Var. (\$)	Vol. (X100)	Clôt. (\$)	Var. (\$)
Aditech Inc	AVI 1560	0,08 -0,01	Louven Mins	LOV 55	0,31 -0,06
Appalaches Ress	APP 315	0,11 -0,01	Lyttech	LYT 10500	0,04
Azimut Explrnt	AZM 324	3,62 -0,13	Majestic Ress	MAJ 245	0,15 +0,01
Biopharm Phrm	BUP 1077	0,09 -0,01	Matamec Explrnt	MAT 40	0,19 -
Biovent Phrm	BCO 5	0,58 -0,02	Mazda	MZ 2662	0,50 +0,12
British Cntr If	CIM 50	0,50 -0,02	Mrm	MRR 5	0,00 -0,15
Ced-or	COO 960	0,03 -0,01	Namex Explrnt	NME 39	0,48 +0,02
Cie-nergy Ply-f	CGY 80	0,32 -0,01	Novik	NOV 265	0,13 -0,03
Cleomex Tchnlg A	CXGA 290	2,00 -0,00	Nestein Tchnlg	ENK 68	0,98 -0,02
Co2 Sltres	CS2 437	0,23 -0,02	Ni Nwmrd	NC 120	0,03 -0,01
Cpl Tchnlg	CCY 350	2,02 +0,02	Nuovlt nc	NCO 10	0,05 -
Dachati	DAC 6	0,50 -1,85	OmniTech Cnslt	OC 17400	0,01 -0,01
Deq Systems	DEQ 2480	1,60 +0,15	Orbita Vsp A	ORTA 615	0,13 +0,00
Dianor Ress	DOR 2771	0,31 -0,00	Perlite Cd	PCI 35	0,32 +0,00
Ergoresearch	ERG 5	0,25 -0,03	Priva	PIV 200	0,02 -
Exeltech Arspc	XLX 295	2,01 -0,02	Prolab Tchnlg	PLT 1420	0,02 -0,01
Fortum Bss sl	FRT 893	4,44 -0,01	Road Nw md crp	RNM 50	0,36 +0,01
Frv Md	FRV 350	0,15 -	Robex Ress	RBM 120	0,16 -
Gie Envrntmt It	GIE 55	0,03 -	Saturn Mins	SMT 200	0,14 +0,00
H2o Innvtv 2000	HEO 87	1,50 +0,15	Syscan Itl	SYA 803	0,10 +0,00
Hinterland Mts	HMI 760	0,11 -0,00	Tem Explrnt	TUM 170	0,08 -0,00
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11 +0,00	Typhoon Explrnt	TTO 475	0,13 -
Junex	JNL 760	0,17 -0,02	Veyr Explrnt m	VO 1630	0,16 -
Les Mns jg It	JML 510	1,68 +0,03	Wanted Tch crp	WAN 171	0,45 -0,03
Loubac Tp nvrnm	LTE 1000	0,03 +0,01			

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

L'assurance emploi à un conseil autonome?

Les actuaires proposent la création d'une nouvelle instance

John Ward

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le gouvernement fédéral doit mettre sur pied un nouveau conseil de gouvernance autonome chargé de la gestion du compte d'assurance-emploi, dont le solde est de 54 milliards \$, affirme un rapport de l'Institut des actuaires du Canada (ICA).

Le rapport conclut que le mode de financement actuel du régime d'assurance emploi comporte des lacunes.

Les actuaires déplorent notamment l'éloignement du principe selon lequel les cotisations versées au régime, et les excédents qui en ont découlé, appartiennent au régime.

La nouvelle instance qu'ils proposent, qui relèverait du Parlement, serait chargée des politiques de financement, de placements et d'emprunts du régime d'assurance emploi.

Selon le rapport de l'ICA, le nouvel organisme serait chargé d'établir de façon indépendante les taux de cotisation, de constituer un fonds d'investissement distinct et d'assurer la gestion de ce dernier.

Il serait constitué d'une plus vaste représentation des groupes de travailleurs et d'employeurs que la commission de l'assurance emploi actuelle, ainsi que de plus nombreux défenseurs de l'intérêt public, dont un actuaire.

LICA est l'organisme national de la profession actuarielle au Canada.

«Les cotisations ont contribué au régime, et les excédents qui

s'en dégagent appartiennent au régime», a noté le président élu de l'Institut, Michael Hale. Au taux actuel, les surplus pourraient atteindre 100 milliards \$ d'ici 2020, a estimé M. Hale.

Selon le principal chercheur du rapport, Michel Bédard, l'excédent actuel est trop élevé.

«Nous croyons qu'il existe un réel besoin, pour la réserve de l'assurance emploi, de stabiliser les taux des cotisations dans un cycle d'affaires», a-t-il précisé.

«Le montant de la réserve qui est vraiment nécessaire et qui serait adéquat pour permettre au régime de fonctionner pendant les périodes plus difficiles serait tout au plus de 15 milliards \$. «Nous croyons que le niveau du surplus devrait être établi en fonction du risque auquel est confronté le système», a poursuivi M. Hale.

PLUS GRANDE STABILITÉ

Le rapport souligne qu'il existe plusieurs façons pour le gouvernement de réaffecter le surplus existant dans le système, notamment au moyen d'une émission spéciale d'obligations.

Mais selon M. Bédard, c'est au gouvernement de décider ce qu'il veut en faire.

La nouvelle instance proposée par les actuaires devrait, selon eux, établir des taux de cotisation qui encouragent une stabilité à long terme.

«Le système d'établissement des cotisations actuel est flou et il manque d'indépendance», a affirmé M. Hale.

Les cotisations sont actuellement établies chaque année et ne tiennent pas compte des tendances à long terme du marché de l'emploi ou de l'économie.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements	720
Services anniversaires	725
In Memoriam	730
Faveurs obtenues	740
Monuments	765

Index des avis de décès

AUDET, Émile Beaupré	1er décembre 2007
CORRIVEAU, Claire Québec	30 nov. 2007
FOURNIER, Sr Marie-Reine Québec	2 déc. 2007
GAMACHE, Robert Sr Québec	1er déc. 2007
HIGGINS, Jeannine Bilodeau Québec	1er déc. 2007
LAVOIE, Onésime Jonquière	30 nov. 2007
O'NEIL, Laurette Larrivée Québec	29 nov. 2007
PARENT, Sr Marie-Jeanne Longueuil	3 déc. 2007
POITRAS, Sr Clothilde Originaire de St-Marcel (comté de l'Islet)	2 déc. 2007
PICARD, Jeannine Grégoire Québec	1er déc. 2007
RHÉAUME, Alain Ste-Foy	30 nov. 2007
SAVARD, Thérèse Desgagnés Québec (arr. Charlesbourg)	1er déc. 2007
THIBAUT, Adrienne Isabelle Boulanger Lévis (autrefois d'Armagh, comté de Bellechasse)	1er déc. 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement **3²⁵** par copie, livré par envoi postal.

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Émile Audet

Centre de Santé Orléans de Beupré, le 1er décembre 2007, à l'âge de 89 ans et 5 mois, est décédé Monsieur Émile Audet, époux de feu dame Thérèse Simard. Il demeurait à Beupré. Les funérailles seront célébrées, en présence des cendres, le **jeudi 6 décembre 2007 à 14h, à l'église de Beupré** et l'inhumation se fera ultérieurement. La famille recevra les condoléances à compter de 13h à 13h45, à l'église de Beupré, 3, rue Fatima, Beupré. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ

1, rue Fatima Est, Beupré, (Québec)
G0A 1E0

Monsieur Audet laisse dans le deuil, ses fils et ses belles-filles: Germain (Christine Allaire), Gaétan (Jacinthe Verreault), Bertrand (Francine Guay), Daniel (Micheline Gagné); ses petits-enfants: Stéphanie, Amélie, Thomas, Philippe, François; son arrière-petit-fils: Charles-Étienne; ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: Edmond Audet, Jules Audet (Andréa Fournier), Louis Audet (Thérèse Rivard), feu Rosaire Simard (Antoinette Giguère), feu Armand Simard (Huguette Dubeau), Aurore Simard, Orlia Simard, Marie-Anne Simard (Camille Duclos), Gérard Simard, Ange-Marie Simard (Gilles Pelletier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es).

La famille désire remercier spécialement le personnel de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beupré pour l'excellence des soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Sainte-Anne-de-Beupré, 11000, rue des Montagnards, Beupré (Québec), G0A 1E0

Pour renseignements: 418-827-3110
Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: au 418-827-3126
Courriel: cooperativ1@bellnet.ca



Claire Corriveau

1946 - 2007

L'Hôpital Chauveau, le 30 novembre 2007, à l'âge de 61 ans, est décédée Claire Corriveau, épouse de Michel Vaillancourt. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Une messe commémorative sera célébrée le **mardi 4 décembre 2007 à 14h30 en l'église St-Ambroise, 277, rue Racine, Loretteville**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Marie-Emmanuelle, Catherine (Stéphane Houle), Charles, Philippe; sa petite-fille Éloïse; ses frères: Jacques (Odette Dubreuil), Claude (Huguette Chabot); ses beaux-frères et belles-sœurs: Solange (Raymond Bourassa), Pauline (Claude Brochu), François (Carole Chamberland), Raymond (Renée Pin-

sonneau), Yves (Lyne Westman), Yvon, René (Maryse Jacques) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Un remerciement tout particulier au personnel des soins palliatifs du CSSS Québec-Nord pour leur dévouement et leurs bons soins; aux collègues d'Imagerie médicale de l'Hôpital St-François d'Assise; à Solange, Murielle, Dolorès, Rita, Carole et Fernand. Merci de votre support et de votre amitié. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles-Kégle, 380, rue du Pont, Québec (Québec) G1K 6M7, téléphone: (418) 524-2626, www.gilleskegle.com.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965

courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Soeur Marie-Reine Fournier

la Maison généralice des Sœurs de la Charité de Québec, le 2 décembre 2007, à l'âge de 88 ans, est décédée Soeur Marie-Reine Fournier (en religion Soeur Saint-Jérémie) après 70 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Hormidas Fournier et de feu Marie-Louise Couture de Albertville, Qc. La dépouille mortelle sera exposée au salon de la Maison généralice, le mardi 4 décembre de 14h à 21h et le mercredi de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu le **mercredi 5 décembre à 14h, en la**

CHAPELLE DE LA COMMUNAUTÉ
2655, rue Guillaume-Le Pelletier, QC et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-L'Espérance, Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses sœurs et son beau-frère: Gertrude (René Beaulieu), Boucherville, Thérèse, Lotbinière ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL

2970, chemin Royal
Giffard, Beupré

Pour renseignements: 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020

Télécopieur: 660-2620

Courriel: mgravel@resfuneraire.ca

Site web: www.michelgravel.ca

(Avis de décès disponible sur le site)

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer

Guide d'information gratuit.



Société
canadienne
du cancer
Canadian
Cancer
Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

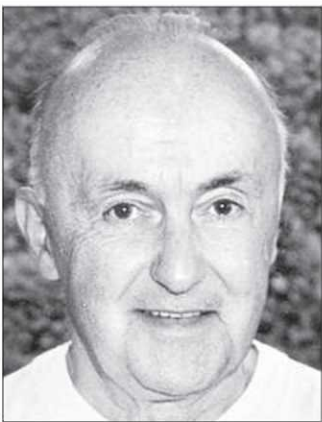
AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné qu'un inventaire des biens de M. Dollard Tremblay, en son vivant domicilié au 2200, av. Chapdelaine, #606, Québec, décédé le 30 novembre 2006, a été fait par les liquidateurs de la succession et que cet inventaire peut être consulté sur rendez-vous au 418 524-6838.

Claude et André Tremblay
(liquidateurs)

Les ventes de GM baissent de 10,2 %

TORONTO — Les ventes de General Motors du Canada ont subi un revers de 10,2 % en novembre alors que le secteur du détail dans son ensemble a connu un mois plutôt calme. Les ventes de véhicules légers pour l'ensemble de l'industrie ont totalisé 117 284 automobiles en novembre, par rapport à 123 465 l'an dernier, d'après les données de la firme Desrosiers Automobile Consultants. Les résultats de Honda ont descendu de 6,4 %, au pays, comparativement à novembre 2006, un mois durant lequel l'entreprise avait connu des ventes records. **La Presse Canadienne**



Robert Gamache Sr
1927 - 2007

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1^{er} décembre 2007, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Robert Gamache Sr, époux de dame Louise Hamel. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium du

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER**

1500, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec QC G1N 3Y6

le jeudi 6 décembre 2007 de 13h à 15h. Une liturgie de la parole suivra à 15h en la chapelle du

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER**

et de là au cimetière Saint-Charles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Odette (Mario Touchette), Robert Jr (Gina Stelluti) et Michel (Charline Rakotondravony); sa petite-fille Dahlia; son frère feu Gérard, sa sœur feu Claire; ses beaux-frères et belles sœurs de la famille Hamel: feu Georgette (feu Charles Henri Tremblay), feu Monique (feu Gaston Daigle), Jean-Louis (Louise Giguère), André (Denise Morneau), Denise, Robert (Micheline Lefebvre), Yvan (Marie-Jeanne Tremblay), Gilles (Louise Lagacé) et Madeleine (feu Claude Giguère) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s dont Mona Reinhardt.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



**Jeannine
Bilodeau Higgins**
1923 - 2007

À l'hôpital Saint-François d'Assise le 1^{er} décembre 2007, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Jeannine Bilodeau, épouse de feu M. Harry Higgins. Elle demeurait à Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Jocelyne Martel), Louise, Vincent, Gilles (Louise Auclair), Serge (Lise Beaudoin) et Yvan; ses petits-enfants: Roch (Nancy Longval), Dave, Mélanie (Stéphane Goulet), Annie (Sébastien Dumas), Olivier (Mélanie Carrier), Gabrielle (Simon Castonguay), Ann-Laurence, Xavier et Francis, ses arrière-petits-enfants: Simon, Aurélie, Philippe, Allison, Michael et Roxanne; ses frères et ses sœurs: feu Marcel Bilodeau (feu Cécile Zicat), feu Liliane Bilodeau (feu Johnny Delvechio), Rolande Bilodeau (feu Maurice Brousseau), Marc-Émile Bilodeau, Vincent Bilodeau (feu Jeannine Gauthier), feu Monique Bilodeau (Raymond Lelièvre), Ghislaine Bilodeau (Marcel Caouette), feu Louise Bilodeau (feu Marc Bédard), Huguette Bilodeau (feu Raymond Gervais), Claire Bilodeau (Réginald Conseiller); ses beaux frères et ses

belles-sœurs: feu Herman Higgins (feu Pauline Boucher), feu Marguerite Higgins (feu Philippe Rancourt), feu Gérard Higgins (feu Paula Plante), feu Germaine Higgins (feu Dick Noël) feu Madeleine Higgins (feu Louis-Marie Roy), feu Jean Higgins (feu Thérèse Boucher) et feu Bernadette Higgins (feu Irving Roy) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU**

Membre du réseau Dignité
224, St-Vallier Ouest
Québec (Québec)

www.sylviomarceau.com

le jeudi 6 décembre de 9h à 10h50. Les funérailles auront lieu le **jeudi 6 décembre 2007 à 11h, en l'église Saint-Sauveur (215, des Oblats, Québec)** et de là au Mausolée du cimetière Saint-Charles. Des remerciements particuliers au personnel du A-6, de l'hôpital Saint-François d'Assise pour leurs bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin (2101, chemin Saint-Louis, QC G1T 1P5 tél: 418-687-6084, site internet www.lmms.qc.ca)

Pour renseignements: (418) 522-5212
télécopieur: (418) 521-2187
courriel: quebec@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des
thanatologues du Québec.



Onésime Lavoie

Le 30 novembre 2007 est décédé, au CSSS de Jonquière, à l'âge de 87 ans, monsieur Onésime Lavoie, époux de feu madame Fernande Dufour, demeurant sur la rue Archambault à Jonquière. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY**

2555, St-Dominique, Jonquière

le jeudi 6 décembre 2007 de 19h à 22h; le vendredi 7 décembre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 8 décembre 2007, à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu le samedi 8 décembre 2007 à 10h, en l'église St-Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière de Jonquière.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul Lavoie (Anne-Marie Gagnon), Ghislain (Agathe Salesse), Pauline (Jean-Claude Simard), Thérèse (Denis Brassard), ses petits-enfants: Pascal (Marie-Pascale Bouchard), feu Sébastien, Audrey (Simon Larouche), Yan (Nadine Barrette), Manoël (Guylaine Pelletier), Martin (Nadine Ferland), Jean-Anne (Marco Perrotta), Éric (Mélanie Girard), Manon (Éric Bacon), Guillaume, Karine et Nicolas (Isabelle Ruest), ses arrière-petits-enfants: David, Gabrielle, Arnaud, Émile, Émilie, Marjorie, Florence, Anaïs, Camille, Matis, Nathan, Pénélope, Samuel, Jérémie. Il laisse également dans le deuil sa conjointe madame Ruth Villeneuve et ses enfants: Louise Bouchard (Patrick Plourde) et Guy (Marie-Reine Gosselin). Il était le frère de feu Edmond Lavoie (Cécile Tremblay), Marguerite (feu Bertrand Giroux), Georges-Henri (feu Germaine Chayer), feu Colette (Joseph-Edmond Chayer), feu Antonio (feu Annette Tremblay), Laurent (Denise Chayer), feu Jean-Paul (feu Gisèle Rousseau), feu Thomas-Eugène (Gemma Munger). Il était le beau-frère de feu Gérard Dufour (Rolande Tremblay), feu Annette (Lucien Girard), feu Lucien (feu Rolande Lapointe), Roland (Georgette Doré), feu Maurice (Rolande Barbeau), Pierrette (Antoine Simard), Ghislaine (feu Rosaire Laforest), Joseph (Albertine Paradis) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s, les membres de la chorale et ses anciens compagnons de travail. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos

dons en faveur du Fonds de dotation santé Jonquière. La direction des funérailles a été confiée à la

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY**

Pour renseignements:

téléphone: (418) 547-2116

télécopieur: (418) 547-0128

courriel: resfunsag@videotron.ca
(Membre affilié de la Corporation
des thanatologues du Québec)



Laurette (Larrivée) O'Neil
1920 - 2007

À l'hôpital Jeffery Hale, le 29 novembre 2007, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Laurette Larrivée, épouse de feu monsieur Rémi O'Neil. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER

1025, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 3W1

le mercredi 5 décembre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le jeudi 6 décembre 2007 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **jeudi 6 décembre 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame de la Garde, 761, rue Champlain, Québec.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Jocelyne Lefrançois), Réjean (Linda Beaulieu) et Suzanne; ses petits-enfants: Patrice (Milagros Acosta), Julie (Martin Lesage), Jaimie, Cindy, Vanessa (Louis Savard) et Alexis; ses arrière-petits-enfants: Stéphanie, Francis, Jean-François, Pierre-Alex, Catherine, Rémi et Joséphine; ses sœurs: Imelda (feu Roger Poitras), Lucille (feu Daniel Lévesque), Anita (feu Jean-Paul Paquet), Gisèle (Jean-Marie Bergeron), Claudette (Eddy Giguère); sa belle-sœur Florence Vachon (feu Paul Larrivée); son beau-frère Honoré O'Neil (Germaine Vandal) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040, boul. Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4394.

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Pour renseignements:

téléphone: (418) 529-3371

télécopieur: (418) 529-9506

courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est
disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Pour un
**anniversaire
de décès**
à souligner ou des
remerciements
à adresser,
communiquez
avec nous au

686-3326

poste 2261

**Marie-Jeanne
Parent, s.n.j.m.**

À Longueuil, le 3 décembre 2007, à l'âge de 103 ans, est décédée Soeur Marie-Jeanne Parent, en religion Soeur Charles-Barromée.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil son frère M. l'abbé Pascal Parent ainsi que de nombreux neveux et nièces et arrière neveux et nièces. Elle sera exposée à la **MAISON JÉSUS-MARIE DES SOEURS DES SAINTS NOMS DE JÉSUS**

ET DE MARIE

86, rue Saint-Charles Est
Longueuil (QC) J4H 1A9

le 6 décembre à 13h. Les funérailles auront lieu au même endroit, le même jour à 14h30. L'inhumation au cimetière Saint-Antoine de Longueuil, chemin Chambly. Direction:

ALFRED DALLAIRE | MÉMORIA

Tél: 514.277.7778

www.memoria.ca



Jeannine Grégoire Picard
1929 - 2007

À l'hôpital du St-Sacrement, le 1^{er} décembre 2007, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Jeannine Picard née Grégoire, épouse de M. Roger Picard. Elle demeurait à Québec.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Christian Picard (Louise Larouche), son petit-fils Jean-Philippe; ses frères et sœurs: Rolande Grégoire (Georges Côté), Lucille Grégoire (feu Johnny Caron) et feu Madeleine Grégoire (André Gingras), ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine (Napoléon Vaillancourt), feu Paul-Émile (Jacqueline Labbé), feu Roland (Madeleine Lachance), Louise (Jean-Marie Tremblay), Jean-Marie (Thérèse Côté), Florent (Monique Vigneault), Yolande (René Langlais), Jean-Yves (Rachelle Giroux), Denise (Jean-Paul Lachance), Claude et Claudette (Jean-Guy Goulet) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU**

Membre réseau Dignité

224, St-Vallier Ouest, Québec
www.sylviomarceau.com

le jeudi 6 décembre 2007 de 19h à 22h et le vendredi 7 décembre de 9h à 10h50. Les funérailles auront lieu le **vendredi 7 décembre 2007 à 11h en l'église Sacré-Cœur de Jésus (340, Montmartre)** et de là au cimetière St-Charles.

Remerciement spécial au personnel, infirmiers et infirmières de l'hôpital du St-Sacrement section P-2 pour les bons soins prodigués à Mme Picard. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3).

Nous vous invitons à partager vos souvenirs et hommages en visitant notre site Internet à
www.honneur-memoires.com

Pour renseignements:

téléphone: (418) 522-5212

télécopieur: (418) 521-2187

courriel: quebec@sylviomarceau.com

Membre de la Corporation
des thanatologues du Québec



Soeur Clothilde Poitras
1913 - 2007

À la Pavillon Saint-Dominique, le 2 décembre 2007, à l'âge de 94 ans et 6 mois, est décédée sœur Clothilde Poitras, en religion Soeur André du Christ, Dominicaine de la Trinité, fille de feu Joseph Poitras et de feu Marie Labbé. Elle était originaire de Saint-Marcel, comté de l'Islet, et elle demeurait au Pavillon Saint-Dominique, 1045, boul. René-Lévesque Ouest, Québec. La Communauté religieuse et la famille recevront les condoléances

AU COUVET SAINT-JOSEPH

(situé à l'arrière du

Pavillon Saint-Dominique)

le mardi 4 décembre, de 14h à 21h, le mercredi 5 décembre, de 12h à 14h. Le service religieux aura lieu à 14h, en la chapelle du Pavillon Saint-Dominique.

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse et les Associé(es) de la communauté; ses sœurs: Berthe Poitras Lacombe et Thérèse Poitras ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER LTÉE**

715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 418-529-3371

Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



**DEVENEZ
MENTOR**
la magie de l'amitié!



1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

**Votre don
va droit
au coeur.**



FONDATION
DES MALADIES
DU COEUR
DU QUÉBEC

1 888 473-4636



Alain Rhéaume

À l'Hôpital Jeffrey Hale, le 30 novembre 2007, à l'âge de 42 ans, entouré de famille et après avoir livré un dur combat contre le cancer, est décédé M. Alain Rhéaume. Il était le fils de dame Aline Huot et de feu Claude Rhéaume. Il demeurait à Sainte-Foy.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère, sa sœur Martine, ses frères: Michel (Magalie Nicol) et Simon (Karine Bilodeau) ainsi que ses nièces adorées Olivia, Charlotte et Justine. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes de la famille Huot: André (Jeannine Morel), Denis (Céline Samson), Jean-Yves, Thérèse (Gilles Vaillancourt) ainsi que Raymond et de la famille Rhéaume: Albert (Simone Racine), Françoise (Roméo Trudel) et Arthur (Audrey Whitten) en plus de ses cousins, cousines et amis.

Nous nous joignons à Alain pour remercier le CLSC Ste-Foy-Sillery et Mme Jacinthe Mercier, l'équipe d'oncologie de l'hôpital Laval et particulièrement M. Patrick Carreau ainsi que l'équipe de soins palliatifs de l'Hôpital Jeffrey Hale. La famille vous invite à partager vos souhaits et souvenirs à la maison funéraire

BEAUDOIN, FERLAND ET DUPUIS LTÉE

240, de la Fabrique
Sainte-Croix-de-Lotbinière

le mercredi 5 décembre de 19h à 21h et le jeudi 6 décembre à l'église de Saint-Mathieu à Sainte-Foy, de 9h30 à 11h, au 3155, chemin des Quatre-Bourgeois, où sera célébré par la suite le service religieux et de là, au cimetière paroissial de Château-Richer, avenue Royale. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, à la Fondation du CHUQ ou à la Société canadienne du cancer.



Thérèse Desgagnés Savard

1930 - 2007

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1er décembre 2007, est décédée, à l'âge de 77 ans, Mme Thérèse Desgagnés, épouse de feu Jean-Marie Savard, fille de feu Antoine Desgagnés et de feu Alice Gagnon. Elle demeurait à Québec (Charlesbourg).

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Marc Giroux), Michel, André, Claude (Anick Denis) et Christine, ses petits-enfants: Geneviève, Benjamin, Audrey, Jaëlle, Alexandre, Zachary, Louis-Philippe et Julien; ses arrière-petits-enfants: Jean-Christophe, Anaïs, Jasmine et Marie-Anne, sa sœur Rachel Desgagnés (André Tremblay), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

Membre du réseau Dignité
15015, Henri-Bourassa, Québec
www.sylviomarceau.com

le jeudi 6 décembre 2007 de 14h à 15h50. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 décembre 2007 à 16h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens (4205, des Roses, coin Henri-Bourassa). Sincères remerciements au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'association pulmonaire (222-855, rue Ste-Catherine Est, Montréal, QC H2L 9Z9). Pour rendre hommage à Mme Savard, visitez le site web www.honneur-memoires.com.

Pour renseignements 627-3493
télécopieur 627-1415
ou courriel

charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la corporation des
Thanatologues du Québec.



Adrienne Isabelle Boulanger Thibault

1922 - 2007

À centre d'Accueil Saint-Joseph, le 1er décembre 2007, est décédée à l'âge de 91 ans et 7 mois, dame Adrienne Isabelle, épouse en première noce de feu Réal Boulanger et en deuxième noce de feu Joseph Thibault. Elle demeurait à Lévis, autrefois d'Armagh, comté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC

6, rue de la Fabrique, Armagh
le mercredi 5 décembre 2007 de 19h à 21h30. Jeudi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le jeudi 6 décembre 2007 à 11h, en l'église Saint-Cajetan d'Armagh et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Boulanger (Yvon Veilleux), Laurette Boulanger (André Morin), Denise Boulanger, ses petits-enfants: Robert Veilleux (Murielle Brisson), Renée Veilleux, Lucie Veilleux (Mario Corriveau), François Veilleux, Louis Veilleux (Martine Truan), Johanne Morin, Daniel Morin (Manon Beaudet), Nathalie Chabot (Michel Simard), et ses 18 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et son frère: Sr Simone Isabelle, Lauréanne Isabelle (feu Lucien Roy) et Joseph Isabelle (Thérèse Audet) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Boulanger et Thibault et neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage du Centre d'accueil Saint-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Isabelle.

Si désiré, faire un don à la Paroisse Saint-Joseph de Lévis, 18, rue Notre-Dame, Lévis, G6V 4A4 ou à la fondation du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, 107, rue St-Louis, Lévis, G6V 6R9. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC

Armagh

Pour renseignements

Tél: 418-466-2073

Sans frais: 1-888-789-2143

Télé: 418-789-2576

Courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des
Thanatologues du Québec

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

amou

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Cvendu.ca

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces

leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à
revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés
commerciales
et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et
entretien des
propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

A VOIR cottage en rangée, 1250 p.c.
149 600\$ + tx, brique, patio gazon,
asphalte, Marc 264-0848 627-5145

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

NOUVEAU. Jumeles, maison ville,
cottage, 1200' ca. habitable. Terrains
taxes incluses. A partir 148 000 \$
878-0066 www.pertech.ca

104 Maisons à vendre Charlesbourg

AU 359, 48e Rue Ouest, joli bungal-
low 28 x 38, 149 900\$. 849-6911

JUMELÉES à construire, 2 ou 3
chambres, secteur Bourg-Royal à
partir de 151 500\$ taxes et terrain
inclus. Marco Michel 801-9878

105 À vendre Condominiums

A QUI LA CHANCE ? VIEUX-PORT

Pied-à-terre au coeur des acti-
vités, cour intérieure magnifique,
terrasse sur le toit. FAUT VOIR!

ST-ROCH

TOUT rénové, 2 chambres,
planchers de bois, station-
nement, terrasse. À VOIR!

LEBOURGNEUF

• NOUVEAU! Unité de coin, grand 2
chambres, 2 stationnements int.
et ext. Beaucoup de rangement,
vue sur la ville. Faut le visiter!

GHISLAINE TROTIER

682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrotier.com

À STE-FOY, 2 chambres dans triplex,
871-2103, dupropio.com/8712103

ANCIENNE-LORETTE, nouveaux condos 4 1/2, en con- struction, livraison avril 2008, 2 condos disponibles: 569-4043

BEAUPORT, Square St-David,
condo 3 1/2, 3e étage, à pied ser-
vices, gym, sauna, piscine et piste
cyclable, 84 900 \$, 666-5777

CAMPANILE condo 4 1/2, 3e étage,
1000 p. c., garage int., piscine,
bois flottant et céramique, 172
500\$. A voir! 650-2580

CONDOS neufs de qualité supé-
rieure au coeur du nouveau St-
Roch. Stationnement int., as-
censeur, 264-3141, 261-2680.

DUBERGER, rue Lemieux, condo
luxueux 3 chambres, foyer salon,
mezzanine, planchers bois. Coup
de coeur assuré!
PIERRE CHAGNON 657-6060
Groupe Sutton Futur courtier immobilier

EXCEPTIONNEL, Vieux-Québec,
2000 p.l.ca. Occasion B&B ou
hébergement. Eric Michaud et
ass. courtier 692-6000

NEUF St-Romuald, de ville ou jumelé
remise 2 000\$, 839-3333 563-8994

ST-SACREMENT, Cité Bellevue, 4
chambres, 296 000 \$, 930-9914.
A voir: lespac.com #6089590

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

LORETTEVILLE

Un bijou situé sur un site excep-
tionnel de 22 000 p.c. boisé, très
intime. Rénové, planchers de lat-
tes, foyer, 5 chambres. Faut voir!

GHISLAINE TROTIER

682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrotier.com

112 Maisons à vendre Rive-Sud

LÉVIS, jumelé à étage, 3 cham-
bres, poss. 4, moulures, bois franc.
Sans voisin arrière, offrant espace.
951-5660

ST-Romuald cottage neuf, garage,
vue fleuve, remise 2 000\$ 839-3333

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout
rénové 2007, 219 900\$, 831-5044

118 Maisons à vendre Sillery

TRÈS joli bungalow avec
garage, ch. St-Louis, emplace-
ment parfait. Patrick Lamothe
628-2223. La Capitale Québec
Champlain courtier immobilier.

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

COTTAGE 9 pièces, sous-sol aménagé grand terrain, 269 500 \$, 844-3344.

150 Immeubles à revenus Ancienne-Lorette

WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à
revenus + de 400 dossiers de
3 à 300 logements. BlocDirect
courtier immobilier agréé.

154 Immeubles à revenus Charlesbourg

4 LOGEMENTS, rénovés, 4 x 4 1/2,
revenu de 23 700\$, 254-1693

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

BREAKEYVILLE 6 x 4 1/2, du proprié-
taire, revenu 36 500\$ 832-6316

NEUF de ville / jumelé revenu
garanti 12 % 839-3333 563-8994

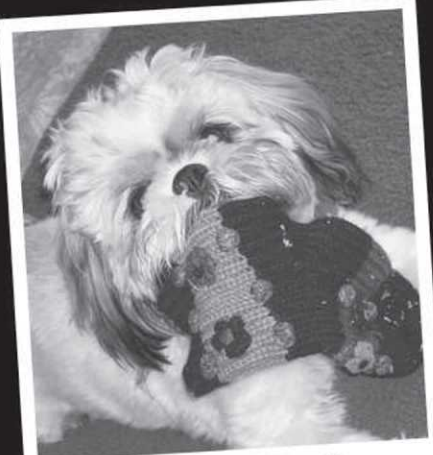
165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

DUPLEX 7 1/2 et 3 1/2 loués 680\$
et 480\$, parking 2 autos asphalte,
grande cour arrière, libre 1er jan-
vier, 185 000\$ ou 200 000\$
garage neuf. 661-2800

6 LOGIS, grands app., non chauffés
non éclairés, 360 000 \$, 802-0592

168 Immeubles à revenus Sillery

4 LOGEMENTS revenu brut 31600\$.
Agents s'abstiennent. 652-0701



BOBBY

J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT
EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE
À LA FONDATION MIRA

monchienrapporte.ca



mira



*Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade.

Classement par association: () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points «pts ÷ (mj x 2)».

(Matches au Colorado et Los Angeles non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
OTTAWA	25	16	7	0	2	80	67	34	1-0	1-2	10-6	6-3
BOSTON	25	14	9	1	1	66	62	30	1-1	1-1	7-3	7-8
MONTREAL	26	13	9	1	3	77	74	30	2-1	2-3	5-7	8-6
TORONTO	27	10	11	3	3	81	94	26	1-3	0-3	5-10	5-7
BUFFALO	24	12	11	1	0	75	64	25	3-1	0-0	8-5	4-7

DIVISION ATLANTIQUE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
NY RANGERS	27	15	10	0	2	62	55	32	1-0	3-2	9-5	6-7
PHILADELPHIE	25	14	9	1	1	77	71	30	1-1	0-1	6-5	8-6
NEW JERSEY	26	14	10	1	1	67	63	30	0-1	1-1	6-4	8-8
NY ISLANDERS	25	13	11	1	0	57	68	27	1-1	1-0	9-6	4-6
PITTSBURGH	26	12	12	1	1	77	75	26	0-1	2-1	7-8	5-6

DIVISION SUD-EST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
CAROLINE	28	15	10	2	1	90	86	33	0-2	0-1	8-6	7-7
ATLANTA	26	12	13	0	1	69	85	25	3-0	2-1	4-6	8-8
FLORIDE	27	12	14	1	0	69	76	25	0-1	3-0	7-6	5-9
TAMPA BAY	26	11	13	2	0	81	80	24	0-2	0-0	9-4	2-11
WASHINGTON	27	9	16	1	1	63	79	20	1-1	0-1	3-9	6-9

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
DETROIT	26	18	6	0	2	88	63	38	0-0	3-2	11-2	7-6
ST. LOUIS	24	15	8	1	0	72	53	31	0-1	1-0	10-3	5-6
CHICAGO	26	14	10	1	1	68	72	30	1-1	1-1	8-5	6-7
COLUMBUS	27	12	10	0	5	68	67	29	1-0	1-5	7-6	5-9
NASHVILLE	24	13	9	0	2	73	72	28	1-0	2-2	7-4	6-7

DIVISION NORD-OUEST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
MINNESOTA	26	15	9	0	2	69	65	32	1-0	0-2	10-4	5-7
VANCOUVER	26	14	10	0	2	69	62	30	2-0	0-2	7-7	7-5
COLORADO	25	14	10	1	0	74	73	29	1-1	2-0	10-2	4-9
EDMONTON	27	12	14	0	1	68	79	25	0-0	6-1	7-7	5-8
CALGARY	27	10	13	3	1	73	84	24	1-3	0-1	6-10	4-7

DIVISION PACIFIQUE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	G-P	FUS.	DOM.	ÉTR.
DALLAS	28	15	9	3	1	81	71	34	1-3	2-1	7-5	8-8
SAN JOSE	24	12	8	0	4	63	54	28	0-0	1-4	4-7	8-5
ANAHEIM	28	12	12	1	3	66	80	28	0-1	4-3	8-7	4-9
PHOENIX	25	11	14	0	0	60	76	22	1-0	1-0	4-7	7-7
LOS ANGELES	25	10	14	0	1	68	81	21	1-0	2-1	6-8	4-7

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

OUEST						EST					
	MJ	PP	PF	PTS	MOY.		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1. (1) DETROIT	26	0	2	38	.731	1. (2) OTTAWA	25	0	2	34	.680
2. (3) #DALLAS	28	3	1	34	.607	2. (4) #CAROLINE	28	2	1	33	.589
3. (5) #MINNESOTA	26	0	2	32	.615	3. (6) #NY RANGERS	27	0	2	32	.593
4. (7) ST. LOUIS	24	1	0	31	.646	4. (8) PHILADELPHIE	25	1	1	30	.600
5. (10) VANCOUVER	26	0	2	30	.577	5. (9) BOSTON	25	1	1	30	.600
6. (11) CHICAGO	26	1	1	30	.577	6. (12) NEW JERSEY	26	1	1	30	.577
7. (14) COLORADO	25	1	0	29	.580	7. (13) MONTREAL	26	1	3	30	.577
8. (15) COLUMBUS	27	0	5	29	.537	8. (19) NY ISLANDERS	25	1	0	27	.540
9. (16) NASHVILLE	24	0	2	28	.583	9. (20) PITTSBURGH	26	1	1	26	.500
10. (17) SAN JOSE	24	0	4	28	.583	10. (21) TORONTO	27	3	3	26	.481
11. (18) ANAHEIM	28	1	3	28	.500	11. (22) BUFFALO	24	1	0	25	.521
12. (25) EDMONTON	27	0	1	25	.463	12. (23) ATLANTA	26	0	1	25	.481
13. (27) CALGARY	27	3	1	24	.444	13. (24) FLORIDE	27	1	0	25	.463
14. (28) PHOENIX	25	0	0	22	.440	14. (26) TAMPA BAY	26	2	0	24	.462
15. (29) LOS ANGELES	25	0	1	21	.420	15. (30) WASHINGTON	27	1	1	20	.370

CALENDRIER

82 MATCHS

Dimanche 2 décembre

Atlanta 2, New Jersey 3 (fusillade)
Vancouver 1, Minnesota 2
Edmonton 4, Anaheim 0

Lundi 3 décembre

Boston 3, NY Islanders 1
Caroline 4, NY Rangers 0
Dallas 2, Columbus 1 (fusillade)
Phoenix 1, Pittsburgh 3
San Jose 3, Colorado 1 (3^e période)
Edmonton 0, Los Angeles 1 (1^{re} période)

Mardi 4 décembre

Detroit à Montréal, 19h30
Nashville à Toronto, 19h30
Ottawa à Tampa Bay, 19h30
St. Louis à Calgary, 21h

Mercredi 5 décembre

Boston au New Jersey, 19h
NY Islanders à Atlanta, 19h
Colorado à Columbus, 19h
Ottawa en Floride, 19h30
Philadelphie au Minnesota, 20h
Vancouver à Chicago, 20h30
San Jose à Dallas, 20h30
Pittsburgh à Edmonton, 21h30
Los Angeles à Phoenix, 21h30
Buffalo à Anaheim, 22h

Jeudi 6 décembre

Montréal à Boston, 19h
Toronto à NY Rangers, 19h
Caroline à Tampa Bay, 19h30
Vancouver à Nashville, 20h
Pittsburgh à Calgary, 21h
Buffalo à Los Angeles, 22h30

Vendredi 7 décembre

Washington au New Jersey, 19h
NY Rangers à Atlanta, 19h30
NY Islanders en Floride, 19h30
Minnesota à Detroit, 19h30
Anaheim à Chicago, 20h30
Ottawa à Dallas, 20h30
Philadelphie au Colorado, 21h
St. Louis à Edmonton, 21h
San Jose à Phoenix, 21h

Samedi 8 décembre

Caroline à Montréal, 19h
Boston à Toronto, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Minnesota à Columbus, 19h
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Pittsburgh à Vancouver, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30
Buffalo à San Jose, 22h30

CANADIEN

MONTREAL

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
27 Kovalev	26	12	11	23	2-22
14 Plekanec	26	8	12	20	3-10
11 Koivu	26	5	15	20	1-24
79 Markov	26	6	13	19	8-20
21 Higgins	26	10	6	16	0-8
44 Hamrik	26	2	11	13	9-10
32 Streit	26	2	11	13	9-10
20 Smolinski	26	2	9	11	6-14
73 Ryder	26	3	7	10	1-8
84 Latendresse	24	7	2	9	3-18
46 Kostitsyn	22	3	5	8	1-9
25 Dandenault	26	3	4	7	5-14
28 Chhipchura	23	2	5	7	3-6
71 Brisebois	23	1	6	7	0-20
8 Komisarek	26	3	6	6	0-40
6 Kostopoulos	24	2	3	5	0-49
22 Bégin	23	3	1	4	2-19
54 Grabovski	12	1	1	2	5-4
26 Gorges	9	0	1	2	-6
51 Bouillon	21	0	0	0	0-20

NO

MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
39-Huet	16	7	6	1	2	970
31-Price	10	6	3	0	1	613
Totaux	26	13	9	1	3	1590

FICHE EN 2006-07

MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
Montréal	26	15	8	3	0	74

PROCHAIN ADVERSAIRE

EN 2006-07

MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
à Detroit	1	0	1	0	0	2
à Montréal	0	0	0	0	0	0
Totaux	1	0	1	0	0	2

MARQUEURS

(Matches au Col. et L.A. non compris)

RG NO (V-recrue; d-défenseur)

RG	NO	B	A	PTS
1. 4-Vincent Lecavalier, TB	18	23	41	
2. 17-Ilya Kovalchuk, Atl.	22	15	37	
3. 87-Sidney Crosby, Pit.	14	23	37	
4. 12-Jarome Iginla, Cal.	14	22	36	
5. 40-Henrik Zetterberg, Det.	17	18	35	
6. 11-Daniel Alfredsson, Ott.	17	17	34	
7. 61-Cory Stillman, Car.	15	18	33	
8. 13-Mats Sundin, Tor.	13	20	33	
9. 8-Alexander Ovechkin, Was.	20	12	32	
10. 26-Martin St-Louis, TB.	9	23	32	
11. 5-Dany Heatley, Ott.	14	17	31	
12. 18-Mike Richards, Phi.	14	17	31	
13. 17-Rod Brind'Amour, Car.	13	18	31	
14. 26-Paul Stastny, Col.	10	21	31	
15. 71-Evgeni Malkin, Pit.	10	21	31	
16. 91-Marc Savard, Bos.	5	26	31	
17. 48-Daniel Briere, Phi.	12	18	30	
18. 61-Rick Nash, Cob.	16	13	29	
19. 19-Joe Thornton, SJ.	11	18	29	
20. 9-Zach Parise, NJ.	12	16	28	
21. 15-Ryan Getzlaf, Ana.	11	17	28	
22. 13-Pavel Datsyuk, Det.	9	19	28	
23. 13-Ray Whitney, Car.	12	15	27	
24. 11-Justin Williams, Car.	9	18	27	
25. 88-Patrick Kane (r), Chi.	7	20	27	
26. 8-Matt Cullen, Car.	6	21	27	
27. 20-Vaclav Prospal, TB.	13	26	27	
28. 26-Tomas Holmstrom, Det.	13	26	27	
29. 12-Olli Jokinen, Fdm.	12	14	26	
30. 10-Shawn Horcoff, Edm.	11	15	26	
31. 33-Henrik Sedin, Van.	5	21	26	
32. 19-Jason Spezza, Ott.	4	22	26	
33. 12-Eric Staal, Car.	14	11	25	
34. 80-Nikolai Antropov, Tor.	10	15	25	
35. 10-Brenden Morrow, Dal.	9	16	25	
36. 19-Brad Richards, TB.	8	17	25	
37. 9-Paul Kariya, StL.	7	18	25	
38. 92-Michael Nylander, Was.	7	18	25	
39. 63-Mike Ribeiro, Dal.	11	13	24	
40. 22-Daniel Sedin, Van.	9	15	24	

LES JOUEURS

DE LA SEMAINE

3 DÉCEMBRE

1^{re} étoile: Roberto Luongo, g, Vancouver
2^e étoile: Martin Brodeur, g, New Jersey
3^e étoile: Niklas Backstrom, g, Minnesota

STATISTIQUES - LNH

ABBREVIATIONS: No (numéro); MJ (matches joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Matches d'hier non compris)

ANAHEIM

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PEN
15 Getzlaf	26	11	17	28	6-41
10 Perry	28	13	7	20	2-48
25 Pronger	28	3	17	20	3-67
14 Kunitz	28	9	9	18	1-19
19 McDonald	28	3	11	14	3-26
23 Beauchemin	28	1	9	10	3-14
11 Schneider	13	2	7	9	2-14
40 Hruskovic	28	2	5	7	7-24
44 Niedermayer	25	3	3	6	2-20
4 Bertuzzi	14	1	5	6	3-10
22 Marchant	25	3	2	5	4-22
18 Miller	19	2	2	4	0-4
26 Pahlsson	23	2	2	4	2-10
32 Moen	27	1	2	3	2-25
21 O'Donnell	28	1	2	3	0-39
33 DiPenta	14	0	3	3	4-6
24 May	24	2	0	2	0-41
17 Sutherby	12	0	0	1	2-31
16 Parros	26	0	1	1	2-57
7 Hnidy	27	0	1	1	2-21

N.Y. ISLANDERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
89 Comrie	24	8	11	19	10-30
81 Satan	24	7	8	15	5-8
26 Fedotenko	24	6	8	14	6-20
63 Vasicek	24	9	3	12	4-6
13 Guerin	23	5	6	11	4-6
14 Campoli	24	2	9	11	4-6
7 Hunter	24	4	6	10	9-14
18 Sillinger	24	4	5	9	5-16
10 Park	24	3	5	8	1-6
47 Bergeron	16	2	5	7	2-0
8 Gervais	24	0	7	7	1-12
4 Berard	14	2	3	5	6-8
20 Bergenheim	20	1	4	5	1-16
24 Martinek	24	0	5	5	5-14
32 Witt	24	0	3	3	2-21
25 Sutton	24	0	3	3	4-38
12 Simon	19	1	1	2	1-22
11 Hilbert	24	1	1	2	3-4
16 Sim	2	0	1	1	1-2
17 Bates	2	0	0	0	2-0
2 Johnson	5	0	0	0	2-2

N.Y. RANGERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
68 Jagr	26	7	14	21	2-20
19 Gomez	26	5	14	19	2-8
14 Shanahan	26	9	9	18	5-13
23 Drury	26	6	11	17	1-16
3 Rozsival	25	7	8	15	4-18
16 Avery	14	2	7	9	1-30
5 Girardi	26	3	5	8	2-8
17 Dubinsky	26	3	4	7	0-12
25 Prucha	26	2	5	7	0-14
51 Tyutin	26	3	3	6	0-22
82 Straka	11	2	4	6	4-8
27 Mara	23	1	4	5	1-22
81 Hossa	22	0	5	5	6-10
18 Staal	26	1	2	3	6-12
8 Malik	12	0	3	3	1-12
34 Strudwick	20	1	1	2	1-16
15 Betts	26	1	1	2	2-6
24 Callahan	10	1	0	1	0-10
28 Orr	26	1	0	1	6-42
44 Hollweg	26	0	1	1	4-11

OTTAWA

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
11 Alfredsson	24	17	17	34	8-6
15 Heatley	25	14	17	31	17-38
19 Spezza	19	4	22	26	7-12
12 Fisher	25	5	10	15	4-24
6 Redden	25	3	11	14	2-26
20 Vermette	24	4	9	13	2-16
7 Corvo	25	4	7	11	9-10
14 Meszaros	25	4	7	11	0-20
22 Kelly	25	4	6	10	3-14
44 Eaves	20	4	4	8	1-6
4 Phillips	25	3	5	8	11-14
5 Schubert	25	3	5	8	1-14
25 Neil	25	3	4	7	3-60
27 Robitaille	16	2	2	4	6-6
37 McAmmond	15	0	4	4	1-2
24 Volchenkov	24	0	4	4	5-27
10 Donovan	25	3	0	3	1-12
71 Foligno	17	2	1	3	1-8
16 McGrattan	14	0	2	2	2-19
2 Richardson	23	0	1	1	2-20

PHILADELPHIE

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
18 Richards	25	14	17	31	6-26
48 Briere	25	12	18	30	5-32
15 Lupul	25	6	11	17	0-14
22 Knuble	25	8	8	16	2-24
20 Umberger	23	3	12	15	6-11
44 Timonen	25	3	11	14	5-18
17 Carter	25	8	5	13	2-14
6 Jones	23	2	8	10	9-29
12 Gagné	10	4	4	8	0-0
19 Hartnell	23	3	5	8	2-48
5 Coburn	25	0	8	8	2-28
9 Upshall	15	5	2	7	4-10
28 Kulkonen	25	1	4	5	3-14
24 Kapanen	21	0	3	3	4-4
2 Hatcher	11	1	2	3	7-2
21 Smith	25	1	2	3	3-24
34 Dowd	25	2	0	2	3-2
53 Tolpeko	10	1	1	2	2-6
8 Fitzpatrick	14	0	1	1	11-7
32 Cote	18	0	1	1	2-61
55 Eager	20	0	0	0	6-55

PHOENIX

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
19 Doan	24	5	13	18	1-16
17 Vrbata	23	9	6	15	2-4
28 Reinprecht	24	6	9	15	1-12
55 Jovanovski	23	2	13	15	7-25
88 Mueller	23	7	4	11	4-6
13 Carrillo	24	4	7	11	1-130
11 Hanzal	24	2	9	11	2-6
39 Kapanen	23	3	7	10	4-12
16 York	22	4	3	7	4-2
34 Winnik	21	3	4	7	2-6
2 Ballard	24	2	5	7	1-27
20 Sjostrom	15	5	1	6	0-6
53 Morris	24	3	3	6	5-31
12 Weller	17	1	3	4	5-36
15 Zigomani	24	2	1	3	3-4
4 Michalek	17	0	3	3	2-10
44 Boynton	22	0	3	3	5-40
5 Jones	24	0	2	2	6-4
22 Tjarnqvist	23	0	1	1	4-12
21 Thomas	1	0	0	0	0-0
6 Bell	2	0	0	0	2-0

PITTSBURGH

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
87 Crosby	25	14	22	36	5-24
71 Malkin	25	10	20	30	2-22
55 Gonchar	23	6	18	24	1-26
17 Sykora	25	9	8	17	5-12
12 Malone	25	8	5	13	4-47
19 Whitney	21	4	7	11	2-2
10 Roberts	24	1	9	10	2-18
25 Talbot	20	5	4	9	2-10
8 Recchi	19	2	6	8	2-12
16 Christensen	23	3	4	7	5-8
20 Armstrong	19	2	5	7	1-6
48 Kennedy	12	3	2	5	2-4
18 Hall	24	2	3	5	1-13
11 Staal	25	2	3	5	6-13
44 Orpik	25	0	4	4	2-23
27 Laraque	17	1	2	3	2-21
5 Sydor	20	0	2	2	6-11
58 Letang	7	0	1	1	2-0
7 Ruutu	17	0	1	1	2-25
4 Scuderi	25	0	1	1	2-12
3 Eaton	25	0	1	1	4-2

SAN JOSE

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
19 Thornton	24	11	18	29	8-16
27 Roenick	22	6	7	13	2-8
9 Michalek	21	7	4	11	6-12
12 Marleau	24	4	7	11	4-4
52 Rivet	22	1	9	10	5-21

8 Pavelski	24	5	4	9	1-10
10 Ehrhoff	21	0	9	9	1-24
16 Setoguchi	13	7	1	8	2-8
26 Bernier	23	4	3	7	1-45
17 Mitchell	24	4	3	7	2-12
14 Cheechoo	24	3	4	7	1-12
29 Clowe	11	3	3	6	1-20
18 Carle	21	1	5	6	5-6
25 Grier	22	3	2	5	2-8
24 Ozolins	12	1	4	5	0-4
4 McLaren	22	0	5	5	4-29
44 Viasic	24	0	4	4	1-10
34 Rissmiller	21	1	2	3	5-8
3 Murray	18	0	3	3	14-47
21 Semenov	7	1	1	2	4-11
37 Brown	10	0	1	1	1-4
5 Davison	6	0	0	0	2-12
11 Goc	13	0	0	0	5-0

ST. LOUIS

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
9 Kariya	24	7	18	25	5-8
22 Boyes	24	15	6	21	6-4
7 Tkachuk	24	6	14	20	2-18
12 Stempniak	24	3	10	13	0-18
26 Rucinsky	19	3	7	10	4-22
21 Mayers	24	6	3	9	2-22
57 Perron	14	5	3	8	3-0
49 Wagner	20	2	6	8	0-8
6 E.Johnson	13	2	5	7	1-6
27 Salvador	22	1	6	7	15-10
4 Brewer	19	1	5	6	1-23
55 Backman	23	0	6	6	4-14
39 Weight	24	0	6	6	2-6
17 R.Johnson	24	1	4	5	2-4
20 M.Johnson	12	2	2	4	1-6
42 Backes	14	2	2	4	3-22
13 Hinote	18	2	1	3	1-13
18 McClement	24	1	2	3	7-2
77 McKee	15	1	1	2	4-10
19 King	19	1	1	2	0-33
5 Jackman	24	0	2	2	9-27
28 Walker	6	0	0	0	3-11

TAMPA BAY

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
4 Lecavaller	26	18	23	41	10-40
26 St-Louis	26	9	23	32	8-6
20 Prospal	26	13	13	26	6-15
19 Richards	26	8	17	25	7-11
54 Ranger	25	5	13	18	0-26
7 Ouellet	26	5	10	15	3-2
71 Kuba	25	2	10	12	15-10
17 Hilavac	26	4	5	9	7-16
55 O'Brien	26	4	4	8	3-46
77 Gratton	26	3	5	8	2-38
21 Darche	19	3	3	6	0-2
16 Ward	25	3	3	6	9-12
39 Lundin	26	0	4	4	1-2
37 Lukowich	26	1	2	3	12-8
34 Craig	7	1	1	2	1-0
36 Roy	26	1	0	1	4-35
74 Tarnasky	26	1	0	1	5-38
24 Karlsson	11	0	1	1	0-2
29 MacDonald	16	0	1	1	4-6
22 Boyle	4	0	0	0	7-0
3 Janik	18	0	0	0	1-15

TORONTO

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
13 Sundin	27	13	20	33	9-24
80 Antropov	27	10	15	25	6-34
55 Blake	27	3	16	19	6-18
15 Kaberle	27	5	12	17	0-4
23 Ponikarovsky	22	9	5	14	3-12
10 Steen	27	4	9	13	3-14
14 Stajan	27	5	7	12	0-16
24 McCabe	21	4	8	12	6-33
31 Kubina	18	1	10	11	6-22
25 Gill	27	1	7	8	3-19
18 Kilger	22	5	2	7	4-8
16 Tucker	20	3	4	7	0-24
56 Wozniak	26	2	5	7	1-26
7 White	27	2	5	7	5-16
42 Wellwood	12	4	2	6	1-0
41 Tlusty	13	3	2	5	0-2
22 Devereaux	24	3	2	5	8-6
21 Pohl	22	1	4	5	0-4
9 Bell	12	1	3	4	1-39
44 Kronvall	9	0	0	0	2-0
3 Belak	11	0	0	0	1-21
33 Battaglia	13	0	0	0	6-7

VANCOUVER

NO	MJ	B	A	PTS	+/PÉN
33 H.Sedin	26	5	21	26	5-16
22 D.Sedin	26	9	15	24	4-20
19 Naslund	26	11	12	23	2-16
7 Morrison	26	7	8	15	2-12
17 Kesler	26	7	8	15	7-18
9 Pyatt	26	5	6	11	2-13
2 Ohlund	22	4	5	9	2-20
14 Burrows	26	3	5	8	5-28
5 Krajacic	16	2	5	7	1-16
27 Isbister	22	2	5	7	5-20
23 Edler	19	1	6	7	9-6
24 Cooke	25	4	2	6	0-40
3 Bieksa	12	1	3	4	5-23
8 Mitchell	26	1	3	4	7-31
16 Linden	18	1	2	3	3-2
37 Rypien	7	1	1	2	0-18
15 Ritchie	25	1	1	2	2-45
4 Miller	26	0	2	2	2-20
46 Brown	3	1	0	1	0-12
6 Salo	9	0	1	1	1-8
20 Cowan	13	0	1	1	0-45
18 Weaver	17	0	0	0	1-8

WASHINGTON

NO	MJ
----	----

sports

HOCKEY Équipe Canada invite encore Esposito → 58



Gazelles sur lames

Le Crashed Ice tenait hier sa qualification régionale

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Le Red Bull Crashed Ice avait bien choisi sa journée pour tenir sa qualification régionale, hier soir, aux Galeries de la Capitale. Avant de rêver à la piste du Vieux-Québec, encore fallait-il que les patineurs franchissent le premier obstacle sur leur chemin, soit la tempête.

«Si tu n'es pas capable de la braver, tu ne mérites pas d'aller au Crashed Ice», lançait en riant Christian Papillon, cinquième à la plus récente présentation de l'événement ayant attiré 75 000 spectateurs dans le quartier historique de la cité de Champlain.

Ils étaient 216 à tenter de battre le chronomètre à l'occasion de la première qualification canadienne. Les 15 patineurs les plus rapides sont invités à l'événement du 25 et 26 janvier. Ils viendront aussi des autres coins du pays, ainsi que de l'Angleterre, des États-Unis, de la Finlande, de l'Italie, du Mexique, de la République tchèque, de la Slovaquie et de la Suède.

Quelques participants ont d'ailleurs eu l'idée de s'inscrire à plus d'une qualification, comme Jean-François Gravel, de Charlesbourg. «Avec 200 inscriptions, t'es cuit si tu manques un petit virage. Sur le nombre, il risque d'y avoir des gars très rapides, alors si on ne passe pas à Québec, on aura la chance de le faire à Montréal ou Ottawa», notait celui qui avait terminé au 94^e rang du Crashed Ice 2007.

VITESSE ET ÉQUILIBRE

La beauté de cet événement, c'est qu'il ne s'adresse pas à des patineurs professionnels. Les principaux critères sont la vitesse et l'équilibre. Une fois en piste, l'adrénaline et l'audace s'en mêlent. «Ça aide d'avoir déjà fait du ski alpin, du snowboard et des sports extrêmes»,

avouait Gravel, qui s'était inscrit avec son ami Stéphane Ruel.

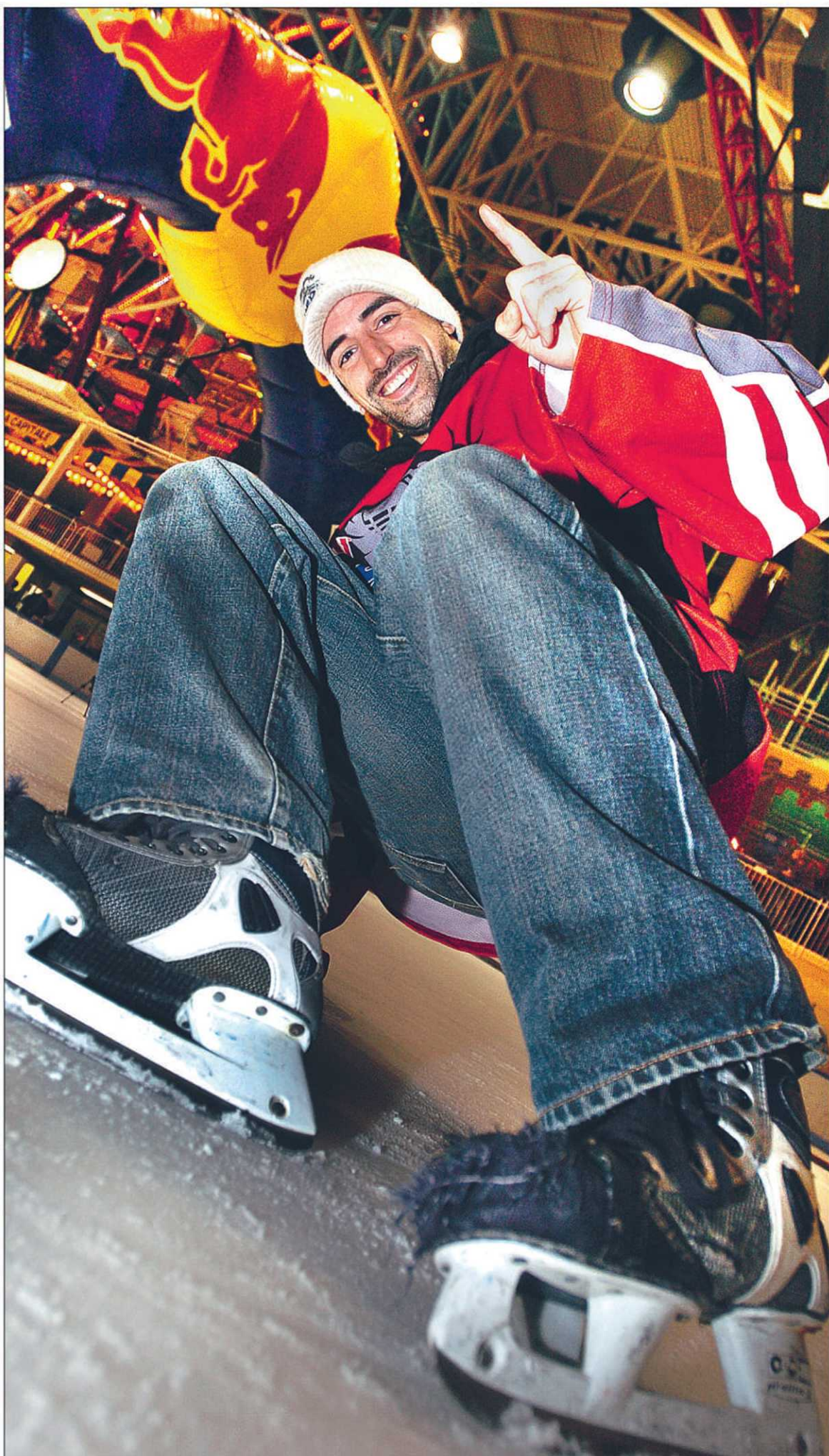
Tout près d'eux, un visage connu, celui de l'ancien capitaine des Remparts, Karl St-Pierre, qui est aujourd'hui policier à Granby. «J'ai déjà aidé en transportant de l'équipement. Là, j'aimerais y aller d'une autre façon. J'ai hâte de voir comment je vais me débrouiller sans un bâton de hockey dans les mains», expliquait-il avant d'enfiler patins, casque, gants et équipement.

Certains participants étaient costauds, d'autres minuscules, comme Dominique Rancour, l'une des rares femmes à avoir sauté sur la glace. «Mon problème, c'est que je dois faire quatre enjambées contre une pour les gars. L'an passé, je me disais que j'aurais dû m'essayer, alors quand j'étais en ligne pour inscrire mon frère, j'en ai profité», confiait l'ancienne hockeyeuse des Stingers de Concordia.

« Si tu n'es pas capable de la braver (la tempête), tu ne mérites pas d'aller au Crashed Ice »

— Christian Papillon

Hier soir, ces gazelles sur lames patinaient pour se retrouver au sommet de la piste de 535 mètres ponctuée de virages en épingles, de sauts impressionnants et de pentes abruptes. Et pour entendre 75 000 personnes crier leur nom, comme l'a vécu Christian Papillon, l'hiver dernier, à Québec et ensuite à Helsinki, en Finlande. «Je l'ai fait et je veux y retourner, mais je le souhaite à tout le monde», disait celui, qui contrairement aux trois vainqueurs des tous les Crashed Ice (Kevin Olson, Jasper Felder et Gabriel Andre), ne profite pas d'un laissez-passer. Pour une bonne raison : «On donne la chance à n'importe quel gars d'une ligue de garage de devenir le héros de la foule», précisait Sébastien Paradis, de Red Bull.



Cinquième au dernier Crashed Ice de Québec, Christian Papillon souhaite à tous les aspirants d'entendre les 75 000 fans crier leur nom, mais il souhaite néanmoins retrouver la piste du Vieux-Québec. — PHOTO LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE



LA FIN POUR COACH PINBALL ?

Le règne de Mike Clemons à la barre des Argonauts de Toronto est terminé. Selon deux sources, «Pinball» Clemons annoncera officiellement qu'il cède son poste d'entraîneur-chef des Argos aujourd'hui au Rogers Centre. Selon ces mêmes sources, Clemons, qui a pris sa retraite à titre de joueur en 2000 pour devenir entraîneur-chef avec les Argos, acceptera un autre poste au sein de la direction de l'équipe. Le coordonnateur à la défense Rich Stubler héritera du poste d'entraîneur-chef. Clemons pourrait remplacer Keith Pelley, qui était président des Argos depuis quatre ans et qui est parti la semaine dernière pour devenir président du consortium CTV-Rogers, qui assurera la couverture des JO de Vancouver (2010) et des JO de Londres (2012). Clemons a permis aux Argos de présenter une fiche de 11-7 cette saison. Ils ont cependant perdu face aux Blue Bombers de Winnipeg en finale de la section Est de la Ligue canadienne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pouliot se voit dans le novice

Une équipe de la LBEQ lui aurait fait de l'œil

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Maintenant que son divorce avec les Diamants de Québec a été prononcé, où se retrouvera Martin Pouliot la saison prochaine? «Probablement dans le novice à Charlesbourg avec l'équipe de mon fils», répond l'entraîneur-chef dont le contrat n'a pas été reconduit au terme de la dernière campagne de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ).

Pouliot n'était pas en ville, jeudi dernier, lors de l'assemblée annuelle du club de la LBEQ. Il avait son idée sur le déroulement de la réunion et le résultat du vote à la présidence du conseil d'administration. L'élection de Denis Gingras a donc confirmé ce qu'il savait déjà, soit qu'on ne lui proposerait pas de reprendre son rôle pour une neuvième saison.

«Dans toute cette histoire, j'aurais préféré qu'on soit transpa-

rent à la fin de la saison et qu'on me dise tout simplement que mes services n'étaient plus requis. Ils auraient même pu me remercier plus tôt, mais ils (les Diamants) avaient probablement peur de mal paraître parce que je dirigeais l'équipe du Québec au Championnat canadien. Ils pourront dire qu'on n'a gagné qu'un championnat de saison régulière sous mes ordres, mais on ne s'est jamais plantés», expliquait-il, hier, à son retour d'une tournée de dépistage de hockey junior en Ontario.

Depuis la fin de la saison, Pouliot a reçu une offre alléchante d'une formation de la LBEQ. Il refuse toutefois de l'identifier, précisant cependant qu'il ne s'agissait pas des Alouettes de Charlesbourg. En fin de semaine, *Le Quotidien* de Saguenay faisait état d'une rumeur l'amenant à la barre des Voyageurs de Jonquière.

«J'ai encore le goût de mener des équipes de baseball junior à la victoire, d'aider les jeunes à se

développer, de les pousser vers l'excellence. Si je pouvais rester dans le coin, peut-être, mais je ne sais pas encore si ça me tente de partir toutes les fins de semaine. Au-delà de ma passion, je dois aussi penser à mes proches, dont mes deux enfants.»

Le vétéran de 15 saisons à la barre des Alouettes et des Diamants ne ferme pas complètement la porte. Il discutera encore avec l'équipe en question, mais il ne tardera pas à faire connaître sa décision.

ROY À QUÉBEC?

Du côté des Diamants, la nomination du nouvel entraîneur-chef ne devrait pas tarder. «On veut régler ça avant Noël», soulignait le directeur général, Éric Beaulieu, en confirmant qu'il n'avait pas eu de récents échanges avec Jean-Philippe Roy, dont l'épouse donnera naissance à leur second enfant au cours des prochains jours.

Temps d'arrêt

CITATION

« Je suis content que la saison soit finie, de ne plus entendre parler de la presse pendant un mois, car je pars en Thaïlande et là-bas on ne me trouvera pas! »

— NIKOLAY DAVYDENKO, le joueur de tennis russe, s'est incliné 7-6 (4), 6-4 et 6-2 samedi en double avec son compatriote Igor Andreev contre les jumeaux américains Bob et Mike Bryan à la coupe Davis. L'année a été longue pour Davydenko, qui s'est trouvé au milieu d'un scandale — toujours sous enquête — de paris sportifs douteux et de matchs possiblement truqués.



LE FOUINEUR

→ Trois abonnés d'Arsenal ont menacé d'attaquer le club anglais de soccer en justice pour avoir toléré des chants jugés racistes dans son stade, a récemment rapporté le journal anglais *The Independent*. Les trois plaignants — un chrétien, un musulman, un juif — ont écrit au président du club, Peter Hill-Wood, afin de dénoncer l'utilisation du mot *yousins* (*Yiddos*) pour qualifier les fans de Tottenham. Selon leur avocat, Lawrence Davies, ce terme est antisémite. «Au vu de la loi, ce qui compte, c'est de savoir si le langage concerné a offensé les personnes concernées. Les abonnés se sont sentis offensés», écrit l'avocat à Peter Hill-Wood. Des supporters d'Arsenal répliquent que ce terme n'est pas raciste puisque certains fans de Tottenham s'appellent eux-mêmes «l'armée youpine (*the Yid army*)». Si le club d'Arsenal ne prend pas des mesures, il pourrait se mettre en infraction avec la loi de 1976 sur les relations entre races (*Race Relations Act*), a ajouté l'avocat. «Les abonnés ont un contrat avec le club et celui-ci stipule que les fans ayant une conduite raciste seraient exclus d'un match. Or, aucun des supporters ayant entonné les chants antisémites n'ont été inquiétés», a-t-il poursuivi. M. Davies et les plaignants ont cependant reconnu qu'Arsenal a fait beaucoup pour combattre le racisme dans le soccer, mais ils estiment qu'il faut aller plus loin. **AFP**

ZOOM JEUX OLYMPIQUES

C'EST PLUS CHER L'HIVER! → À compter des JO de Pékin en 2008, le Comité olympique canadien offrira des primes pour une présence sur le podium : 20 000 \$ (or), 15 000 \$ (argent) et 10 000 \$ (bronze). Si la même politique s'était appliquée pour les derniers JO d'hiver (Turin 2006) et d'été (Athènes 2004), le coût aurait été de 250 000 \$ pour 17 médaillés (3 or, 10 argent et 4 bronze) à Athènes et de 1 170 000 \$ pour 71 médaillés (32 or, 28 argent et 11 bronze) à Turin. Le total de Turin inclut notamment les 22 médailles d'or de l'équipe féminine de hockey.

Les primes pour l'or à Turin

(En dollars canadiens de 2006)

Italie	180 000 \$
République tchèque	48 000 \$
Japon	29 000 \$
États-Unis	29 000 \$
Suisse	18 000 \$
Australie	8 600 \$

Cindy Klassen (photo) aurait mérité 70 000 \$ pour ses cinq médailles (une or, deux argent et deux bronze) à Turin.

Sources : CP, Comité olympique canadien, Sport Canada et Olympic.ca **STATS LE SOLEIL**



HORAIRE TÉLÉ

HOCKEY - LIGUE NATIONALE

Detroit à Montréal, 19 h 30, RDS
Ottawa à Tampa Bay, 19 h 30, Sportsnet-Est

BASKETBALL - ASSOCIATION NATIONALE

Phoenix en Indiana, 19 h, The Score

BASKETBALL - NCAA

Southern California c. Memphis, 21 h 30, The Score

SOCCER - LIGUE DES CHAMPIONS

Celtic Glasgow à AC Milan, 14 h 30, TSN

EN BREF

En réflexion... dans le passé → Avant d'accorder à Deion Sanders (photo) un boni de signature de 13 millions \$ en septembre 1995, Jerry Jones s'est payé un retour aux sources. Étourdi à l'idée de donner un si gros chèque à un quasi-inconnu, il s'est envolé pour l'Arkansas à bord de son jet. Là-bas, il a arpenté son ancien voisinage, cognant même à la porte de la maison où il a grandi. «J'avais besoin de remettre ces chaussures pour avoir une idée d'où j'étais, financièrement.» Jones s'est alors attardé à ce qui lui a permis de parcourir tout ce chemin depuis sa jeunesse. Il a décidé que l'entente avec Sanders en valait la peine. «Tu as une grande opportunité, se souvient-il avoir pensé. Ne recule pas. Fonce.» **D'après AP**



«Le meilleur complexe jamais bâti» → Jerry Jones et les Cowboys bâtissent en ce moment un stade présenté comme «le meilleur complexe sportif à n'avoir jamais été construit». Prévu pour ouvrir en 2009, ce stade d'une capacité de 100 000 sièges accueillera le Super Bowl en 2011. Les payeurs de taxes d'Arlington y investiront 325 millions \$, tandis que Jones s'occupe du reste de la facture totalisant un milliard de dollars. Au départ, il ne prévoyait déboursier que 325 millions \$. «J'avais aussi un plan pour simplement rénover le Texas Stadium (l'actuel domicile des Cowboys). Ou nous aurions pu construire un excellent stade pour 250-300 millions \$ de moins. Mais nous nous sommes lancés.» **D'après AP**

Le défi du miroir → Jerry Jones est reconnu comme un leader énergique. Un optimiste. Voici un secret : ce n'est pas aussi facile que ça en a l'air. Le propriétaire des Cowboys de Dallas dort peu et se lève tôt. Chaque matin, il doit prendre la peau de l'homme positif. «Je sais que ça doit être fait si je veux être productif. J'ai souvent dit : "le miroir est le défi".» S'il est incapable d'y croire, ça n'a aucune chance de fonctionner. «Lorsque je ne peux pas être positif à propos de quelque chose, je perds de l'énergie, dit-il. Mon langage corporel me trahit. Et le ton de ma voix aussi». Pour s'aider, Jones écoute des cassettes de motivation. Mais sa plus grande source d'énergie demeure d'avoir toujours travaillé pour lui. «Lorsque les choses ne fonctionnent pas, personne d'autre n'est responsable. Et il n'y a qu'une façon de corriger le tir : aller directement devant le miroir.» **D'après AP**

La bonne étoile de Jerry Jones

D'après Associated Press

IRVING, Texas — Jerry Jones veut mettre l'accent sur une idée, alors il gribouille. Il dessine un cercle au bas de sa feuille, puis un autre plus haut, suivi d'une ligne droite reliant deux points. À la fin de l'entrevue, une heure plus tard, il n'y a pratiquement plus d'espace blanc sur le papier. Le produit final lui ressemble : animé, empruntant plusieurs directions et, astucieusement, dessiné au crayon de plomb, histoire de corriger les erreurs. Mais l'efface a été inutile dernièrement. Jones a si bien réuni les points que les Cowboys de Dallas (11-1) — qu'il possède depuis 19 ans — connaissent leur meilleure saison depuis longtemps.

Sa franchise se veut «l'équipe de l'Amérique» : elle l'est. Des sondages récents lui confèrent le premier rang en valeur et en popularité. Une victoire au Super Bowl serait la cerise sur le sundae. Il s'agirait de la quatrième pour Jones comme propriétaire et de la sixième dans l'histoire de la formation — ce qui deviendrait un record de la NFL.

AMUSANTE ANTICIPATION

Aucun doute, la vie profite à Jerry Jones. La dernière conquête des siens a déjà 12 ans, leur dernière victoire en séries éliminatoires en a 11, mais voir les pièces du casse-tête s'assembler cette année aura valu l'attente. «Ce n'est pas faux de dire que l'anticipation du succès est plus plaisante que ce qui suit le succès, estime Jones. Vous créez plus d'énergie sans la responsabilité de répondre aux attentes. Ça rend les choses très amusantes.»

Jerral Wayne Jones est né le 13 octobre 1942, à Los Angeles. Tout jeune, il a déménagé avec sa famille à North Little Rock, Arkansas. Son père, Pat, a lancé un comptoir à

fruits qui est devenu une épicerie. Il s'est ensuite retrouvé avec une compagnie d'assurances. Enfant, Jerry faisait du porte-à-porte pour vendre «un genre de type de lubrifiant en conserve» et distribuer des circulaires. Il a reçu une bourse d'études pour jouer au football avec les Razorbacks de l'Université de l'Arkansas. Il était le colocataire d'un gars nommé Jimmy Johnson. Son entraîneur, un joueur qui venait de graduer, s'appelait Barry Switzer.

UN ŒIL SUR LE FOOTBALL

Après sa sortie du collège, Jerry Jones a fait fortune en trouvant de l'huile, souvent dans des endroits considérés comme des trous secs. Mais il gardait un œil sur le football professionnel. Il a même tenté d'acheter les Chargers de San Diego au milieu des années 60, alors qu'il n'avait que... 23 ans.

L'achat des Cowboys par Jones en 1989 au coût de 140 millions \$ avait été qualifié à l'époque de folie

En février 1989, Jerry Jones a vendu pratiquement tout ce qu'il possédait pour acheter les Cowboys de Dallas au coût de 140 millions \$. Un investissement record, alors qualifié de folie : l'équipe était un vrai gâchis. Il a ensuite empiré les choses en se déclarant responsable de tout, «des chaussettes aux jack-straps». Il l'a prouvé en congédiant le légendaire entraîneur-chef Tom Landry, puis en le remplaçant par son copain Johnson. Plus tard, il a attisé son image de rustre en affirmant que le quart-arrière Troy Aikman «était beau dans la douche».



Déjà que des sondages récents confèrent aux Cowboys de Dallas le premier rang en valeur et en popularité, il ne manquerait plus qu'une autre victoire au Super Bowl pour combler leur propriétaire, Jerry Jones. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Un méga-échange et quelques bons choix au repêchage plus tard, les Cowboys ont remporté un Super Bowl. Et un autre. Lorsqu'ils ont triomphé pour la troisième fois en qua-

tre ans, en 1995, Switzer était leur entraîneur. Les saisons suivantes ont été plus difficiles, mais la gloire planait toujours, quelque part, attendant d'être prise à bout de bras.

Maintenant, avec Wade Phillips et Tony Romo dans les rôles jadis occupés par Jimmy Johnson et Troy Aikman, les Cowboys semblent plus près que jamais d'y parvenir.



TRIPLÉ AUTRICHIEN À BEAVER CREEK

Hannes Reichelt a mené l'Autriche à un impressionnant triplé lors du super-G comptant pour la Coupe du monde de ski alpin, hier, à Beaver Creek, au Colorado. Il s'agit de sa deuxième victoire d'affilée dans la discipline sur la piste Birds of Prey. Les Autrichiens se sont emparés de cinq des six premières positions. Jan Hudec, de Calgary, s'est révélé le meilleur Canadien avec une neuvième position. Premier au portillon de départ, Reichelt a dévalé la piste en une minute 19,87 secondes, devançant son coéquipier Mario Scheiber de 0,02 seconde. Christoph Gruber a terminé troisième, à 21 centièmes de seconde du vainqueur. Il s'agissait de la deuxième victoire de Reichelt en carrière en Coupe du monde, l'autre ayant été acquise au même endroit en 2005. François Bourque, de New Richmond, s'est classé 13^e, John Kucera, de Calgary, a fini 15^e et Erik Guay, de Mont-Tremblay, n'a pas complété l'épreuve. — PHOTO REUTERS

Les Flyers sous surveillance

Un autre joueur de Philadelphie est suspendu

La Presse Canadienne

TORONTO — La LNH a imposé hier une suspension de trois matchs à un autre joueur des Flyers de Philadelphie, Riley Cote.

Cote a été sanctionné pour avoir donné un violent coup de coude à Matt Niskanen, des Stars de Dallas dans les dernières minutes d'une défaite de 4-1, samedi. Il a obtenu une pénalité de match à la suite de son geste. Cote est le cinquième joueur des Flyers à être suspendu cette saison après Steve Downie, Jesse Boulerice, Randy Jones et Scott Hartnell.

Le commissaire de la LNH Gary Bettman et le responsable de la discipline dans le circuit Colin Campbell ont participé à une conférence téléphonique avec le directeur général des Flyers Paul Holmgren, hier. «Toutes ces suspensions ont été imposées pour des raisons différentes, mais parce que c'est arrivé souvent aux Flyers cette saison

et pas beaucoup aux autres équipes, c'est une préoccupation pour la Ligue et pour nous», a dit Holmgren. «Nous devons être plus intelligents. Nous voulons préconiser un style robuste et jouer avec agressivité, mais il y a des moments où nous avons dépassé la limite. Et nous devons être robustes de façon plus intelligente.»

«**Nous devons être robustes de façon plus intelligente**»

— Paul Holmgren, l'entraîneur-chef des Flyers

À partir de maintenant, les Flyers sont donc sous surveillance. «Nous avons été avisés en quelque sorte et c'est bien», a dit Holmgren. «Nous comprenons les conséquences et notre équipe doit se comporter de façon plus intelligente sur la patinoire.»

Downie a été le premier joueur des Flyers à être sanctionné, recevant une suspension de 20 matchs. Boulerice a été suspendu pour 25 matchs, puis Jones et Hartnell, pour deux rencontres chacun.

CINQ MATCHS POUR NICHOL

Par ailleurs, l'attaquant des Predators de Nashville, Scott Nichol, a reçu une suspension de cinq matchs pour avoir asséné un double échec au visage du défenseur du Canadien de Montréal Patrice Brisebois. Nichol a obtenu une double pénalité mineure pour bâton élevé à 16:40 de la deuxième période lors du match contre le Canadien, samedi.

«Le double échec de M. Nichol à la tête d'un adversaire était un geste irréfléchi et dangereux», a indiqué dans un communiqué Colin Campbell, le vice-président aux opérations hockey de la LNH. «Même s'il n'y a eu aucune blessure sérieuse, ce geste est inacceptable.»

EN BREF

La semaine des gardiens dans la LNH

→ Les gardiens ont joué les vedettes la semaine dernière dans la Ligue nationale de hockey. C'est pourquoi les trois étoiles hebdomadaires ont été décernées à Roberto Luongo, des Canucks de Vancouver, à Martin Brodeur, des Devils du New Jersey, et à Niklas Backstrom, du Wild du Minnesota. Luongo a mérité la première étoile après avoir remporté deux victoires et subi une défaite. Il a conservé une moyenne de 0,67 et un pourcentage d'arrêts de ,976 en vertu de deux jeux blancs. La deuxième étoile est allée à Brodeur (3-0-0, 1,30, ,945), qui a signé son 94^e blanchissage en carrière, vendredi face au Canadien, égalant George Hainsworth au deuxième rang de la liste de tous les temps. Brodeur n'est plus qu'à neuf blanchissages du record de la LNH appartenant à Terry Sawchuk. Enfin, le brio de Backstrom (3-0-0, 1,32, ,969) a permis au Wild de se hisser

au premier rang de la section Nord-Ouest. *La Presse Canadienne*

Hufnagel à la tête des Stampers

→ John Hufnagel a été nommé entraîneur-chef et directeur général des Stampers de Calgary. La rumeur circulait depuis quelque temps et sa nomination a finalement été annoncée hier. Hufnagel a été le coordonnateur à l'attaque des Stampers de 1990 à 1996, aidant l'équipe à remporter la coupe Grey en 1992. Il a aussi été le quart des Stampers de 1976 à 1979. Hufnagel remplacera à la barre Tom Higgins, qui a été l'entraîneur-chef des Stampers lors des trois dernières années. Les Stampers ont présenté une fiche de 7-10-1 cette saison et ils ont perdu en demi-finale contre les Roughriders de la Saskatchewan. Jim Barker demeurera dans l'organisation en tant que directeur du personnel et vice-président des opérations football. *La Presse Canadienne*

VERS LE GALA DE L'ATHLÈTE

Le Soleil publie une série de 10 textes avec des gens mis en nomination au 39^e Gala de l'athlète de l'année des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches qui se déroulera le 11 décembre, au Théâtre Le Capitole.

Alex Harvey



Catégorie

Athlète masculin, sport individuel national

Sport

Ski de fond

Équipe

Équipe canadienne junior, Centre national d'entraînement Pierre Harvey

Âge

19 ans

Ville

Saint-Ferréol-les-Neiges

Q Qu'est-ce qui vous vaut cette nomination?

R Troisième (10 km) et quatrième (20 km) places au Championnat du monde junior 2007 et champion canadien junior.

Q Comment réagissez-vous à cette nomination?

R Je suis flatté de cette nomination et heureux d'avoir été sélectionné parmi une foule d'athlètes talentueux.

Q Vous gagnez et vous ne pouvez remercier qu'une seule personne. Qui est-ce et pourquoi?

R Ma mère. Sans elle, je ne serais pas là!

Q Dans la région de Qué-

bec, qui est votre athlète favori?

R Marie-Hélène Prémont (vélo de montagne, il en fait aussi). C'est une fille terre à terre qui reste la même malgré son immense succès. Elle s'implique aussi dans le sport en supportant quelques athlètes — dont moi en 2005! — par le biais de sa fondation.

Q Assisterez-vous à la soirée du Gala et, si oui, savez-vous ce que vous y porterez?

R Oui. Je ne sais pas exactement encore, mais probablement une tenue de ville comme on suggère dans l'invitation!

Propos recueillis par Olivier Bossé

Une hausse alarmante des commotions

MONTRÉAL — L'Hôpital général pour enfants de Montréal traite chaque année plus de 1000 jeunes ayant subi une commotion cérébrale en pratiquant un sport. L'établissement sonne l'alarme devant l'augmentation massive de ces blessures. «On traite de plus en plus de cas chaque année, s'inquiète la directrice du service de traumatologie de l'établissement, Debbie Friedman. Et avec la popularité des sports extrêmes, les jeunes prennent de plus en plus de risques.»

L'hôpital lance donc un *Kit* pour les commotions cérébrales, pochette contenant des informations sur les causes, les symptômes et le traitement de cette forme de traumatisme crânien. L'établissement souhaite distribuer cette fiche aux jeunes sportifs, ainsi qu'à leurs entraîneurs et à leurs parents.

M^{me} Friedman se dit surtout préoccupée par les sports de contact, où les blessures à la tête se font de plus en plus nombreuses. Les joueurs de football et de hockey forment presque la moitié des patients qu'elle traite chaque année. Quelque 16 % des blessures au hockey sont des commotions cérébrales, affirme Carlo Galli, responsable de la prévention. Il estime que la situation ira en empirant, tant que les joueurs professionnels ne donneront pas un meilleur exemple.



Les Yankees de New York ont exigé des Twins du Minnesota une réponse rapide quant à leur offre pour obtenir l'excellent lanceur Johan Santana. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les Yankees s'impatientent

Associated Press

NASHVILLE, Tennessee — Les Yankees de New York semblaient prêts à abandonner les pourparlers de transaction en vue d'obtenir les services de Johan Santana à moins que les Twins du Minnesota ne se décident avant la fin de la soirée, hier. C'est ce qui ressortait de la première journée des assises d'hiver du baseball.

«Je veux que ça se fasse ce soir (hier) d'une façon ou de l'autre», a dit Hank Steinbrenner, vice-président des Yankees, en quittant Tampa en Floride, quartiers d'hiver des Yankees. «J'attends les résultats d'une réunion à Nashville, et Brian (Cashman) doit me donner un coup de fil.»

Pendant que Steinbrenner faisait ces déclarations, Brian Cashman, directeur général de l'équipe, rencontrait les journalistes à l'hôtel Opryland, où se tiennent les assises. Cashman a été plus prudent dans ses déclarations, mentionnant qu'il n'avait pas encore rencontré les dirigeants des Twins et il ne voulait pas dire non plus s'il allait discuter avec eux plus tard en soirée.

Le nouveau directeur général des Twins, Bill Smith, ne semblait pas trop inquiet quand on lui rapporté les déclarations de Steinbrenner. Les équipes de baseball

ont l'habitude de laisser passer les dates butoirs et les heures de tombée pour reprendre les discussions par la suite. «Nous avons de bons joueurs. Nous avons des joueurs que les autres équipes aimeraient bien acquérir», a-t-il dit. «Il y a beaucoup d'année où nous avons attendu patiemment que le téléphone sonne et ça ne s'est pas produit.»

Les Yankees et les Red Sox de Boston tentent de mettre la main sur Santana, deux fois gagnant du trophée Cy Young, qui deviendra joueur autonome à la fin de la prochaine saison. Certaines autres équipes s'informent également au sujet de la disponibilité de Joe Nathan.

Les Yankees ont offert le lanceur Phil Hughes, le voltigeur de centre Melky Cabrera et un jeune joueur qui n'a pas encore été désigné. On dit que les Red Sox ont offert aux Twins Jon Lester, Clay Buchholz et Jacoby Ellsbury, mais à condition d'en inclure un seul dans une possible transaction.

Si les Yankees veulent régler le cas de Santana rapidement, c'est tout le contraire pour ce qui est de Theo Epstein, directeur général des Red Sox. «Jusqu'à présent, nous avons fait ce qui était dans notre meilleur intérêt. Nous n'entreprenons pas de telles discussions présentement. Nous sommes passablement satisfaits et

je ne pense pas qu'une transaction importante se prépare.»

RETOUR DE PETTITTE

Par ailleurs, Andy Pettitte reviendra avec les Yankees en 2008, remettant à plus tard son intention de prendre sa retraite. L'agent de Pettitte, Randy Hendricks, a révélé hier que le gaucher de 35 ans avait commencé à en informer ses coéquipiers dimanche. Hendricks a ensuite informé le directeur général des Yankees, Brian Cashman, de la nouvelle.

Hendricks a précisé que le capitaine des Yankees, Derek Jeter, et le receveur Jorge Posada avaient tenté de convaincre Pettitte de revenir, et que le lanceur a aussi consulté son épouse. «Des joueurs comme Jeter et Posada lui ont dit combien ils souhaitaient son retour, comme l'ont fait Brian Cashman et Joe Girardi», a dit Hendricks. «Andy a décidé en fin de semaine qu'il ne voulait pas faire attendre les Yankees davantage, alors qu'ils cherchent à composer leur équipe pour 2008.»

Pettitte avait refusé de se prévaloir de l'option de 16 millions \$US à son contrat le mois dernier, disant qu'il avait besoin de plus de temps pour réfléchir. Il a maintenant une fiche de 15-9 avec une moyenne de 4,05 cette année à son retour avec les Yankees après un séjour de trois saisons avec les Astros de Houston, sa ville natale.

EN BREF

Quentin échangé aux White Sox

→ Les White Sox de Chicago ont obtenu le voltigeur Carlos Quentin, des Diamondbacks de l'Arizona, hier, en retour du joueur de premier but des ligues mineures, Chris Carter. Âgé de 25 ans, Carlos Quentin a présenté une faible moyenne de ,214 en 81 matchs avec les champions de la Ligue nationale la saison dernière. Il a réussi cinq circuits et fait produire 31 points. Carter, 20 ans, a connu une excellente saison avec Kannapolis (A) cette année. Il a affiché une moyenne de ,291, frappé 25 circuits et produit 93 points en 126 matchs. **AP**

Kuhn et Williams admis au Panthéon

→ Le comité des vétérans a retenu les candidatures de l'ex-commis-saire Bowie Kuhn et de l'ancien gérant des Expos de Montréal, Dick Williams, au Temple de la renommée du baseball. L'ancien grand patron de l'Association des joueurs, Marvin Miller, a pour sa part été écarté pour une deuxième année d'affilée. L'ex-proprétaire des Dodgers de Los Angeles, Walter O'Malley, l'ex-proprétaire des Pirates de Pittsburgh, Barney Dreyfuss, et le gérant Billy Southworth ont également été admis. Williams, le seul candidat admis toujours en vie, a fait ses débuts comme gérant avec les Red Sox de Boston quand ils ont connu une saison incroyable en 1967. Il a aussi dirigé cinq autres formations pendant sa carrière de 21 ans. Williams s'est retrouvé à la barre des Expos de 1977 à 1981 et il a compilé un palmarès de 380-347 avec la formation montréalaise. O'Malley a déménagé les Dodgers de Brooklyn à Los Angeles à l'issue de la saison 1957, ce qui a contribué à ouvrir l'Ouest américain à ce passe-temps national. Dreyfuss a changé le visage du baseball lorsque lui et le propriétaire des Red Sox, Henry Killilea, ont accepté en 1903 l'idée d'un duel entre les Ligues américaine et nationale. La Série mondiale était née. **AP**

Objectif 200 manches pour Kenny Rogers

→ Kenny Rogers pourrait toucher un montant additionnel de 2 millions \$US en bonis liés à la performance, selon sa nouvelle entente conclue avec les Tigers de Detroit, et il recevrait tout le montant s'il parvient à lancer pendant 200 manches. Rogers a accepté la semaine dernière de revenir avec les Tigers à un salaire de base de 8 millions \$, le même qu'il a touché en 2006 et en 2007. Rogers, un gaucher de 43 ans, a négocié lui-même son contrat. Après avoir été opéré pour un caillot de sang à son épaule gauche au printemps, Rogers est revenu au jeu le 22 juin, puis il a dû s'absenter de la fin juin à septembre en raison d'une inflammation au coude gauche. Il a compilé un dossier de 3-4 avec une moyenne de 4,43 en 11 départs et 63 manches cette année. **AP**

Mise-o-Jeu
LOTO-QUÉBEC

Prédictions
RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 1er et 2 décembre 2007
CHOIX GAGNANTS

1 Atlanta	8 Tampa Bay
2 Buffalo	9 Saint Louis
3 Dallas	10 Columbus
4 Nashville	11 Colorado
5 Detroit	12 New Jersey
6 Toronto	13 Minnesota
7 Washington	14 Edmonton

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/14	1	17 759,00 \$
12/14	16	10,00 \$

Recevez les résultats de Mise-o-Jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

SOCCER

Pour les matchs du 1er et 2 décembre 2007
CHOIX GAGNANTS

1 Juventus*	8 Bay. Munich
2 FC Porto*	9 Valladolid*
3 Espanyol Bar.*	10 Atl. Madrid
4 Inter Milan	11 Genoa*
5 AS Rome	12 Lyon
6 Liverpool	13 Athl. Bilbao*
7 Birmingham*	

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/13	1	736,00 \$
11/13	5	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Derniers adieux à Sean Taylor

Associated Press

MIAMI — Des milliers de personnes ont rempli un amphithéâtre de l'Université Florida International, hier, à Miami, pour les funérailles de Sean Taylor, au cours desquelles son entraîneur a loué son «enthousiasme pour la vie».

Les funérailles se sont déroulées une semaine après que Taylor eut été atteint d'une balle pendant une tentative de cambriolage à son domicile et quelques jours après l'inculpation de quatre individus pour homicide involontaire. L'avocat d'un des suspects a confirmé qu'il y avait un cinquième individu impliqué.

Le cercueil de Taylor était entouré de bouquets de fleurs pendant qu'une présentation vidéo derrière retraçait les performances de Taylor avec les Redskins, les Hurricanes de Miami et à l'école secondaire.

Les anciens entraîneurs des Hurricanes Larry Coker et Butch Davis étaient assis dans la première rangée, tout comme Randy Shannon, l'actuel entraîneur. L'organisation des Redskins occupait une section

complète de l'amphithéâtre de basketball qui peut accueillir 5000 personnes.

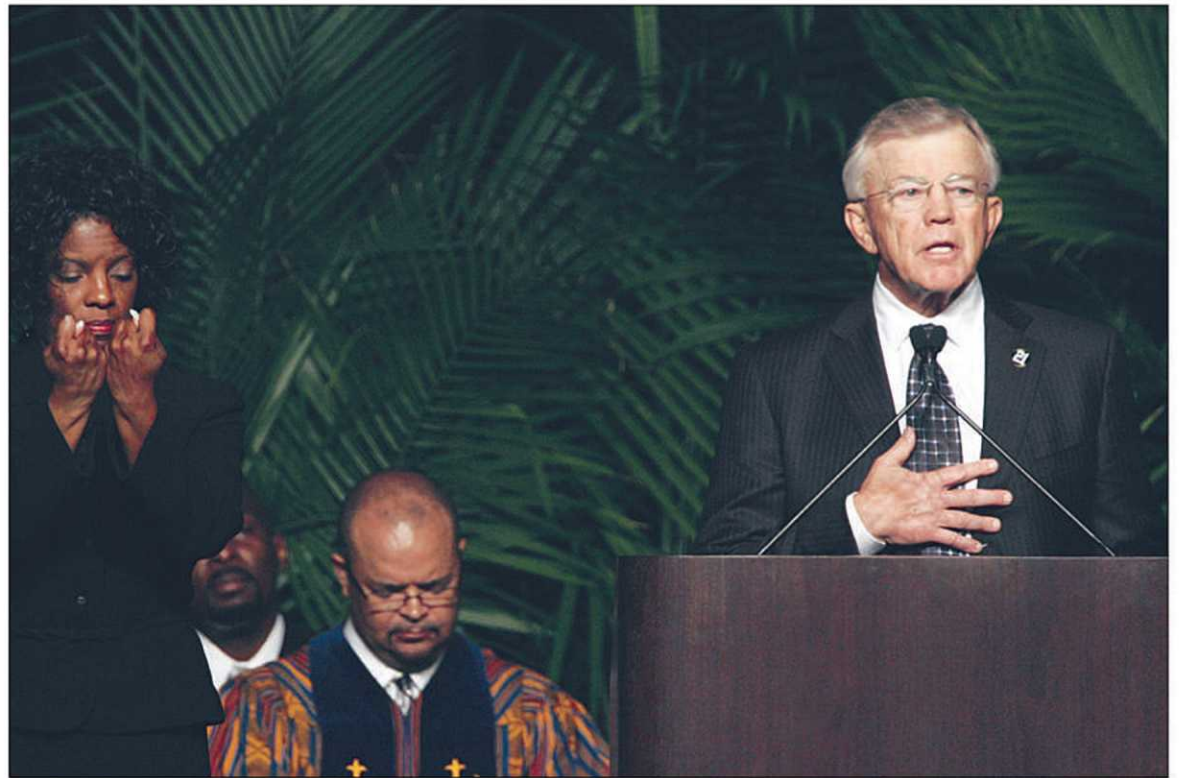
«TRISTE SEMAINE»

Le commissaire de la NFL, Roger Goodell, a confié qu'il s'agissait d'une «triste semaine» pour la famille de la ligue. «C'est dans de tels moments qu'il est difficile pour nous tous de trouver un sens à la vie», a dit Goodell. «La NFL était fière de Sean Taylor. Il aimait le football et le football l'a aimé en retour. Mais le plus important, c'est ce qu'il était devenu comme individu.»

Le révérend Jesse Jackson était assis avec le père de l'athlète, Pedro Taylor, et il s'est ensuite rendu sur l'estrade pour demander la fin de la violence.

Clinton Portis, un demi offensif des Redskins et grand ami de Taylor, a souligné qu'il était stimulant de voir son ex-coéquipier à l'œuvre sur le terrain. «C'était excitant de compter sur Sean dans votre équipe», a dit Portis. «Il était toujours là, peu importe les circonstances.»

Portis a également parlé du changement qui a caractérisé



L'entraîneur-chef des Redskins, Joe Gibbs, est l'un de ceux qui ont rendu hommage au disparu. — PHOTO AP

Taylor depuis la naissance de sa fille. «Sean vivait pour sa fille», a-t-il raconté.

L'acteur Andy Garcia était parmi les personnes présentes. Sa nièce, Jackie Garcia, était la peti-

te amie de Taylor et elle était présente chez lui lorsque l'agression s'est produite.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Max. -1
Min. -11



Nuageux avec averses de neige cessant en matinée, plutôt nuageux en après-midi.
Précipitations 40%
Vents faibles
Facteur vent -6

Demain
Max. -5
Min. -12



Ciel variable.
Précipitations 20%
Vents légers
Facteur vent -8

Jeudi
Max. -5
Min. -15



Passages nuageux.
Précipitations 10%
Vents légers
Facteur vent -10

Vendredi
Max. -5
Min. -8



Nuageux avec averses de neige.
Précipitations 70%
Vents légers
Facteur vent -9

Samedi
Max. -2
Min. -14



Nuageux avec averses de neige.
Précipitations 40%
Vents faibles
Facteur vent -7

LES MARÉES (HNE)

Québec		Rimouski	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
H 1h55	4.1m	B 4h10	1.4m
B 9h04	0.8m	H 10h24	3.3m
H 14h25	4.2m	B 16h55	1.3m
B 21h39	0.6m	H 22h53	3m
Demain		Demain	
H 2h59	4m	B 4h52	1.4m
B 9h56	0.7m	H 11h10	3.5m
H 15h20	4.4m	B 17h48	1.2m
B 22h34	0.4m	H 23h42	3m
Grondines		Sept-Îles	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B 0h02	1.3m	B 3h33	0.8m
H 4h31	2.5m	H 9h59	2.3m
B 12h26	1.2m	B 16h26	0.8m
H 17h03	2.6m	H 22h24	2m
Demain		Demain	
B 1h10	1.1m	B 4h19	0.8m
H 5h34	2.4m	H 10h47	2.4m
B 13h10	1.1m	B 17h22	0.7m
H 17h52	2.6m	H 23h17	2m

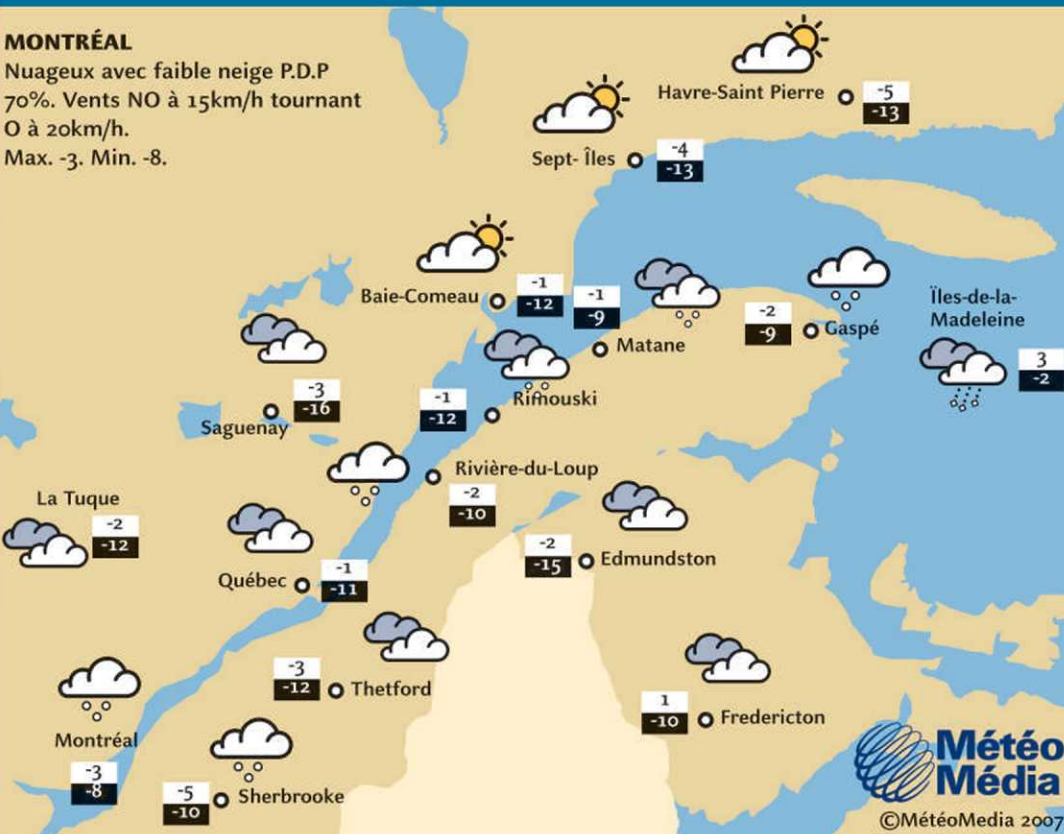
AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Éclaircies	-5	-18
Charlottetown	Plu et nei	2	-2
Edmonton	Faib neige	-18	-22
Fredericton	Nuageux	1	-10
Halifax	Pluie	4	-3
Iqaluit	Beau	-18	-21
Moncton	Plu et nei	2	-8
Ottawa	Nuageux	-5	-9
Regina	Faib neige	-7	-18
Rouyn-Noranda	Faib neige	-6	-17
Saint-Jean	Plu et nei	3	-1
Saskatoon	Faib neige	-11	-18
Sudbury	Éclaircies	-6	-15
Toronto	Variable	-2	-10
Thunder Bay	Beau	-10	-18
Vancouver	Averses	8	5
Victoria	Pluie	9	4
Whitehorse	Beau	-28	-29
Winnipeg	Faib neige	-13	-26
Yellowknife	Ensoleillé	-23	-25

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTREAL

Nuageux avec faible neige P.D.P 70%. Vents NO à 15km/h tournant O à 20km/h.
Max. -3. Min. -8.



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	9	5
Athènes	Nuageux	21	13
Beijing	Soleil	4	-3
Berlin	Averses	6	4
Boston	Ave neige	1	-4
Buenos Aires	Averses	24	14
Chicago	Ave neige	1	-3
Londres	Pluie	12	8
Los Angeles	Soleil	25	12
Madrid	Soleil	14	2
Mexico	Averses	17	7
Moscou	Pluie	1	-1
New Delhi	Beau	24	11
New York	Ave neige	1	-2
Paris	Pluie	11	7
Philadelphie	Ave neige	4	-1
Rio	Éclaircies	28	27
Rome	Beau	13	9
Tokyo	Averses	10	6
Washington	Venteux	6	1

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	31	24
Bahamas	Beau	27	21
La Barbade	Nuageux	30	23
Bermudes	Averses	20	17
Cancun	Beau	29	21
Daytona Beach	Soleil	19	7
Ft. Lauderdale	Beau	24	14
Honolulu	Averses	27	23
Key West	Variable	25	20
La Havane	Beau	28	19
Las Vegas	Soleil	20	10
Miami	Beau	25	14
Montego Bay	Beau	30	22
Myrtle Beach	Variable	15	5
Orlando	Soleil	20	7
Palm Springs	Soleil	25	15
Puerto Plata	Soleil	29	20
Tallahassee	Soleil	18	5
Tampa	Soleil	21	10
W. Palm Beach	Beau	23	13

ALMANACH

Maximum hier	-5°
Minimum hier	-12.8°
Normale le jour	-2.4°
Normale la nuit	-9.1°
Record max.	12.8°/1982
Record min.	-26.1°/1972
Précipitation hier	2 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h12	15h58
Durée du jour: 8h46	
LA LUNE	
Lever à 2h11	Coucher 13h08
9 déc	17 déc
24 déc	31 déc

EN BREF

L'Océanic privé de Jodoin →

Clément Jodoin travaille très fort pour remettre l'Océanic de Rimouski sur le droit chemin, mais l'entraîneur-chef devra confier la barre à ses adjoints Donald Dufresne et Nicolas Chabot pendant son séjour avec Équipe Canada junior. «C'était déjà prévu lorsque j'ai signé mon entente avec mes nouveaux patrons, a-t-il précisé. Je suis bien entouré et je ne suis pas inquiet. Notre saison en dents de scie s'explique surtout par les nombreuses blessures. Une fois tout notre monde en santé, ça va finir par se replacer.» **Kevin Johnston**

Peu de professionnels y seront →

Les jeunes surdoués admissibles au Mondial junior qui jouent dans la Ligue nationale de hockey ne seront pas nombreux à être «prêts» à Équipe Canada. «J'ai fait le tour des directeurs généraux des clubs avec qui s'alignent les joueurs convoités, mais seulement deux d'entre eux ont laissé entendre qu'ils pourraient libérer leurs joueurs respectifs», a déclaré Brad Pascall, le directeur du programme masculin de Hockey Canada. La porte demeure entrouverte pour David Perron, des Blues de St. Louis, et pour Sam Gagner, des Oilers d'Edmonton. Il faut donc oublier Jonathan Toews (Chicago), Jordan Staal (Pittsburgh), Milan Lucic (Boston) et James Sheppard (Minnesota). La liste complète des joueurs invités au camp de sélection d'Équipe Canada junior se retrouve dans les statistiques en page 51. **Kevin Johnston**

David Perron

Maxime Ouimet n'affrontera pas les Remparts →

Le Drakkar de Baie-Comeau devra se passer des services de son capitaine Maxime Ouimet pour le match qu'il livrera aux Remparts à Québec demain, puisqu'il devra purger un match de suspension. En deuxième période de la rencontre de vendredi face aux Saguenéens de Chicoutimi, Ouimet a servi un coup de coude à un joueur des Saguenéens. Sur la séquence, le défenseur n'a écopé que d'une pénalité de deux minutes, mais après révision de la bande vidéo du match, le comité de discipline a décidé d'imposer cette suspension à Ouimet, qui reprendra l'action vendredi à Rouyn-Noranda. **Steeve Paradis (Collaboration spéciale)**

« Je me sens plus prêt »

Esposito invité pour une troisième fois au camp de sélection d'Équipe Canada

Kevin Johnston

kjohnston@lesoleil.com



Est-ce que la troisième fois sera la bonne pour Angelo Esposito? L'attaquant des Remparts de Québec est l'un des sept joueurs de la LHJMQ à avoir été invité à prendre part au camp de sélection d'Équipe Canada junior qui se déroulera du 10 au 14 décembre à Calgary. Un total de 37 jeunes des trois circuits de la LCH batailleront pour la vingtaine de postes disponibles et le droit de représenter le pays au Mondial junior dans le temps des Fêtes.

Les dirigeants de Hockey Canada ont dévoilé l'identité des joueurs, hier matin. «C'est toujours excitant à ce temps-ci de l'année pour nous, a déclaré le dépisteur-chef, Al Murray. Et ne me parlez pas de reconstruction. Notre équipe nationale junior n'est jamais en reconstruction. Nous rechargeons plutôt nos canons. La qualité des joueurs est toujours aussi impressionnante. Et les choix toujours aussi déchirants.»

Selon Al Murray, on aurait pu inviter environ 75 joueurs. «Mais il fallait déterminer qui étaient les éléments spéciaux, et les 37 joueurs qui seront à Calgary la semaine prochaine représentent la crème de la crème», a-t-il ajouté. Et selon l'entraîneur-chef, Craig Hartsburg, le camp s'annonce très compétitif. «La vingtaine de joueurs qui étaient avec nous pour la Supersérie de l'été dernier face aux Russes voudront tous faire partie de notre équipe, a-t-il noté. Mais rien n'est acquis. Nous avons identifié le genre d'athlète recherché. Et ceux qui vont porter notre chandail à la fin du mois l'auront mérité.»

ATTITUDE TRÈS DIFFÉRENTE

Esposito en sera à un troisième camp de sélection. Mais comme il l'expliquait en fin de semaine, il s'y présentera avec une attitude très différente. «C'est toujours un honneur, a-t-il dit. Je m'étais mis beau-



Claude Giroux (à gauche) et Brad Marchand (à droite) font partie des sept joueurs de la LHJMQ invités au camp de sélection d'Équipe Canada junior, dirigée entre autres par Clément Jodoin, qui occupera le poste d'adjoint pour une troisième fois. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

coup de pression en 2005 et en 2006. Et ça m'avait nui plus qu'autre chose. J'avais été sélectionné pour prendre part à la Supersérie, mais une blessure m'a empêché de jouer. La déception avait été grande, plus grande que lorsque j'avais été retranché lors des camps de sélection. Cette fois-ci, je me sens plus prêt. Je sais exactement ce que je dois faire. Être moi-même et garder ça simple. C'est dans ce temps-là que je suis le plus efficace.»

Quant au profil du joueur recherché, Clément Jodoin, qui en sera à

une troisième présence comme entraîneur adjoint, a accepté d'en brosse le portrait. «On recherche de rapides patineurs. Des joueurs habiles avec la rondelle, bons dans les deux sens de la patinoire et, surtout, des joueurs d'équipe. Je connais bien Angelo et, comme la plupart des autres joueurs invités, il a eu de bons matchs cet automne et d'autres moins bons. Personne n'est parfait. Si on l'a invité, c'est parce qu'il a la chance de se tailler un poste. Tout le monde part sur un pied d'égalité. Les vé-

térans comme les nouveaux.»

Des 37 joueurs invités, trois ont remporté la médaille d'or, l'an passé. Il s'agit de Brad Marchand, de Karl Alzner et du gardien Leland Irving. Et pas moins de 22 étaient de la Supersérie. Parmi les produits du circuit Courteau invités, on retrouve, outre Esposito, le gardien Jonathan Bernier et l'arrière Kevin Marshall, des Mainiacs de Lewiston, l'arrière Andrew Bodnarchuk, des Mooseheads de Halifax, et les habiles Claude Giroux, des Olympiques de Gatineau, Marchand, des

« Je m'étais mis beaucoup de pression en 2005 et en 2006. Et ça m'avait nui plus qu'autre chose »

— Angelo Esposito, retranché à ses deux premiers camps avec ECJ

Foreurs de Val-d'Or, et Mathieu Perreault, du Titan d'Acadie-Bathurst.

De la visite qui tombe plutôt mal

La Presse Canadienne

MONTREAL — Le niveau de confiance du Canadien est à son plus bas au moment où l'équipe doit affronter la meilleure formation de la Ligue nationale. «J'aurais aimé que la tempête de neige empêche les Red Wings d'atterrir à Montréal», a blagué Guy Carboneau après l'entraînement du Canadien à Verdun.

On peut comprendre l'inquiétude de Carbo. Les Red Wings présentent le meilleur dossier (18-6-2) de la LNH, eux qui viennent de remporter leurs trois derniers matchs. Ils possèdent aussi l'attaque la plus explosive du circuit avec une production de 88 buts. Henrik Zetterberg et Pavel Datsyuk comptent parmi les meilleurs attaquants de la ligue, sans parler des défenseurs Nicklas Lidstrom et Brian Rafalski.

Carboneau ne croit pas que ses joueurs pourront neutraliser l'attaque des Red Wings. Il espère seulement qu'ils pourront limiter les dégâts. «Les grands joueurs trouvent toujours le moyen de déjouer les systèmes défensifs», a-t-il expliqué. «On va quand même leur opposer un trio capable de réduire leurs chances de marquer», a-t-il ajouté en parlant de Zetterberg, Datsyuk et Tomas Holmstrom, le troisième membre de la première unité des Red Wings.

Avant les rencontres d'hier soir, Zetterberg (17-18-35) occupait le cinquième rang des marqueurs après un départ canon. Datsyuk (9-19-28) se retrouvait au 19^e rang, à égalité avec trois autres joueurs. Quant à Holmstrom (13-13-26), il était au 25^e rang, ayant marqué neuf buts en supériorité numérique, un sommet qu'il partage avec Alexander Ovechkin. «On va devoir éviter le banc des pénalités de même que les revirements en zone neutre», a prévenu Carbo. «On devra aussi profiter de chacune de nos occasions de marquer.»

PETIT DISCOURS

Avant le début de l'entraînement à Verdun, Carboneau a senti le besoin de parler à ses hommes. Pendant trois ou quatre bonnes minutes.

«Le ton était différent de samedi», a-t-il dit. «Je suis une personne qui amène de l'émotion, mais après une journée de congé, j'avais eu le temps de tourner la page. Mon travail est de rebâtir leur confiance. Cette partie du travail d'un coach ne changera jamais. Ni aujourd'hui, ni demain. Nous avons eu des hauts et des bas cette saison. C'est pourquoi il y a deux façons de regarder le classement. On peut se dire que nous sommes à quatre points de la première place dans l'Est ou à seulement quatre points d'être hors des séries.»



Pendant que Cristobal Huet (à droite) reposera son aine, Carey Price devra oublier son rhume et se concentrer sur les redoutables Red Wings. — PHOTO REUTERS

Maux de gardiens

Huet blessé et Price enrhumé pour la visite des Wings

Marc Antoine Godin

La Presse

MONTREAL — Avec Cristobal Huet qui s'est blessé à l'aine samedi soir, Carey Price qui est ennuagé par un rhume et Jaroslav Halak, fraîchement rappelé de Hamilton, qui ne connaît pas un début de saison convaincant, le Canadien reçoit les Red Wings de Detroit en étant un peu affaibli au poste de gardien.

Dans le cas de Price, qui sera devant le filet ce soir, la situation n'est guère préoccupante. L'entraîneur Guy Carboneau n'avait même pas l'air au courant que son gardien recrue luttait contre un virus. «J'ai un rhume tout à fait banal, ce n'est rien de sérieux», a confirmé Price qui, semble-t-il, a été beaucoup plus éprouvé pendant la fin de semaine.

Le cas de Huet est un peu plus intrigant. Le gardien français a subi une elongation musculaire à l'aine, en première période du match face aux Predators de Nashville. Pour lui, ça arrive à un bien mauvais moment. Depuis le début de la saison, Huet jouait à un niveau qui l'assurait de ne pas se faire damer le pion par Price.

Or, une blessure qui tarderait à guérir ouvrirait ce genre de por-

te. «Une blessure à l'aine n'est pas facile pour un gardien, a rappelé Guy Carboneau. Il faut qu'il prenne tout le temps nécessaire pour revenir à 100%. Pour le moment, Carey est mon homme.»

«Une blessure à l'aine n'est pas facile pour un gardien. Il faut qu'il prenne tout le temps nécessaire pour revenir à 100%. Pour le moment, Carey est mon homme»

— Guy Carboneau

Huet n'a pas voulu quitter le match, samedi soir, mais il reconnaît qu'il est maintenant préférable d'user de prudence. «J'ai senti de la douleur après le match», a-t-il expliqué. «Je vais faire attention et ne pas retourner sur la glace tout de suite. Ça ne servirait à rien de faire cela et de me blesser pour une longue période. On verra demain (aujourd'hui), après quelques heures dans les salles d'entraînement, si je suis en mesure de recommencer à m'exercer.»

C'est donc Jaroslav Halak qui sera l'adjoint de Price ce soir. Le gardien de 22 ans avait l'air en transit, hier, dans le vestiaire du Tricolore. «Ça ne semble pas être si grave dans le cas de Huet, donc je pourrais être renvoyé très bientôt à Hamilton», a reconnu Halak. «Si j'ai à y retourner, j'y retournerai, c'est tout.»

Le Tricolore souhaiterait sûrement avoir un as de plus dans sa manche en comptant sur un Jaroslav Halak qui brûle la Ligue américaine. Or, depuis le début de la saison, le Slovaque n'a pas été en mesure de s'imposer en tant que premier gardien chez les Bulldogs, de sorte qu'il partage encore le boulot avec Yann Danis. «Mon renvoi, la fin du camp, a été un petit pas en arrière pour moi et je l'ai pris durement», a reconnu le jeune gardien. «J'ai mal commencé l'année, mais les choses se sont replacées.»

Halak a maintenu une fiche de 1-2-2 et une moyenne de buts alloués de 2,34 au cours du mois de novembre. Il faut dire que devant lui, ses coéquipiers ne jouent pas comme les champions en titre de la coupe Calder. «L'équipe vit des hauts et des bas, mais je ne peux pas dire que j'ai été dominant», a reconnu Halak.

Le vénérable Chelios s'accroche

Cela doit bien faire cinq ans que, partout où il va, Chris Chelios se fait demander la recette de sa longue carrière. C'est sans hésiter qu'il défile les ingrédients. «Le fait que je n'aie pas eu à déménager. Que je sois resté en santé. Que l'équipe connaisse toujours du succès. Et surtout beaucoup de chance.» Mais à 45 ans, Chelios n'est pas éternel. Plusieurs croient qu'il disputera ce soir son dernier match en carrière à Montréal. «J'espère que ce n'est pas le cas», a dit le défenseur. Guy Carboneau, qui a été son coéquipier pendant plusieurs saisons, s'étonne de le voir tenir son bout après 23 saisons dans la LNH. «Quand il a quitté Montréal, il était supposé être fini parce qu'il n'avait plus de genoux, a rappelé Carbo. Et il est encore là, 20 ans après. Je suis sûr qu'il va vouloir continuer pour jouer avec son fils.» En fait, Chelios doute de jouer un jour avec son fils Dean, qui défend les couleurs de l'équipe de Cedar Rapids dans un circuit junior américain. «Je serais déjà heureux que Dean atteigne la LNH», a estimé le vétéran. «Il a les mains de Pavel Datsyuk... et le coup de patin de Luc Robitaille!» **La Presse**



CHRYSLER

Jeep

FAITES PLUS DE CHEMIN AVEC UN PLEIN.

Profitez d'offres imbattables et d'une économie d'essence supérieure avec notre gamme de véhicules éconergétiques.



DODGE CALIBER 2008

Achetez à **15 995\$[◇]**

- Moteur 1,8 L DACT à double VVT de 148 ch • Transmission manuelle 5 vitesses
- Radio CD/MP3 avec 4 haut-parleurs et prise audio auxiliaire
- Prévention du vol Sentry Key^{MD} • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux



Consommation d'essence:

Ville: 8,5 L/100 km (33 mpg)^Ω

Autoroute: 6,8 L/100 km (42 mpg)^Ω



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales.[‡]

JEEP PATRIOT 2008



Achetez à

16 995\$[◇]



PLUS 1 000\$[◇] DE RABAIS*

- Moteur 2,4 L DACT à double VVT de 172 ch • Transmission manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage
- Dispositif électronique antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^{MD}
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux



Consommation d'essence:

Ville: 8,9 L/100 km (32 mpg)^Ω

Autoroute: 7,1 L/100 km (40 mpg)^Ω

**OU CHOISISSEZ LE
JEEP PATRIOT 4X4 2008**
LE VUS 4X4 LE PLUS ABORDABLE SUR LE MARCHÉ**

Achetez à

18 995\$[◇]



PLUS 1 000\$[◇] DE RABAIS*

JEEP COMPASS 2008



Achetez à

17 995\$[◇]



PLUS 1 000\$[◇] DE RABAIS*

- Moteur 2,4 L DACT à double VVT de 172 ch • Transmission manuelle 5 vitesses
- Roues en aluminium de 17 po • Phares antibrouillards • Freins antiblocage • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage
- Dispositif électronique antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^{MD} • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux



Consommation d'essence:

Ville: 8,9 L/100 km (32 mpg)^Ω

Autoroute: 7,1 L/100 km (40 mpg)^Ω

**OU CHOISISSEZ LE
JEEP COMPASS 4X4 2008**

Achetez à

19 995\$[◇]



PLUS 1 000\$[◇] DE RABAIS*

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU CHRYSLERCANADA.CA DÈS AUJOURD'HUI!

◇ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour les Dodge Caliber (23A), Jeep Patriot (25D), Jeep Patriot 4x4 (25D), Jeep Compass (25D) et pour les Jeep Compass 4x4 2008 (25D). Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. Transport (1 200 \$), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Ω Données basées sur le Guide de consommation du carburant de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Votre consommation d'essence peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. ** Selon les informations des manufacturiers automobiles disponibles au moment de l'impression. * Le rabais à l'achat d'un véhicule éconergétique sera remis par le gouvernement fédéral à tout acheteur ou locataire d'un véhicule neuf 2008 admissible acquis ou loué. Consultez <http://www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm> pour tous les détails. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

